



Las FARC denunciaron la intervención de Estados Unidos en Colombia. El Ejército Argentino no quiere participar

## "Si caen norteamericanos no será culpa nuestra"

Página/19

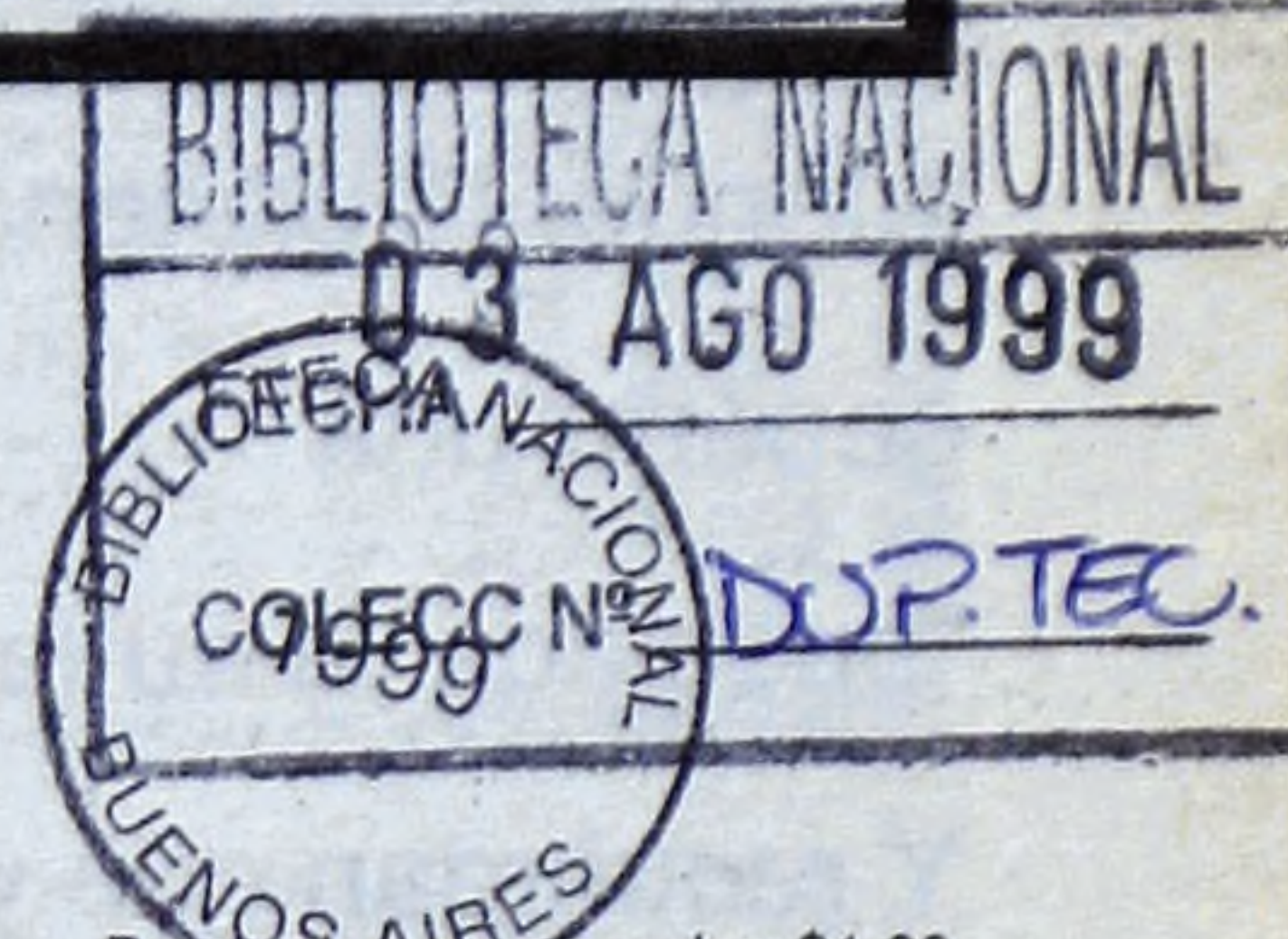
RECLAME SU EJEMPLAR



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires,  
viernes 23 de julio de 1999  
Año 13 - Nº 3824



Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90

Patti quedó aislado. Arslanian trasladó su gabinete a Escobar para supervisar la seguridad de la zona. "Es un hombre menor, pero lo peligroso son las ideas que encarna -le dijo el ministro a **Página/12**-. Hitler también lo era hasta que se convirtió en el monstruo que fue." Páginas/2/3

# HEIL PATTI



## DOBLES

Hoy a la noche comerá un asado en el Club del Bife Sonriente, que auspicia el embajador argentino en Washington, Diego Guelar. Después Gabriela Sabatini será declarada huésped de honor de la capital norteamericana por el alcalde Anthony Williams. Y el domingo jugará dobles en la Casa Blanca con el propio embajador la secretaria de Salud, Donna Shalala y un invitado prominente: el secretario del Tesoro, Larry Summers. "Que el Cabezón no se entere, o también querrá ir a Washington", bromeaba anoche un funcionario menemista sobre Duhalde y su campaña por la deuda.

No saben lo que hacen, por  
**32** Sandra Russo



Las opiniones son diversas, pero a la mayoría le parece peligroso armar a civiles. Los ex amigos de Patti cuentan que la movida del intendente pretende generar una "pueblada" a su favor. Y recuerdan que ya hubo vecinos armados.



Los remiseros se quejan de la malaria y no todos acuerdan con los grupos armados. La polémica surgió después del asesinato de un chofer, un caso aún sin resolver.

ARSLANIAN

# "Patti"

Por Mariana Carbajal

“El problema no es Patti sino las ideas que él encarna. Hitler, por ejemplo, era un individuo de escasa importancia hasta que se convirtió en el monstruo que fue.” El ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, comparó ayer así implícitamente al intendente de Escobar, Luis Patti, con Adolf Hitler. Recordó además, que tiene una causa judicial pendiente por tormentos y destacó que su popularidad la obtuvo “cuando fue a Catamarca a torturar a algún testigo”, durante la investigación de la muerte de María Soledad Morales. Las declaraciones de Arslanian a *Página/12* fueron uno de los tiros más fuertes contra Patti, candidato a gobernador de Buenos Aires por el partido Unidad Bonaerense, en un día en el que los principales dirigentes políticos del oficialismo y la oposición le apuntaron, para criticar su intención de formar piquetes armados contra la delincuencia. Pero la polémica no terminó ahí. Por la tarde Arslanian envió un refuerzo policial y parte de su gabinete a los pagos del subcomisario. Patti, en tanto, desconoció su autoridad: “Ya con Arslanian no se puede hablar más. Yo tengo que hablar con el gobernador (Duhalde), que somos dos personas elegidas por el voto popular, y el ministro es simplemente un empleado del gobernador”, replicó Patti.

“Hay que prevenir a la gente que no compre cualquier idea como ocurrió con el pueblo alemán, que en un primer momento apoyó a Hitler y ahora, todavía, sigue lloran-

## En Escobar no muchos quieren ver civiles armados por las calles

Por Cristian Alarcón

Los remiseros de Escobar no parecen un belicoso comando, allí sentados, en ese local, alrededor de una estufa, a las cinco de la tarde, mientras miran una vieja película de misterio y se quejan de la malaria. No son de los que participaron de la movilización que le pidió a Luis Patti que mejore de cualquier forma las condiciones de seguridad. Y cuesta que se pongan de acuerdo sobre si sería bueno armar grupos de civiles o no. Incluso cuesta que lo discutan y que dejen de oír la tele. Cuesta creer también que sea tan difícil encontrar en las veredas de Escobar un fanático de los que suenan en las radios pidiendo la mano dura. Quizás estén llamando. Pero la verdad es que las opiniones de los que se cruzan con changuitos o chicos a la rastra pa-

recen bastante sensatas hasta cuando vienen de sufrir dos robos como en el caso de Esmeralda Sanabria Gajardo. “Me llevaron el televisor y los ositos de peluche de los nenes. La policía vino, y ni tomó las pisadas que dejaron. No hacen nada. Pero eso de armar civiles, mejor no. Usted sabe, hay civiles y civiles”, dice.

Hay en Escobar tantos amigos de Patti como ex amigos de Patti. Pero hay menos amigos de Patti que nunca. Cosas que suelen ocurrir cuando un candidato extrapartidario ingresa en el justicialismo y al fin deja el justicialismo. Por ejemplo de los 13 concejales que subieron cuando en 1995 Patti fue electo intendente con el 73 por ciento de los votos, en su bando quedan 4. En 1997 sacó, todavía siendo un hombre del PJ, el 60. En las elecciones internas de mayo último Patti, que llevaba un candidato propio,

perdió. Obtuvo el 34 por ciento. El triunfador, y ex segundo suyo en la intendencia, fue el duhaldistas Jorge Landau, que logró el 38. Ayer, el ex amigo de Patti le decía a este diario qué ve en este nuevo minuto de fama del ex policía. “Patti monta un esquema semejante al que consiguió cuando, estando detenido por los tormentos que les aplicó a dos presos, la gente de Pilar hizo una pueblada para que lo liberaran. Ahora con este discurso extremo quiere precipitar la atención de las instituciones de forma tal de ponerse en el lugar de víctima y entonces generar una nueva pueblada”.

Los remiseros no se imaginan en una. Y parecen más interesados en las internas de remiseros que en las políticas. Porque en Escobar las hay de todo tipo. Se quejan del propietario de Visión, Edgardo Pasantrelli, que maneja la mitad del mercado con tres sucursales y un cente-

nar de autos, donde trabajaba Mario Peña, el chofer asesinado de un tiro en la cabeza. Carlos González, 33, ex almacenero con 12 robos en su haber dice: “El tipo organiza una marcha, pero en realidad ha estado siempre más preocupado en eliminar a las agencias chicas. Incluso nos acusa de que nosotros les pinchamos los teléfonos y les robamos clientes”. Ante un panorama tan pacífico, estas internas tienen su propio condimento. En un volante de Visión “por su seguridad” se le advierte al cliente: “Verificar que tengan el cartel de la agencia porque nuestros colegas hacen escuchas telefónicas y copian nuestras radios y salen al cruce del pasajero”.

Pedro López, remiser de 52, dice que no a los piquetes. González dice que sí, mientras sean empleados del municipio. Las almaceneras Marta y Andrea Fegolli, madre e hija, prefirirían no ver convertidos en vigilantes a los municipales, “sino que mejore la policía de verdad”. “Igual está lleno de ex canas esto”, corrige la una a la otra. En efecto, la oposición justicialista, ex pattiista, lo confirma. Dan como ejemplo a los ex comisarios Juan Carlos Negrón, director de Tránsito, y a Irrito Fernández, director de Inspección General. “Esos son candidatos a coordinar sus grupos armados”, sostienen. En definitiva Patti en eso tiene experiencia, dicen. El propio Landau recuerda los grupos de vecinos armados e interconectados por radio de cuando llegó como comisa-

**Opción: Las almaceneras Marta y Andrea Fegolli preferirían no ver convertidos en vigilantes a los municipales, “sino que mejore la policía de verdad”.**

rio a Escobar enviado por el gobierno de Antonio Cafiero, en 1988. “La inseguridad era tal como ahora. Y también era polémica. Por eso mandaron un duro. Los piquetes duraron hasta que estábamos en Maschwitz en una reunión social y salieron a correr a uno que supuestamente estaba robando, casi lo matan y al final era el hijo de otro vecino”.

DE DONDE SALEN TANTOS LLAMADOS A FAVOR DE PATTI

## La estrategia de operar por radio

Las decisiones más polémicas de Luis Patti suelen ser acompañadas por un desproporcionado apoyo de ciertos sectores de la opinión pública, que se manifiestan llamando a programas radiales o televisivos. ¿Cómo logra el intendente la adhesión de una proporción llamativa de los espontáneos opinólogos? Para el periodista Luis Majul, conductor del programa “La cornisa”, la respuesta es clara: con un aparato pensado para dar ese efecto. “Es muy fácil que un grupo de cinco, seis personas se encargue de llamar sin parar y cope todas las líneas”, recuerda el conductor. Majul sufrió el sistema en carne propia, al invitarlo a su programa de cable, que habilita cuatro líneas telefónicas abiertas para que la gente haga preguntas, que salen al aire sin filtros previos, al personaje del día. La noche de Patti, el ambiente se puso espeso.

“Desde el principio hasta el final del programa empezó a llamarme gente para insultarme. Curiosamente, todos decían más o menos lo mismo: “Yo no quiero hacerle una pre-

gunta a Patti —que es la propuesta del programa—, quiero decirle a usted que tiene cara de guerrillero como Rodolfo Walsh”. O: “Usted dice que Patti es un torturador, pero usted tiene una picana en la lengua”. Después me llamaron dos voceros de distintos partidos políticos y me dijeron: “Te acaban de operar el programa”.

**Teléfonos: Es común que los partidos utilicen los teléfonos de los programas para inclinar la balanza en favor de una postura o un candidato.**

Para Majul, no se puede hacer nada contra este tipo de manejos, pero son tan groseras que la gente se da cuenta. “Como cuando vino Cavallo y llamaban diciéndole “gracias por todo lo que hizo por nosotros”, yo terminaba riéndome y preguntándole de qué circunscripción era”.

A la manera de los clubes de fans contratados por las discográficas pa-

ra llamar a la radio pidiendo por tal o cual tema, para operar sobre los rankings, es mucho más común de lo que se piensa que los partidos políticos utilicen los teléfonos de los programas de radio y televisión para imponer determinado tema en la agenda, o para inclinar la balanza en favor de una postura o un candidato. “No hay que imaginarse un departamento de telemarketing montado para esto, ni gente contratada especialmente, todo se hace de manera bastante artesanal”, aclaró a *Página/12* un operador del rubro. “Le das una consigna a tus colaboradores y los mandas a llamar desde el mismo partido o desde sus casas, y después les pagás la línea. A uno le decís que diga que es de Barrio Norte y al otro le pedís que finja ser alguien de clase más baja, pero siempre para decir lo mismo. O dos o tres variantes de lo mismo, libreteadas”.

“La opinión pública no existe”, llegó a decir el sociólogo Pierre Bourdieu. Los políticos saben que, en todo caso, su existencia es una construcción, y están dispuestos a concretarla.

### Tres miradas

ROSENDO FRAGA\*

#### Demanda de seguridad

“La inseguridad hoy ocupa el segundo lugar en las demandas de la sociedad, después del desempleo. Y algunos partidos del gran Buenos Aires, ocupa el primero. En el Gran Buenos Aires, el 67 por ciento está de acuerdo con ampliar las atribuciones de la policía y el 57 por ciento está justificando la justicia por mano propia en casos extremos. Es a partir de esta realidad, que el discurso de Patti está recogiendo adhesión en la provincia de Buenos Aires, —y especialmente en el Conurbano—, constituyéndose en el tercer candidato para la gobernación, con el 12 por ciento de intención de voto. El apoyo al discurso de la mano dura surge como un acto de desesperación frente al problema de la inseguridad. Suele decirse que un fascista es un liberal asustado y ello puede ser una explicación quizás muy simplista pero, en mi opinión, gráfica para explicar el porqué del discurso de la mano dura puede tener consenso en determinados sectores de la sociedad”.

\*Centro de Estudios Unión Para la Nueva Mayoría



ATACO DURAMENTE A PATTI Y LO COMPARO CON ADOLF HITLER

# ganó consideración torturando"

Daniel Jayo

Arslianian envió su gabinete a Escobar a controlar la seguridad y levantó el tono de la disputa. El proyecto de Patti de crear grupos armados recibió durísimas críticas de Corach, Duhalde, Chacho Alvarez y Graciela Fernández Meijide.

mo un buen intendente —respondió el funcionario provincial.

—¿Qué busca Patti con este anuncio tan polémico?

—Este hombre encontró que el tema de la seguridad puede darle algún rédito personal...

—¿En relación a su candidatura a la gobernación?

—Puede ser, pero también puede buscar atenuar el proceso por tormentos que tiene en trámite, aprovechando el apoyo de un sector de la opinión pública —respondió el funcionario provincial, en referencia a una causa por torturas contra Patti cuya reapertura está por resolver la Suprema Corte de Justicia bonaerense.

Arslianian no fue el único que apuntó ayer sus dardos contra Patti. Hasta el ministro del Interior expresó su rotundo rechazo a su propuesta de armar a civiles para enfrentar al delito, aunque se preocupó —como destacó Arslianian— de remarcar que "es un buen intendente". "En ningún país civilizado se admite la presencia de piquetes armados" y "debe evitarse de cualquier manera esa posibilidad", opinó Corach. Duhalde criticó a Patti desde Roma y sostuvo que fue "totalmente imprudente". "Hay un solo paso entre la creación de piquetes de vecinos y los escuadrones de la muerte", evaluó el candidato justicialista a la presidencia. En el mismo sentido, opinó Chacho Alvarez. "No se pueden resolver las deficiencias estatales con fuerzas parapoliciales", cuestionó, ante **Página/12**, el candidato a la vicepresidencia por la Alianza. "Patti habla y actúa como el extremista que es: extremista es aquel que se coloca en un punto tal en que transgrede el límite de la legalidad", señaló Fernández



El ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, criticó duramente a Patti.

"Hay que prevenir a la gente que no compre cualquier idea como ocurrió con el pueblo alemán", dijo.

Meijide, aspirante como el intendente de Escobar, a la gobernación bonaerense.

Patti lanzó su polémico proyecto de "armar vecinos" el martes, en respuesta al reclamo de un grupo de remiseros por mayor seguridad, luego de que apareció el chofer Mario Peña, de 42 años, con un balazo en la cabeza y muy golpeado, en un descampado de Escobar. Su automóvil estaba a unas veinte cuadras de allí, con las llaves puestas, dinero en su interior y todas sus pertenencias. Peña murió en la noche del miércoles y ayer fue velado. Había partido el lunes a las 20.30 de la agencia con un pasajero, quien se

presume lo habría asesinado, con un cómplice que los habría interceptado en el camino.

Tras la ola de críticas, ayer Patti intentó moderar su propuesta. Ante un grupo de remiseros que volvieron a pedirle que refuerce los controles en las calles, el intendente propuso que en lugar de vecinos, los piquetes armados estén integrados por "empleados y ex policías", bajo su responsabilidad como jefe del estado municipal. Y volvió a responsabilizar a Arslanian por la falta de respuesta al problema de la seguridad.

Subiendo la apuesta, por la tarde, el mismo Arslanian recibió a los

remiseros en La Plata y luego del encuentro, anunció una serie de medidas para reforzar la seguridad en las tierras de Patti: el envío de 10 policías, que se sumaron a los 213 efectivos existentes, la creación de un foro vecinal para discutir los problemas de inseguridad —cuya constitución venía rechazando el ex subcomisario— y el traslado de los despachos del subsecretario de Seguridad, Roberto Vázquez y al subsecretario de Investigaciones Judiciales, Esteban Marino, a la comisaría 1ª de Escobar, para monitorear personalmente un operativo especial de vigilancia para los remiseros.

## sobre el fenómeno Patti

GRACIELA RÓMER\*

### Un discurso peligroso

"El discurso de Patti me parece peligroso porque se instala respondiendo más a una postura ideológica que a una realidad social. Porque ciertamente existe una demanda creciente en la población de orden y seguridad, pero no en términos de mano dura sino en términos de ley dura. Por supuesto que existen sectores, y esto es estructural, donde el componente autoritario predomina y que los discursos como los de Patti exacerban. El discurso de Patti cala en segmentos acotados de la población de nivel medio bajo. Su fuerte es un electorado donde la incertidumbre laboral es altísima y fuertemente afectado por el deterioro salarial más que por el tema del desempleo; son sectores medios en declinación, que cuestionan fuertemente el desempeño de la democracia en el país y además, están fuertemente preocupados porque vuelva la hiperinflación. Pero en el grueso de la sociedad hoy existe una fuerte demanda de cambio, una demanda de mayor institucionalidad y normatividad en la sociedad. Y esto se opone al discurso de mano dura de Patti".

\*Consultora de opinión pública.

JUAN PEGORARO\*

### Sentimientos ambiguos

"El tema de la mano dura prende en abstracto en la sociedad, hay un imaginario donde toda persona armada se siente con más poder y más segura. De ahí al acto hay una gran distancia. De todas formas, no creo que este discurso prenda mucho. En un primer momento aparece este deseo de venganza, pero después la gente se da cuenta que armarse no es solución. La morigeración de los problemas de la violencia pasa porque la gente esté mejor económica y socialmente. Quienes apoyan esto tienen un sentimiento ambiguo: hablan de mano dura pero hablan de libertad de expresión. Aún la crítica básica a la democracia es que no se puede mantener el orden, pero después cuando la represión los afecta anhelan la democracia. Y aunque hay algunos sectores que son totalmente antidemocráticos, son los menos. Por otro lado, lo que Patti plantea es armarse frente a los pobres. Cuestiona a los pobres como si fueran culpables de esta desintegración y de la falta de esperanza y de horizonte."

\*Sociólogo, titular de Delito y Sociedad en la UBA.

LO QUE DUHALDE NO IMAGINABA

## El sheriff de Carlos Menem

Por Susana Viau

▲ "No me interesa la política. Yo sólo soy un policía", dijo en 1990 Luis Abelardo Patti, por entonces subcomisario de Pilar. Pero su carrera policial duró poco. En 1993 pidió la baja para afiliarse a la UCeDé y de allí en más se dedicó a contradecir aquella prematura afirmación. Tenía un historial sembrado de desacatos y los liberales desconfiaban de su perfil nacionalista y sus afinidades carapintadas. Presumían que el subcomisario era el Caballo de Troya dinámico por el justicialismo para dinamitar el feudo de los Alsogaray. No ocurrió eso. La UCeDé había sucumbido a la seducción del Presidente y Patti, con su entusiasmo por los coches importados y los aviones ultralivianos, había ganado un lugar cerca del corazón de Carlos Menem. En 1995, con su padrino y el visto bueno de Eduardo Duhalde llegó a la intendencia de Escobar. Desde allí avisó a su mundo más ancho y comenzó a soñar con el salto a la gobernación. En el intento iba a descubrir que su viejo soporte, Eduardo Duhalde, tenía otros planes para la vacante. Despechado, se atrincheró en su alcaldía bajo el estandarte de la seguridad, sabien-

do que tenía un rehén precioso: los votos que el candidato del justicialismo necesita como el agua para las elecciones de octubre.

Patti nunca dejó de coquetear con la fama de "duro" y la sombra (más romántica que la suya) del comisario Evaristo Meneses. Era una competencia imposible: el "pardo" Meneses, con su perfecto conocimiento del *physique du rol*, jamás hubierapuesto, como el subcomisario, dos panaderías en Maschwitz y en Escobar. Es verdad que, pese a no dar con el perfil de guapo, los negocios le permitieron a Patti justificar un BMW, el colegio privado de sus hijos, las horas de vuelo y el Rolex de oro que lucía en la muñeca. En 1990 tuvo un traspie con la corriente eléctrica: el juez Raúl Alberto Borrino lo investigó por torturas. Patti tenía en su cuenta la certeza de haber estado en el grupo que asesinó a los militantes montoneros Cambiasso y Pereyra Rossi en 1983 y la aguda sospecha de haber sido parte de los grupos de tarea de la dictadura. No era un simple practicion, teorizaba los interrogatorios especiales: "yo necesito información y en ningún lugar del mundo funcionan los métodos científicos para resolver los casos policiales", alardeaba. Cuando se entregó, ante la policía, eso sí, Carlos Menem lo alabó: "es un hombre que

hace todo bien y limpia la provincia de Buenos Aires de delincuentes". Osvaldo Cornide, Guillermo Alchourron y Daniel Scioli le organizaron una cena de desagravio. Como reafirmación de confianza, el Presidente lo envió a Catamarca para descubrir al asesino de María Soledad Morales. Patti llegó al lugar en olor de multitudes y prometió también: "No los voy a defraudar". A los 50 días regresó, sin culpables y reprochando al juez no leer los expedientes. El fiasco lo enjugó Lilianna Caldini con la que mantuvo una tórrida relación. Se habían conocido en la casa del peluquero Miguel Romano. "El obtuvo mi teléfono. Sabe perfectamente cómo conseguir información", dijo ella, que lo llamaba "mi subcomisario". "Me enamoré de ella por su inteligencia", dijo él. Ella explicó: "con él me siento protegida". El romance fracasó y Luis Abelardo, sin su Eloísa, se quedó solo. El gobernador electo Eduardo Duhalde pensó primero que Luis Abelardo podía ser un buen jefe de la bonaerense. Después desistió. Más tarde, el subcomisario retirado intervino el Mercado Central. El paso siguiente fue el retorno a Escobar. Duhalde no imaginaba todavía que el respaldo a ese individuo bajito y con veleidades de sheriff podía costarle un riñón.



## Di Tella y Alfonsín

El canciller Guido Di Tella aseguró ayer que está "muy contento con la recuperación franca y clara" del ex presidente Raúl Alfonsín, a quien visitó en el Hospital Italiano. "Yo no lo vi, estuve afuera. Le estaban haciendo tratamiento los kinesiólogos y no insistí en verlo porque todavía está con las visitas restringidas", sostuvo el canciller. Fiel a su estilo irónico, opinó que "todos los argentinos queremos que se recupere, que vuelva a su casa, que esté bien, y después nos peleamos".

## Angeloz con "el Gallego"

El senador radical y ex gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, calificó ayer como "una propuesta muy interesante" la decisión del actual gobernador, José Manuel de la Sota, de reducir los impuestos en un 30 por ciento. Luego de afirmar que "la propuesta es muy válida desde el momento en que se abre una moratoria a la que todos pueden acceder", Angeloz le deseó que "ojalá logre el objetivo que se ha propuesto" y que "le alcancen los recursos que pueda recaudar" mediante este sistema.

## Massaccesi intendente

El ex gobernador de Río Negro y senador radical Horacio Massaccesi anunció ayer su intención de presentarse como candidato a intendente de Viedma por la Alianza, y provocó así un conflicto en esa coalición ya que para ese cargo había sido designado el socialista popular Juan José Tealdi. Massaccesi afirmó que tomó esa decisión porque "hay que hacer política desde la gente y de frente a sus necesidades. Vivo en esta comunidad y observo que hay un claro retroceso de su crecimiento".

## Marcha de antorchas

El Frente de la Resistencia realizará el próximo lunes una marcha de antorchas desde el Obelisco hasta el Congreso en conmemoración de la muerte de Evita. A las 19.30, la marcha se detendrá frente a la Casa de la Provincia de Buenos Aires, donde se celebrará un acto en el que hablarán el candidato a presidente de esa agrupación, Jorge Reyna, y Luis Donkian, postulante a la gobernación bonaerense.

# Duhalde quiere una foto con Menem, De la Sota y el Lole Reutemann

Por D.S.

En su decisión de consolidar el frente interno, Eduardo Duhalde no sólo invitó al presidente Carlos Menem a participar de su acto de lanzamiento como candidato del PJ. Sus operadores trabajan a destajo para que todos los gobernadores justicialistas digan presente en la reunión del consejo nacional, que proclamará la fórmula del PJ el próximo 2 de agosto.

La preocupación de los duhaldistas se centraliza en José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann. Duhalde dio el faltazo a la asunción del gobernador de Córdoba y mantiene una disputa verbal con el candidato a gobernador de Santa Fe, que se prolongó ayer cuando el Lole cuestionó la manera en que el bonaerense abordó el tema de la deuda externa (ver recuadro).

Duhalde espera que Menem se decida rápidamente por participar del acto de la cancha de Boca, previsto para el 7 de agosto. Eso licuaría las disputas internas y mostraría a un peronismo unido. Nada mejor para el candidato del PJ que una foto con De la Sota y Reutemann. El primero se convirtió en una suerte de héroe interno por ha-

Siguen los gestos de acercamiento entre los hombres del Presidente y el candidato del PJ. El ministro Corach elogió su visita al Papa.

Los duhaldistas quieren juntar a todo el PJ en la Bombonera.



Eduardo Duhalde en Roma el día después de su visita al papa Juan Pablo II en el Vaticano.

El candidato regresará mañana a la Argentina, pensando en el acto del 7 de agosto en la Bombonera.

**Mediadores: El acercamiento entre Duhalde y Menem fue eje de un encuentro reservado que el gobernador mantuvo hace poco más de dos semanas con Bauzá y Corach.**

ber logrado la hazaña de vencer en un bastión radical. El Lole es una carta ganadora y ya las encuestas demuestran que obtendrá en Santa Fe más del 55 por ciento de las adhesiones.

Pero los avances son a cuentagotas. El propio Menem guarda su respuesta bajo siete llaves. "No tiene nada agendado para el 7 de agosto, pero tampoco figura allí su presencia en la cancha de Boca", jugó al misterio Alberto Kohan.

—¿Y por qué razón dejaría de ir al acto de lanzamiento de la fórmula del PJ? —le preguntó este diario.

—No sé. Yo supongo que va a ir, pero aún no hay una decisión tomada al respecto —fue su respuesta.

El acercamiento entre Duhalde y Menem fue eje de un encuentro reservado que el gobernador mantuvo hace poco más de dos semanas con Eduardo Bauzá y Carlos Corach, tal como adelantó ayer **Página/12**. Duhaldistas y menemistas coincidieron en la necesidad de trabajar juntos ante la evidencia de los sondeos, que muestran al candidato del PJ a diez puntos por debajo del candidato de la Alianza.

Dos de los partícipes de ese encuentro hicieron valer ayer lo conversado en secreto en uno de los salones del Hotel Alvear. Duhalde, olvidando sus críticas al modelo y asegurando que la crisis económica que afecta al país responde a factores "exógenos". Corach, reconociendo abiertamente la gestión del candidato frente al papa Juan Pablo II.

"Todo lo que sea destinado a examinar los problemas que hacen

a los países en vías de desarrollo o a países en grado de desarrollo como el nuestro, son positivas", afirmó el ministro del Interior en la puerta de su domicilio.

Tanto Corach como Bauzá hicieron llegar a Menem el contenido de las conversaciones con Duhalde. Y ni en Casa de Gobierno ni en La Plata descartaban la posibilidad de una cumbre entre el Presidente y el candidato del PJ. Claro que al conocerse las gestiones también comenzaron a surgir otras voces en el entorno de Menem que bajaban el tono del acuerdo y aseguraban que el mismo por ahora se limita a "tranquilizar" el frente interno, pero que aún resta mucho para consolidarlo.

## Críticas desde Santa Fe

Carlos Reutemann calificó ayer de "desafortunadas" las declaraciones del gobernador bonaerense y candidato presidencial del PJ, Eduardo Duhalde, sobre la deuda externa. "No midió la repercusión de lo que dijo y algunos vivos que operan en los mercados aprovecharon también para hacer su agosto", dijo el candidato a gobernador de Santa Fe por el justicialismo.

Reutemann se sumó así a varios operadores financieros y funcionarios del Ministerio de Economía, que responsabilizaron a las declaraciones de Duhalde por la fuerte caída que sufrió la Bolsa de Comercio durante la semana pasada.

No es la primera vez que Reutemann critica a Duhalde. Ambos mantuvieron una fuerte disputa verbal a principios de año cuando el santafesino coqueteó con la posibilidad de lanzarse como precandidato a presidente, con apoyo de todo el menemismo. Finalmente el Lole descartó esa posibilidad, convencido de que Menem insistiría por una nueva reelección.

## OPINION

Por Luis Farinello

## Los políticos y la Iglesia

Los políticos están pasando un momento de muy poca credibilidad, y la gente desconfía de ellos. En octubre, cuando sean las elecciones, nadie va a ir a votar con ilusión, bien vestida. La Iglesia, con todos los puntos oscuros que puede tener —porque en definitiva está compuesta por hombres— está cerca de los que más necesitan, que por eso la miran con respeto. Los curas tenemos una cierta autoridad moral, damos una idea de transparencia, de coherencia, estamos cerca del dolor de la gente, que se nos acerca cuando está mal. A veces, desde la misma municipalidad mandan a la gente para la iglesia.

Si hoy la Iglesia cerrara sus comedores, habría un caos en el país, sería una catástrofe social. Ningún organismo oficial cumple la función social que despliega Caritas. A monseñor Rey habría que hacerle un monumento, porque se ocupa de gente que el Gobierno ni mira. Pero el Gobierno se enoja por él, porque no tolera que un obispo le diga la verdad.

En los asentamientos, hay chicos que lloran de noche por el frío y ningún concejal está ahí. Y no es solamente el problema de la pobreza, es también el avance de la droga. Hay chicos que yo vi nacer y que hoy están desesperanzados. La única plata que tienen la consiguen robando y la usan para comprar

droga. Y ningún concejal está ahí. La Iglesia se está haciendo cargo de los problemas sociales. Y los candidatos lo saben, coquetean con eso, quieren sacarse la foto al lado nuestro porque les conviene. Ellos vienen continuamente a pedirme que los acompañe a los barrios y necesitan tenernos al lado porque solos nunca fueron. Generalmente su actitud es oportunista, quieren capitalizar en provecho propio el prestigio ético que uno ha conseguido con tanto esfuerzo. También me han ofrecido que sea candidato y, aunque ya dije que no varias veces, las propuestas me siguen llegando.

Y cada año, la cosa está peor. Las fábricas cierran todo el tiempo, hasta Roque Fernández lo reconoce. Lo que pasó el miércoles con los trabajadores del campo es terrible. Y mientras tanto, el Gobierno hace un gran esfuerzo para llegar a fin de año, porque aunque no lo quieran reconocer, todo está en crisis.

Quizá el próximo gobierno (sea Eduardo Duhalde o Fernando de la Rúa el presidente) baje el nivel de corrupción, que en el gobierno de Carlos Menem fue más que escandaloso. Lo que no sé es si el que venga se va a animar a tocar el modelo económico, o si simplemente van a hacer lo que quiere la minoría, los grupos económicos, y van a ignorar las demandas de la mayoría de la gente.

**Página/12**

en  
**Mendoza**

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (0261) 431139



RELANZAMIENTO PUBLICITARIO DE GRACIELA EN PROVINCIA

# Buscando la mayoría perdida

Fernández Meijide aparecerá sola y con De la Rúa en afiches y spots y caminará el interior provincial junto al candidato a presidente.

Por Fernando Cibeira

Es uno de los distritos que más preocupa en el comando de campaña de la Alianza. No sólo porque es el que aporta más votos sino también porque las encuestas no vienen reflejando lo que se esperaba. Por eso, la candidata a gobernadora de la coalición para la provincia de Buenos Aires, Graciela Fernández Meijide, relanzará este fin de semana su campaña con spots televisivos y afiches que la muestran con una imagen distinta. Quienes pudieron espiarlos, aseguran que está en un papel "más maternal y cálido" que el habitual. La publicidad irá acompañada de una nueva serie de salidas de Graciela junto a Fernando de la Rúa por localidades del interior bonaerense y de la costa. Con el cóctel, en la coalición esperan producir un golpe de efecto que les permita superar al candidato justicialista Carlos Ruckauf que, por ahora, le saca una mínima ventaja en las encuestas.

"Somos más", será la frase de cabecera que llevarán los afiches en los que se verá a la candidata junto a De la Rúa. Los carteles inaugurarán la serie realizada por el fotógrafo de la farándula, Aldo Sessa, que vistió a los candidatos de mayor glamour. Graciela tiene listas además tandas en solitario y con su compañero de fórmula, Melchor Posse, coronadas por la frase "Compromiso con la gente". Pero las mayores novedades irán por el costado televisivo. Para elaborar los spots, la Alianza bonaerense acudió a la dupla David Ratto y Ramiro Agulla, los mismos publicistas que vienen realizando los exitosos cortos de la campaña nacional. Al igual que lo que sucede con los que protagoniza De la Rúa, el contenido de lo filmado se mantiene en secreto. Quienes pudieron verlo aseguran que a Graciela le pulieron su costado más duro y aparece en pantalla explotando su rol de mujer con la intención de seducir a los bonaerenses indecisos. Los spots, seguramente, comenzarán a emitirse el domingo.

En forma paralela, la candidata intensificará las apariciones con el candidato presidencial. Los sondeos, hasta ahora, muestran a De la Rúa algunos puntos por arriba de Graciela y en el comando de campaña entienden que las recorridas conjuntas servirán para emparejarlos en intención de voto. Además, la presencia del jefe de gobierno porteño servirá para mantener movilizadas a la militancia radical de los pueblos del interior, fundamental para la suerte de Graciela.

Por el momento, las encuestas de campo reflejan una distribución de votantes similar al registrado en las elecciones que ganó, en octubre del '97. Fernández Meijide gana el primer cordón del conurbano pero pierde en el segundo, tiene buen rendimiento en las ciudades grandes del interior pero sufre un pronunciado declive en las localidades pequeñas. Con el ánimo de revertir la tendencia, Graciela seguirá recorriendo los pueblos chicos junto a los intendentes de la Alianza—en caso que los tengan— o bien de los candidatos a in-

tendente con quienes firmará compromisos que cumplirá en caso de ganar. "Así tocamos los problemas concretos de cada lugar", explica el jefe de campaña, Rodolfo Rodil. El martes próximo, Graciela y De la Rúa irán a Bahía Blanca y luego aprovecharán las vacaciones de invierno para recorrer balnearios como Pinamar y Necochea.

Como broche, Fernández Meijide encabezará junto a la fórmula presidencial su primer acto—según esperan— multitudinario el sábado 31 al término de la Convención bonaerense de la UCR en el predio floral de Escobar. Además, planean un segundo acto importante para mediados de agosto, cuando presenten en La Plata—también con las dos fórmulas— la propuesta de gobierno para la provincia.

## Cierre de listas

Un total de cuatro listas—una correspondiente al sector oficialista que responde a Carlos "Chacho" Álvarez encabezada por Darío Alessandro, una segunda del legislador Eduardo Jozami y otras dos minoritarias encabezadas por Carlos Oviedo y Roque Etcheagaray— competirán el 22 de agosto en las internas del Frente Grande porteño, en las que se elegirá una conducción partidaria y los candidatos a diputados nacionales y locales. Además de Alessandro, la boleta oficialista para diputados llevará a Nilda Garré e Irma Parentella. La "Corriente de Participación Popular" encabezará los diputados con Jozami, Dora Barrancos y Nina Brugu.

LANZAMIENTO DE RODOLFO TERRAGNO EN CAPITAL

## Con la marcha radical, loco y Pinky

Por Santiago Rodríguez

"Dentro de 94 días estaremos festejando el triunfo de Fernando de la Rúa y Chacho Álvarez", pronosticó ayer Rodolfo Terragno al lanzar su candidatura como primer delegado al Comité Nacional de la UCR, pero recordó también que "cuando hablábamos de una alianza con el Frepaso, nos miraban como si fuéramos locos". Así, evocó su paso por la presidencia del partido y buscó diferenciarse del delarruismo, al que ahora enfrentará en la próxima interna partidaria. Junto con Terragno, puso en marcha su postulación para un nuevo mandato como diputado porteño Cristian Caram.

Terragno y Caram son las principales figuras del Movimiento Futuro que saldrán al ruedo de la interna radical. Ambos—junto a María José Lubertino, quien competirá el segundo o tercer lugar de la nómina de diputados nacionales— lanzaron sus candidaturas en una multitudinaria cena en el gimnasio del Colegio Don Bosco. La concurrencia, decían exultantes los organizadores, "superó las 2500 personas, desbordó todas las ex-

pectativas". Lidia "Pinky" Satragno fue una de las invitadas de honor.

La corriente que lidera Terragno enfrentará a la unión entre delarruistas y nosiglistas de la mano del Ateneo del Centenario de Jesús Rodríguez, quien se postula a la cabeza de lista de diputados nacionales, y de los alfonsinistas que responden a González Gass, candidata a vicejefa de gobierno porteño. La interna para cargos partidarios y al Congreso Nacional está prevista para el 8 de agosto próximo, mientras que para legisladores porteños podría diferirse para el 2000, si De la Rúa decide finalmente desdoblar las elecciones en el distrito.

"Como ven, yo sigo contando los días", dijo Terragno, después de pronosticar el triunfo de la Alianza dentro de 94 días, y lamentó que "alguien apagó el reloj" que había puesto en el Comité Nacional durante su gestión al frente del radicalismo y que marcaba los días faltantes para el fin del gobierno menemista. "Por entonces, la UCR venía de salir tercera, con el 17 por ciento de los votos, en la peor elección de su historia. Cuando hablábamos de una alianza con el Frepaso, nos miraban como si fuéramos

locos y aquel reloj parecía una mera expresión de deseos. Los analistas políticos apostaban a la continuidad de Menem y pocos, muy pocos creían—como ustedes, como yo— que el 10 de diciembre de 1999 un radical asumiría la Presidencia de la Nación", agregó.

Terragno no sólo recordó su profesión de fe en la coalición con los frepasistas, sino que además reivindicó su apuesta en favor de Pinky y pronosticó que el 24 de octubre "festejaremos" su triunfo. Subrayó que "pocos creían en el liderazgo político de Pinky". Y agregó: "Hoy no pueden creer que sea la candidata, como no podían creer que hubiésemos hecho la Alianza". Sonaron ovaciones para la candidata que debió firmar autógrafos durante toda la noche.

"De la Rúa es el candidato de todos los radicales", dijo también Terragno a su tropa y prometió el apoyo de su corriente al candidato. Anticipó, además, que "con esta convicción que nos ha llevado a librar batallas que parecían imposibles" trabajará para el "gran cambio" que necesita la UCR para adecuarse a "sus nuevas responsabilidades".



"Compromiso con la gente" dirán los afiches que lanza Graciela. "Somos más" dirán los que la muestren junto a De la Rúa.

## Vázquez no se baja

La diputada radical Silvia Vázquez no se resigna a abandonar su aspiración de ser intendente de Avellaneda. Ayer intimó mediante una carta documento al candidato de la Alianza para el cargo, el frepasista Oscar Laborde, a convocar a internas abiertas para el próximo 15 de agosto. Vázquez, además, distribuyó su reclamo a la conducción del distrito y de la provincia de la UCR y el Frepaso. Para justificar su aspiración, Vázquez exige el cumplimiento de un acuerdo firmado por las dos fuerzas en 1997 por el que se comprometían a designar su candidato en internas.

## Un cacho de cultura

Al parecer, la decisión que debe tomar Fernando de la Rúa sobre si las elecciones porteñas se hacen en octubre junto a las nacionales o pasan para el año próximo preocupa más de lo que podía esperarse. Un grupo de actores y personajes de la cultura simpatizantes del Frepaso le enviaron una carta para que la convocatoria se haga en octubre para que los porteños no sigan de campaña y por el ahorro que significaría. La carta la firma Arturo Maly y entre los apoyos figuran, entre otros, Pablo Alarcón, Andrea Campbell, Fabián Gianola, Mercedes Morán y Andrea Pietra.

## Paco arma las valijas

El secretario de Turismo, Francisco "Paco" Mayorga, adelantó ayer que tiene proyectado viajar a las islas Malvinas para conversar con las autoridades del lugar sobre las posibilidades que puede brindar el archipiélago a los potenciales visitantes argentinos. Mayorga hizo este anuncio al finalizar la reunión de Gabinete que se realizó en la Residencia de Olivos. Indicó además, que en los próximos días enviará una resolución a las agencias de viajes en la que les informará que sólo podrán vender pasajes a las islas si el viajero tiene alojamiento asegurado.

## Pedido de interpelación

Los diputados de la Alianza Adriana Puiggrós, Juan Pablo Cafiero, Andrés Dellich, Liliana Lissi, Mabel Marelli, Irma Parentella, Alfredo Bravo y Mary Sánchez pidieron ayer que el ministro de Educación, Manuel García Solá, informe en la Cámara baja sobre los objetivos que, de acuerdo con la Ley Federal Educativa firmada en 1994, deben cumplirse antes de fin de año. Entre los compromisos figuran la erradicación total de las escuelas rancho, la generalización de la capacitación docente, la disminución del analfabetismo y del índice de estudiantes que repiten de curso en un 50 por ciento.



Por Adrián H. Mouján

“De la Rúa y Duhalde son el después, el ya veremos cuándo, el ya veremos cómo. Nuestra palabra es *ahora*. Hagamos ahora los cambios que la Argentina necesita.” Para animar a un auditorio muy selecto, Domingo Cavallo apeló a esta frase que será el eje de su campaña durante la presentación que realizó en el hotel Sheraton. El candidato a presidente de Acción por la República (AR) mostró ayer el capítulo de programa de gobierno referido a la situación económica y a la lucha contra el desempleo, bajo el lema “un hombre, un empleo”. Como lo viene haciendo desde principios de año, el diputado nacional consideró que “de esta crisis no se sale con un piloto automático”, y volvió a postularse como piloto de tormentas para salir de la recesión.

El Salón San Telmo estaba casi completo, más de 400 personas sentadas y un centenar de pie. En las primeras filas estaba sentada la familia de Cavallo, Sonia y sus hijos, Sonita, Eduardo y Alberto. Junto a ellos el flamante compañero de fórmula, Armando Caro Figueroa y los principales dirigentes del partido, Guillermo Francos, Adolfo Sturzenegger, José Luis Fernández Valoni, Franco Caviglia, Luis Sagol y varias incorporaciones: Guillermo Alchouron, Guillermo Laura y el chef Francis Mallman.

“Vengo a ayudar”, fue la respuesta de Mallman a la pregunta de *Página/12*, aunque en las filas de AR ya especulan con darle un lugar en una lista. Detrás de él, algunas señoras se sacaban los tapados

# “Un hombre, un empleo” promete Domingo Cavallo

El ex ministro de Economía y el ex ministro de Trabajo de Menem presentaron un documento con su propuesta sobre empleo basada en la flexibilización laboral y la “simplificación impositiva”.



Caro Figueroa y Domingo Cavallo hicieron ayer la primera de cuatro jornadas programáticas.

Sonia Cavallo los acompañó en el palco, ante una concurrencia fashion de más de 500 personas.

**Síganme: Cavallo prometió cambiar “las expectativas y las esperanzas de los argentinos” en el primer mes de un eventual gobierno suyo.**

de visión y de nutria dándose buena maña para no enredarse con sus alhajas.

Cavallo advierte que la polarización electoral entre la Alianza y el PJ va licuando su intención de voto y ha resuelto recuperar la iniciativa produciendo hechos políticos. Hace dos semanas rompió con su socio Gustavo Beliz, el martes pasado sacó de la galera —y del ostracismo político en Salta— a su compañero de fórmula presidencial. Y ayer dio el primer paso de una serie de cuatro presentaciones programáticas a realizarse todos los jueves en el Sheraton.

La de ayer, titulada “Un hombre, un empleo”, se ilustró con un suntuoso folleto de 56 páginas editado en cuatro colores, blanco, negro,

azul y naranja. Los temas fueron la crisis económica y el desempleo. El ex ministro de Economía dijo que a partir de una reforma impositiva y otra laboral se pueden generar las condiciones para la creación de 1.200.000 empresas que le darán trabajo a 2.400.000 personas desde el 10 de diciembre de este año hasta el 2003.

Las propuestas esenciales de los ex ministros de Economía y de Trabajo del Presidente Menem son la eliminación de los impuestos “recesivos” (ingresos brutos, aportes patronales, sellos, ganancia mínima presunta y el impuesto a los automotores), descentralización de las relaciones laborales, nueva desregulación de los servicios públicos y reducción de tarifas de los mismos (ver recuadro).

A espaldas de los periodistas, un asistente murmuró: “esto que propone es magia, pero este tipo asumió en el ‘91 y en un mes armó flor de zafarrancho. Hay que darle crédito a lo que dice”. Pocos segundos después Cavallo prometió cambiar “las expectativas y las esperanzas de los argentinos” en el primer mes

de un eventual gobierno suyo. Los puntos más importantes de la plataforma, Cavallo los iba leyendo en un telepronter que tenía cerca de sus ojos, mientras que en un videowall aparecían los cuadros sobre los ejes que el ex superministro considera como causales de la actual crisis, y la forma en la que se solucionan.

Cavallo, que lucha desde su salida del gobierno de Menem por definir un rol de dirigente político y enterrar para siempre el rótulo de técnico con el que el ala política del

menemismo solía esmerarlo, utilizó frases cortas para ir definiendo sus propuestas, buscando que el mensaje llegue claro a su electorado que pretende ampliar. En ese sentido acusó a De la Rúa y a Duhalde de no tener plan para gobernar y consideró que esa es la razón por la que rechazan la reunión entre los tres candidatos para proponerle medidas a Menem.

Tal vez buscando un perfil que lo libere del sambenito de hombre del establishment, Cavallo se refirió duramente a los empresarios.

UN FISCAL DE CAMARA PIDIO LA DETENCION DE MONETA

## El banquero prófugo no tiene salida

El fiscal de Cámara Ricardo Sáenz pidió a la Cámara Federal porteña que revoque la resolución mediante la cual el juez Gustavo Literas eximió de prisión al banquero prófugo Raúl Moneta, que afronta procesos penales en Capital Federal y en la provincia de Mendoza por delitos económicos.

Sáenz recordó a la Cámara que Moneta “incumplió” su obligación de presentarse a la audiencia que Literas fijó para el primero de junio último, con el fin de indagar al ban-

quero por el presunto fraude que se habría producido en la fusión entre los bancos República y Mendoza. Moneta “no ha mostrado vocación de sujetarse a las decisiones de la justicia”, indicaron las fuentes al reproducir el razonamiento del fiscal.

Sáenz pidió a la sala I de la Cámara Federal —integrada por los jueces Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani— que deje sin efecto la decisión de Literas y se proceda a la detención de Moneta, “haciéndose además, efectiva la captura dispuesta por el juez federal de

## Propuestas del Mingo



Las siguientes son algunas de las propuestas más destacadas que contiene el capítulo de la plataforma de

AR, para combatir el desempleo, presentado ayer:

- ◆ Eliminación de impuestos recesivos como el de ingresos brutos, aportes patronales, al gasoil, sellos, ganancia mínima presunta, intereses pagados y a los automotores.
- ◆ Simplificación y descentralización de las relaciones laborales.
- ◆ Nueva desregulación de los servicios públicos.
- ◆ Conseguir que los organismos internacionales califiquen a la Argentina en “grado de inversión” y dejar la de “riesgo de inversión”.
- ◆ Reducción de tarifas de los servicios públicos.
- ◆ Ley antimonopolio en los servicios públicos para aumentar la competitividad.
- ◆ Descentralización de las paritarias. Que en cada empresa el patrón negocie los salarios y las normas de trabajo con sus trabajadores y no con los sindicatos.
- ◆ Disminuir la cantidad de requisitos que un empleador debe cumplir para contratar a un trabajador.

“¿Qué sabe un gran empresario de los problemas que tiene un pequeño y mediano empresario en Tartagal o Bell Ville?” se preguntó. Aunque esta frase se contradujo con la ya repetida queja por la falta de fondos que esgrimió cuando volvió a golpear al unísono a los candidatos de la Alianza y el PJ. “Podrán tener mucha plata, hacer una gran campaña y contar con muchos asesores, pero no tienen plan”, dijo Cavallo y volvió a ganarse los aplausos de sus partidarios y las sonrisas de muchos empresarios.

### HOMENAJE CACHO EL KADRI

a un año de su muerte  
hablan

ALFREDO FERRARESI - ROBERTO BASCHETTI

LAURA BONAPARTE - RUBEN DRI

SEBASTIAN BORRO - DANTE RUBIO

Coordina: ANA LORENZO

HOY - 19.30 hs.

Rincón 1044 - Capital

Asociación Empleados de Farmacia  
Centro Cultural “Enrique S. Discépolo”

LIEFRINK  
& MARX

HARRIS

NEXT LEVEL SOLUTIONS

“Soluciones de próximo nivel  
en Central Telefónica Digital”

Viamonte 811 - 1053 Capital Federal  
Tel./Fax (54 1) 4326-5248 (Líneas Rotativas)



PAGINA/12 PRESENTA

# *En Tiempos de mal vivir, la tana canta la justa.*

*El tiempo de mal vivir, compañera,  
de regreso y de partida  
me provoca en rebelión grito abierto  
tangos de la mala vida.*



*El tiempo de mal vivir  
Pazzia  
El tiempo de mal vivir  
Desencuentro  
El trompo azul  
No sé  
El tiempo de mal vivir  
Milonga de mis amores  
No hay cosa como la  
muerte  
Azul noche  
Cordón  
Porque vas a venir  
El tiempo de mal vivir  
Garras  
Que reste-t'il de nos  
amours  
El tiempo de mal vivir  
La foule  
El tiempo de mal vivir  
Decime ¿Cómo está?  
Poema  
Como dos extraños  
Y la vida va*

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

**EL PROXIMO DOMINGO CON EL DIARIO COMPRA OPCIONAL \$6**

B&C/M&C



Juan Trilla llegó a su casa (foto) y quedó arrestado.

Recibió el apoyo del ex vicepresidente Víctor Martínez.

## Ibarra vs. los prófugos

"No puede haber nadie en condición de prófugo. Acá no sólo hay responsabilidades jurídicas sino también políticas, y cada uno de los imputados debe dar las explicaciones del caso", sostuvo ayer Aníbal Ibarra. El legislador de la Alianza fue uno de los denunciantes de la causa de los ñoquis en el ex Concejo Deliberante.

Ibarra defendió también la actuación del juez Baños al considerar que no está haciendo del caso una manipulación política u oportunista y agregó que "más allá del acierto o error en cada caso, tema que habrá que determinar mediante la evaluación de las pruebas, no tengo una visión de tipo conspirativo o político acerca de la resolución del magistrado".

Por Laura Vales

Llegó a su casa pasadas las diez de la noche del miércoles. En la puerta un uniformado le dio a conocer la orden de detención en su contra y le recitó sus derechos. Una comisión policial recibió la orden de vigilar que el flamante reo no volviera a salir a la calle. Así, con la formalidad de un mero trámite burocrático, quedó detenido el primero de los prófugos por la causa de los ñoquis en el ex Concejo Deliberante. El radical Juan Trilla, antiguo presidente del cuerpo, permanece en su departamento porque sus 76 años le abrieron la posibilidad del arresto domiciliario. Será indagado en los próximos días, luego de que un informe médico certifique si su estado de salud le permite declarar.

El ex presidente del Concejo está acusado de presunta malversación de fondos. El viernes pasado el juez Alberto Baños dispuso su arresto al cabo de tres años en los que investigó la falsificación de cientos de nombramientos con sueldos que llegaban hasta los 2500 pesos. Entre 1993 y 1996, estos salarios truchos fueron cobrados misteriosamente, y todo indica que el dinero terminó engrosan-



Rafael Yohai

# Trilla llegó caminando a su casa y quedó detenido

Es por la causa de los ñoquis del Concejo. Sus 76 años le permitieron arresto domiciliario. Estaba en Mina Clavero, Córdoba. De los otros prófugos nada se sabe todavía.

do cuentas privadas y alimentando el sistema de financiamiento ilegal de los partidos políticos. Además de Trilla, Baños ordenó las detenciones de otras ocho personas, todos ex concejales o empleados del órgano legislativo.

En el caso de Trilla, como presidente del Concejo Deliberante fue el responsable político de todas las contrataciones que se hicieron durante su mandato. Pero además, un equipo de fiscales liderados por Norberto Quantín comprobó su vinculación con por lo menos tres contratos fantasma.

Un abuelo desocupado, por ejem-

plo, se enteró a través de ellos que figuraba como empleado del Concejo Deliberante. El hombre sobrevivía en un inquilinato; había cobrado, durante un tiempo, una pensión de 100 pesos de la ANSeS, y había renunciado a ese beneficio apenas consiguió sus primeras changas como improvisado pintor. Por supuesto, conocía a Trilla porque había militado en la UCR; pero de su nombramiento nunca había tenido la menor noticia.

La pista para investigar al ex senador fue una denuncia presentada por Oscar Añasco Volpi, quien estuvo vinculado con el aparato de seguridad del ex Concejo. Añasco Volpi entregó a la Justicia un listado de unas 30 personas; aseguró que integraban el plantel de Trilla como empleados de máxima categoría. "Muchos ni siquiera saben que están nombrados; otros directamente son familiares cercanos a Trilla que nunca pisaron el Concejo", puntualizó.

DENUNCIAS SOBRE ÑOQUIS MUNICIPALES EN ITUZAINGO

## El alcalde que engañó a su ex mujer

Por Miguel Jorquera

También en el Gran Buenos Aires los ñoquis se han convertido en una especialidad de la administración pública. La ex esposa y el ex yerno del secretario de Gobierno del municipio de Ituzaingó, Marcelo Rafael Nadal, denunciaron ante la Fiscalía General de los Tribunales de Morón que su pariente se embolsaría al menos dos sueldos municipales de \$ 1500 a nombre de cada uno, sin que alguna vez hayan prestado algún servicio al municipio. Las presentaciones judiciales también comprometen al secretario de Hacienda, la contadora municipal y el propio intendente.

María Isabel Jerez denunció a su ex esposo después de que éste la "amenazó" y la "extorsionó con no pasarle alimentos" para que no delatara la maniobra que descubrió fortuitamente. Tras su separación, Jerez fue invitada a una reunión en el

despacho del secretario de Hacienda, Carlos De Angelis. Allí se encontró con el funcionario y Marcelo Nadal que intentaron convencerla para que firmara un contrato laboral con el municipio y una autorización a nombre de su ex pareja para cobrar los haberes. Jerez se negó. A partir de ese momento comenzó a recibir amenazas anónimas en su casa que le advertían "te vas a arrepentir" y "las cosas no van a quedar así".

Alguien envió a Jerez una copia de un contrato de trabajo que la ligaba al municipio y a cuyo pie aparecía su firma falsificada, "que podía haber sido realizada por el propio Nadal", junto a la del intendente Alberto Descalzo. Pero Jerez aseguró que su ex cuñada y contadora municipal, Adriana Noemí Nadal, la conocía y que tampoco sería ajena a la maniobra. A los pocos días su ex yerno, Fabián Marcelo Rivero, sumó una denuncia a la que aportó fotocopias de varios recibos de sueldos municipales a su nombre, a pe-

sar de que hace siete años sólo trabaja como inspector en una empresa de transporte. Sin embargo recordó que Marcelo Nadal, por entonces concejal y presidente del bloque del PJ, le había pedido en 1995 sus datos para "conseguirme un trabajo en el municipio, que nunca se dio".

Aunque las causas corren por cuerdas separadas, el fiscal José de los Santos allanó el despacho de Nadal de donde se llevó el disco de la computadora del secretario, en el que había una larga lista de personas que cobrarían sueldos municipales, pero que no figurarían en el archivo de personal. Como único descargo ante la Justicia, los funcionarios afirmaron que no podían corroborar si los denunciantes cumplían función en el municipio y se excusaron de brindar mayores datos, porque parte de la documentación de personal había sido robada cuando un grupo comando se llevó 300 mil dólares del municipio. Un dato que ni siquiera figura en la denuncia policial.

## Martínez, solidario

Ayer, apenas trascendió la detención de Juan Trilla, el ex vicepresidente Víctor Martínez partió rumbo a su casa para llevar su solidaridad en persona al viejo militante radical. Lo que no esperaba era toparse con el grupo de cronistas que lo interceptaron en la puerta para pedirle todo tipo de explicaciones. Martínez enfrentó el mal momento como mejor pudo. Después entró a La Biela para recuperarse del sofocón. Casualmente, en el lugar estaba Leopoldo Moreau, que debió escuchar pacientemente de boca de Martínez el relato de todo lo sucedido. "¿Qué iba a hacer...? No podía dejar solo en ésta a un amigo", repitió Martínez buscando algún consuelo. Moreau le devolvió la mirada sin un gesto.

El testigo repitió después su denuncia ante el juez Baños.

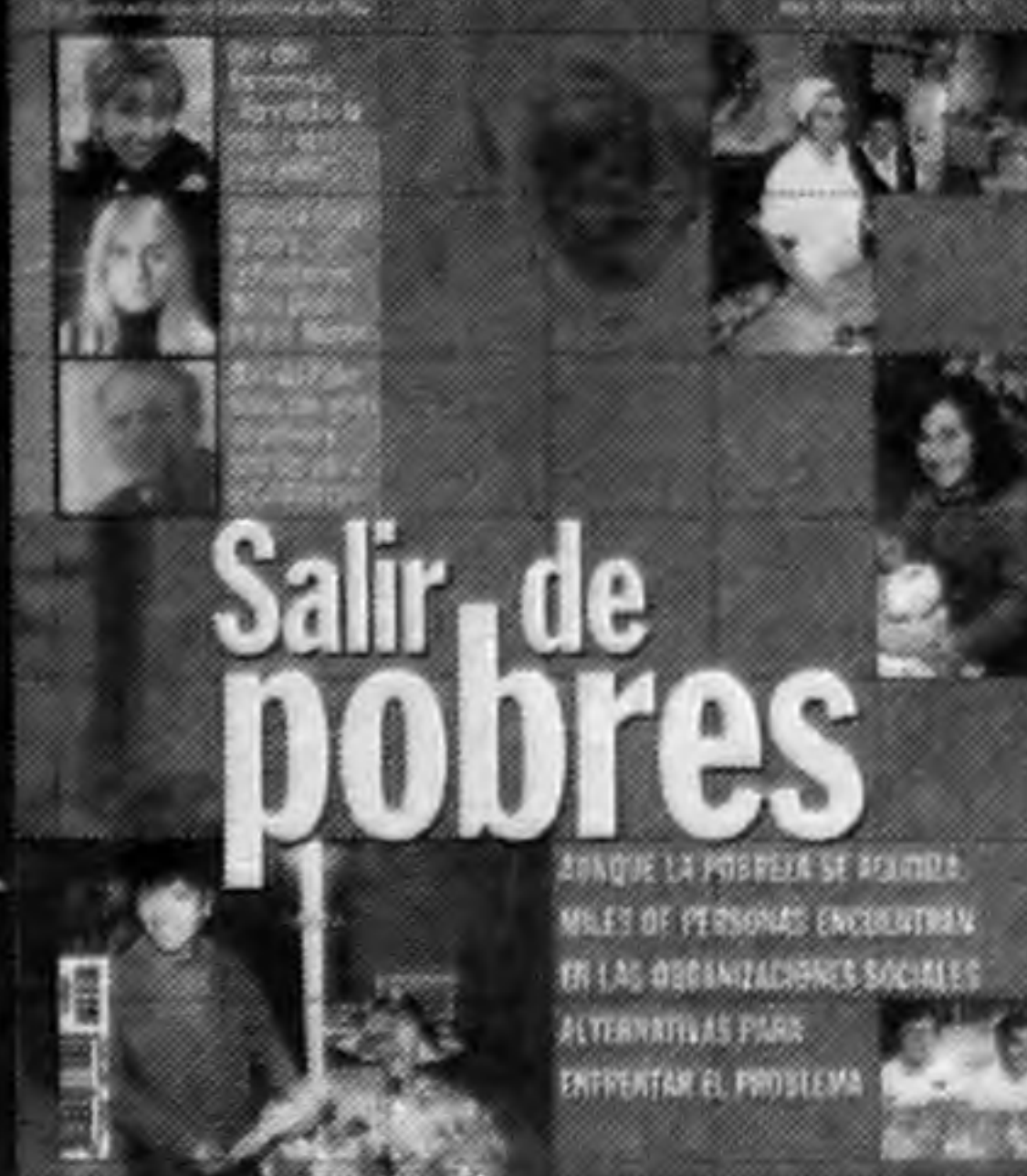
Cuando se libró la orden de captura en su contra, Trilla estaba de vacaciones en la ciudad cordobesa de Mina Clavero. Sus allegados habían anticipado que se presentaría a la Justicia. Y su abogado Zenón Ceballos había adelantado al magistrado que su cliente sufre de problemas cardíacos y respiratorios, por lo que pidió que fuera examinado antes de que se lo interrogara. Ayer, el ex senador no quiso hacer declaraciones, pero a través de su esposa comunicó que estaba siendo atendido por un médico.

De los otros prófugos nada se sabe todavía; entre ellos están los ex concejales Roberto Larrosa y Eliseo Roselló. Ayer Claudia Cabezón, quien fue secretaria y pareja de José Manuel Pico, fue emplazada a presentarse ante el tribunal en los próximos cinco días. Si no lo hace, también se librará contra ella una orden de captura. En la mañana de hoy el juez Baños interrogará al ex concejal Humberto Bonanata. Su indagatoria será la primera de una ronda que incluye, por ahora, a 23 personas.

## Revista Tercer Sector

TERCER SECTOR

¡Pídala en su kiosco!



Salir de pobres: Mientras crecen la pobreza y el desempleo, miles de personas encuentran soluciones en organizaciones sociales

además:

Entrevistas a Georgina Barbarrosa, Julio Saguier, Alvin Toffler y Gabriela Arias Uriburu. Obra del Padre Mario • Asociación Revivir • Y la Información sobre Seminarios, Becas y Cursos



A partir de ahora,  
la comunicación tiene  
nombre y apellido.

Igual que usted, y  
no por casualidad.

**MOVÍCOM**  
 **BELLSOUTH**

*La nueva comunicación tiene nombre y apellido.*

Larga distancia Internet  
Trunking Telefonía móvil  
Transmisión de datos Telefonía



# El defensor oficial ante la Corte no tiene acuerdo

Se trata de Luis Cayuela. Para ejercer ese cargo necesita consenso en el Senado. La Alianza pidió informes y una reunión con Granillo Ocampo. Fue designado por el defensor general.

Por Eduardo Tagliaferro

El defensor oficial ante la Corte de Suprema de Justicia, Luis Cayuela, fue acusado por los diputados de la Alianza, Horacio Viqueira, Nilda Garré y Diana Conti, de ejercer sus funciones en abierta violación a la Ley del Ministerio Público, por no tener el acuerdo del Senado Nacional para estar al frente de dicho cargo. Para los diputados de la oposición, la designación de Cayuela es "una nueva maniobra para colocar dentro de la Justicia a otro funcionario 'adepto', sin cumplir los requisitos legales de transparencia, idoneidad e imparcialidad que deben tener los miembros del Poder Judicial".

## Consejo:

*Servini responsabilizó a Cayuela de haber aconsejado a la joven que no se sometiera a los exámenes genéticos.*

Los aliancistas, quienes pidieron explicaciones al Poder Ejecutivo mediante un proyecto parlamentario, se entrevistarán el próximo martes con el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, para de-

nunciar las irregularidades que rodean al nombramiento de Cayuela, al que definieron como "defensor oficial trucho".

Cayuela, que ocupa interinamente el cargo de defensor ante la Corte Suprema, vacante luego de la renuncia de Hugo Rodríguez Sañudo, y que aspira a ganar el llamado a concurso de dicho cargo, tuvo intervención en los casos del atentado terrorista contra la mutual judía de la AMIA, la causa por la apropiación de bebés nacidos en cautiverio durante la última dictadura militar y una causa "menor" por el cobro indebido de una jubilación. En este último caso acusó, por supuesto abuso de autoridad, a Carlos Stornelli, hecho que se interpretó como una nueva embestida oficial contra el fiscal federal que investiga la responsabilidad de los funcionarios gubernamentales involucrados en la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia.

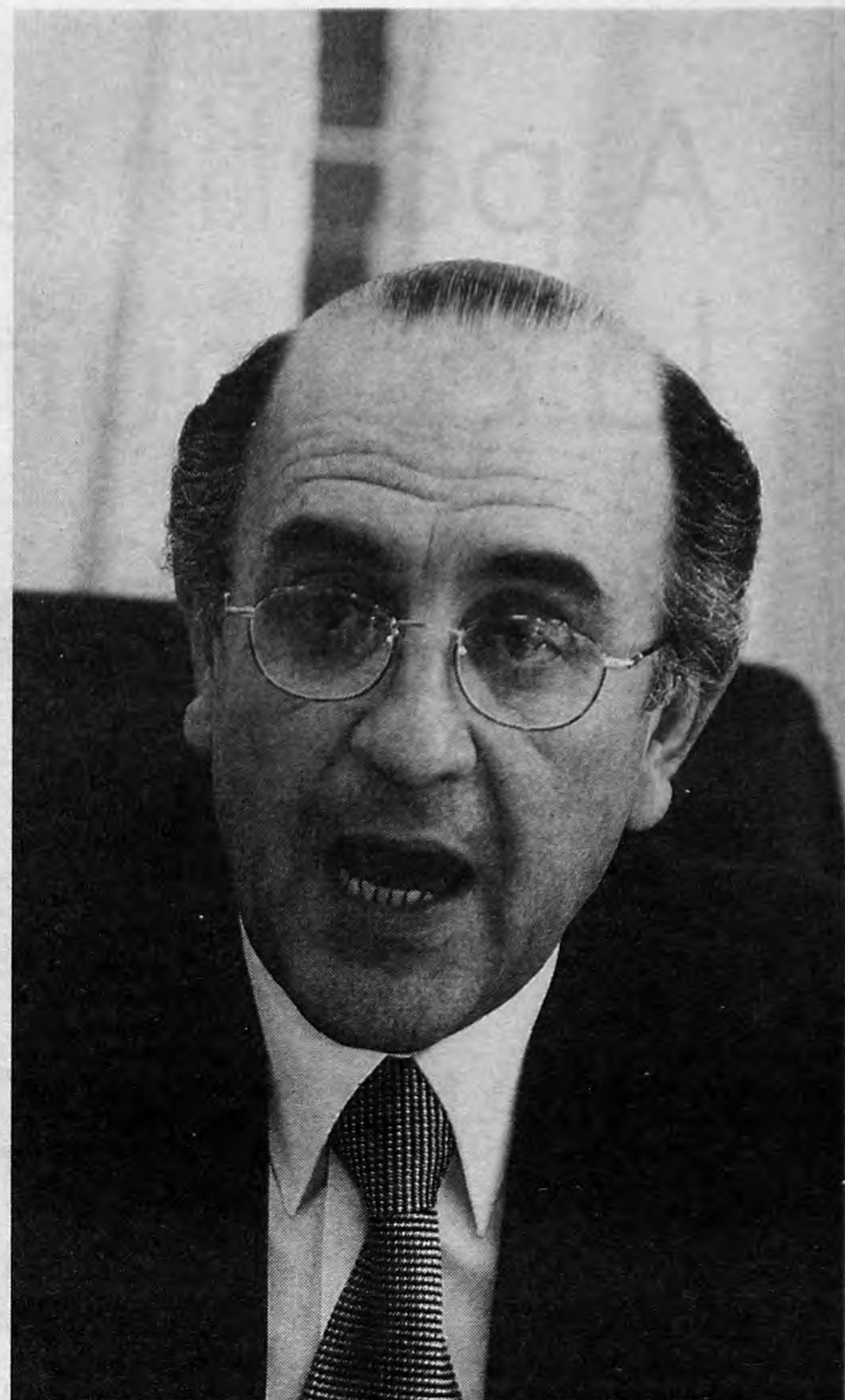
En la causa de la AMIA, el defensor oficial realizó las defensas del comisario de la Policía Bonaerense Juan José Ribelli—quien abría entregado la Trafic que se usó para volar la mutual judía—y de la enigmática y sospechosa ciudadana iraní, Nahrim Moktari. En la causa de los bebés nacidos en cautiverio, Cayuela defendió al marino Policarpo Vázquez, acusado de apropiarse de la menor Evelin Karina. En esta

causa, el defensor oficial denunció a la jueza Servini de Cubría, de incumplir la promesa de alojar al marino en una sede de la Gendarmería Nacional, y enviarlo a una cárcel común. Fuentes judiciales interpretaron que el enfrentamiento entre los dos miembros del Poder Judicial se debió a que Servini responsabilizó a Cayuela de haber aconsejado a la joven que no se sometiera a los exámenes genéticos.

Sobre el defensor existe una denuncia penal en el juzgado federal a cargo de Claudio Bonadío, por su "irregular" nombramiento como defensor oficial. El abogado Ricardo Monner Sans, autor de la denuncia, reclamó de los jueces intervinientes en la investigación, "la posible nulidad de todo lo actuado por

**Riesgo:** "La transgresión de las normas para nombrar a los funcionarios del Poder Judicial pone en riesgo al sistema democrático".

Cayuela en los expedientes posteriores a la sanción de la Ley del Ministerio Público—23 de marzo de 1998—. Cayuela ingresó a la Defensoría General de la Nación meses antes de la sanción de la Ley



El titular de la Defensoría, el riojano Miguel Angel Romero. Fue gracias a él que Cayuela hizo su ingreso como defensor.

de Ministerio Público. El 4 de diciembre del '97 asumió como defensor interino, luego de ser propuesto por el defensor general, el riojano Miguel Angel Romero, para reemplazar a la defensora Silvia Irene Otero Rella, que se encontraba en uso de licencia médica. Según la denuncia de Monner Sans, finalizado este interinato y para seguir contando con los servicios de

Cayuela, Romero crea la Defensoría para Asuntos Previsionales, en la que en junio de este año nombró al cuestionado defensor.

Los diputados aliancistas manifestaron que "la transgresión de las normas para el nombramiento de funcionarios del Poder Judicial, además de configurar un delito, pone en riesgo al sistema democrático".

## OPINION

Por Manuel Justo Gaggero\*

### Por siempre Cacho El Kadri

Te conocí en un Congreso de la Juventud Peronista que se realizó en 1964 en Rosario. Habíamos concurrido—yo y otro compañero—en representación de la Juventud Universitaria y nuestro referente era el Bebe Cooke. En el país había un gobierno radical y el Movimiento seguía proscripto. Un grupo de "fachos" intentó impedirnos participar en el encuentro al grito de "Ni yankees ni marxistas: peronistas", y vos los frenaste diciéndoles que detestabas las posturas macartistas, y que todas las líneas de pensamiento debían expresarse en el Movimiento Nacional, con absoluta libertad.

Como un signo de lo que luego sería tu práctica política habitual, este primer encuentro selló una amistad y una relación de compañeros de lucha muy fuerte. Te volví a ver cuando se empezaba a conversar, lo que después se concretaría en Taco Ralo, la posible instalación de un frente guerrillero que iniciara la lucha por la liberación de nuestra patria. La represión militar y la cárcel frustró este intento.

El día en que los presos políticos fueron liberados por el pueblo, aquel 25 de mayo de 1973, nos volvimos a encontrar en el local del PJ ubicado en la avenida La Plata, donde meses antes habían sido velados los compañeros asesinados en la Base Almirante Zar, por la Marina.

La recuperación de la libertad y el auge de masas te ponían animoso. Confiabas, además, en que el regreso del general Perón al país y el nuevo gobierno popular encabezado por Cámpora abrieran nuevas posibilidades de cambio. Se produjo Ezeiza, y comenzó una clara ofensiva de la derecha lopezreguista contra el peronismo combativo y la militancia popular. Vos fuiste una de sus primeras víctimas. Se te acusó de preparar, junto a Julio Troxler, un plan para "asesinar al líder", y la Policía Federal de Villar y Margaride se dispuso a detenerte. Desde

el diario *El Mundo*, bajo mi dirección, hicimos una campaña en contra de esta mentira y con la ayuda de amigos entrañables como el "Mayor" Bernardo Alberte y Jorge Di Pasquale, logramos desmentarla.

Luego vino la noche y las tinieblas. El golpe militar, la implantación del terrorismo de Estado, miles de compañeros presos, desaparecidos y asesinados intentaban disciplinar a nuestro pueblo para poner en plena ejecución este modelo de país en el que hoy vivimos.

En el exilio nos cruzamos en alguna que otra reunión, y tu aporte para aislar la dictadura militar, movilizándolo a sectores de la cultura, fue de un valor incalculable. El regreso de la democracia, nuestra vuelta, proyectos a veces diversos, pero convergentes, nos colocaron en actividades distintas, hasta que los "chicos" de "El Mate" nos convocaron para integrar el cuerpo docente de la Cátedra Libre sobre el Pensamiento de Ernesto "Che" Guevara. Siempre estabas dispuesto a responder a los interrogantes, a hurgar en el pasado con espíritu crítico, a repensar el futuro, a participar en todo emprendimiento contracultural popular, a analizar, con una sonrisa en los labios, las dudas que te planteaban los jóvenes y la jactancia que demostraban los intelectuales reciclados.

La muerte siempre te estuvo hostigando, en Taco Ralo, en la cárcel y en el exilio, pero no pudo con vos. Llegó en Tilcara, inesperadamente, hace ya más de un año. Pudo con tu existencia física, con tu corazón agotado, pero siempre amplio y generoso, pero lo que no logró es borrarte de la memoria de quienes reconocemos y reconocen en vos a un claro exponente de una generación que se propuso cambiar la historia.

\* Docente, abogado. Militante del Frente de la Resistencia.

## LA IGLESIA CONTRA LOS CAMIONEROS

### Un espectáculo "penoso"

El Episcopado salió ayer a fijar posición sobre los dos temas educativos que signaron el debate en las últimas semanas: el impuesto para financiar el aumento salarial docente y el Código de Convivencia Escolar porteño. El titular de la Comisión de Educación Católica del Episcopado, monseñor Mario Maulión, consideró como un espectáculo "penoso" que "cuando los grupos son poderosos puede suspenderse una ley", en alusión a la postura de empresarios del transporte de carga que resistieron el pago del gravamen.

En cuanto al régimen de convivencia que incluye la participación de docentes, directivos, estudiantes y padres señaló que las medidas disciplinarias en las escuelas "no pueden ser restrictivas sino preventivas", y que "la dirigencia docente debe aprender a discernir mejor lo bueno de lo malo".

Maulión dijo que "lo que pasó con la famosa oblea fue muy triste", porque "primero hubo unanimidad de criterio en los legisladores que la hicieron y la transformaron en ley y cuando hay una ley, debe cumplírsela y, en este caso por presión de grupos o sec-

tores, debió suspenderse".

"Yo no juzgo --continuó el prelado-- si tenían razón o no, lo grave es que cuando los grupos son poderosos, puede suspenderse una ley y esto perjudicó a la enseñanza".

Al analizar la ley de creación de los Consejos de Convivencia Escolar que la Iglesia porteña cuestionó --en un famoso discurso que monseñor Bergoglio emitió frente al jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa-- y consiguió que no se hi-

**Poderosos:** "Yo no juzgo si tenían razón o no, lo grave es que cuando los grupos son poderosos, puede suspenderse una ley y esto perjudicó a la enseñanza".

cieran obligatorios en los colegios privados, Maulión consideró que las medidas disciplinarias tienen que servir para "poner límites", aunque eso signifique en algunos ámbitos "una mala palabra", puntualizó.

Al tiempo que opinó que "no hay que hablar de represión sino de promoción" de las normas de convivencia escolar.



LA CAMARA ORDENO QUE CONSIDEREN LA PROBATION

# Una mano para Cúneo Libarona

Por L.V.

Es por la causa del video que Ribelli le presentó a Galeano y por la cual el abogado estuvo preso. Un juez rechazó la probation. Ahora la Cámara Federal pidió que se revise el fallo.

▲ Mariano Cúneo Libarona quedó un paso más cerca de conseguir la probation y evitar el juicio oral en el caso del robo de un video del expediente AMIA. En febrero pasado, un juez federal había rechazado de plano su ofrecimiento para asesorar a pobres e indigentes en el Palacio de Tribunales. Ahora, la Cámara Federal revocó esa decisión y ordenó que el pedido del abogado sea considerado una vez más.

El episodio por el que Cúneo Libarona está procesado ocurrió el 25 de marzo de 1997, cuando defendía en la causa AMIA a Juan José Ribelli. Aquel día el ex comisario detenido por su participación en el atentado pidió quedar a solas con el juez Juan José Galeano. Cuando estuvo frente a él, Ribelli deslizó sobre el escritorio un video mientras le decía: "Esto me

**Video:** El casete contenía una entrevista del juez con Telleldín. El video había sido robado del despacho de Galeano y puesto en las manos de Ribelli por Cúneo Libarona.



Mariano Cúneo Libarona logró alejarse un poco del juicio oral por el robo del video de Galeano. La Cámara Federal revocó la decisión del juez Liporaci y ordenó que la probation sea considerada.

quema las manos. Véalo solo, sin su familia ni gente del juzgado".

—¿Pretende intimidarme? —le preguntó Galeano.

—Estoy desesperado. Usted sabrá qué hacer con lo que le entrego —advirtió Ribelli.

El casete contenía la grabación de una entrevista del juez con Carlos Telleldín, el armador de autos truchos acusado de haber entregado la gente de Ribelli a la Trafic que se usó para volar la AMIA. El video había sido robado del despacho de Galeano y fue puesto en las manos de Ribelli por Cúneo Libarona.

Galeano denunció el robo y la extorsión y el expediente quedó en manos del juez Norberto Oyarbide, que detuvo a Cúneo por coacción agravada, un cargo que implica penas de entre 5 y 10 años de prisión. Pero después la Cámara Federal cambió la calificación por la de amenazas, un delito menor para el que se prevé un castigo de 6 meses a dos años. La modificación permitió que Cúneo quedara en libertad.

En octubre del año pasado, al pedir la elevación del caso a juicio oral, los fiscales Oscar Amirante y Guillermo Marijuán insistieron en que Cúneo no cometió una simple amenaza sino coacción agravada. Sostienen que el abogado conocía el contenido de la cinta que entregó a Ribelli y la usó para presionar a Galeano buscando apartarlo de la investigación del atentado contra la AMIA o mejorar la situación procesal del ex policía.

Por eso mismo este año rechazaron su pedido de ser beneficiado con la probation. Como el visto bueno del Ministerio Público es uno de los requisitos legales indispensables para otorgarla, el juez Carlos Liporaci también se negó a concederla. Además, recordó que esa medida está destinada a aquellos casos de delitos denominados "insignificantes" o "de bagatela".

El nuevo fallo de la Sala II de la Cámara Federal acaba de revocar este rechazo. No concede a Cúneo la probation solicitada, pero ordena que se revise su pedido "bajo la perspectiva" del delito de amenazas.

En algunos despachos de los tribunales federales se considera al meneado pedido de Cúneo como parte de una meditada estrategia: demorar el inicio del juicio oral y apostar a la prescripción de la causa. Como fuera, después de este ida y vuelta del recurso al ex abogado de Ribelli le asiste el derecho de seguir apelando ante la Cámara de Casación e incluso llegar a la Corte Suprema.

## Caso Gangeme

▲ El juez de instrucción Florencio Minatta trasladará hoy el revólver calibre 38 que fue secuestrado en el marco de la causa que investiga el asesinato del periodista Ricardo Gangeme, ocurrido en la ciudad de Trelew en mayo de este año, para que la Gendarmería Nacional le realice un peritaje en relación con el crimen del periodista, editor de *El Informador chubutense*.

La información fue brindada por el propio magistrado, quien señaló ayer a la tarde que "el juez de rogatoria de Capital Federal habilitó la feria para no interrumpir la investigación y así seguir cuanto antes con este proceso". El revólver fue secuestrado el 17 de julio en el barrio Mario Abel Amaya, de Trelew, al joven Alejandro Zabalá, quien aseguró que a su vez se lo había comprado a su hermano Lorenzo.

Este último confirmó ante el juez de instrucción que, en efecto, estaba en su poder la noche del miércoles 12 y jueves 13 de mayo pasado, cuando el periodista fue asesinado.

## CACHO EL KADRI

La familia y los compañeros de Envar El Kadri se "amucharán" hoy, a las 19, en el Sindicato de Farmacia "para recordar juntos la ternura y el compromiso de Cachó". El lugar del encuentro será en Rincón 1044, donde hablarán acerca del militante peronista —de cuya muerte se cumple un año— Dante Rubio, Rubén Dri, Sebastián Borro, Laura Bonaparte y Ricardo Baschetti.

## Cabezas, a 30 meses

El monolito que recuerda el crimen del fotógrafo de la revista *Noticias* José Luis Cabezas, ubicado sobre la avenida Bunge en Pinamar, será el lugar donde el próximo domingo, al cumplirse 30 meses de su asesinato, se recordará al reportero gráfico. La conmemoración —en la cual estará presente la esposa del fotógrafo, María Cristina Robledo— tendrá lugar a las 16 y la organizan la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba), la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (Argra), los trabajadores de *Noticias* y la Red Nacional de la Comunicación.



JEFATURA DE GABINETE DE MINISTROS  
PRESIDENCIA DE LA NACION

### PROGRAMA DE EMERGENCIA PARA LA RECUPERACION DE ZONAS AFECTADAS POR LAS INUNDACIONES Contrato préstamo B.I.D. 1118/OC-AR

#### DIRECCION NACIONAL DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA PARA LA RECUPERACION DE ZONAS AFECTADAS POR LAS INUNDACIONES

**Co-ejecutor:** Secretaría de Obras Públicas de la Nación.

**Sub-ejecutor:** Gobierno de la Provincia de CORRIENTES - Dirección Provincial de Vialidad.

#### PRORROGANSE LAS LICITACIONES PUBLICAS ABREVIADAS N° 14, 15 y 16/2

La **Secretaría de Obras Públicas**, en su carácter de **Co-ejecutor** del Componente Vial del **Programa de Emergencia para la Recuperación de Zonas Afectadas por las Inundaciones**, **PRORROGA** el llamado a **Licitaciones Públicas Abreviadas** previstas para el 13/7/99 al 3/8/99 para la reconstrucción de obras básicas, alcantarillado y enripiado en las rutas provinciales de la **Provincia de Corrientes**, que se detallan a continuación:

LIC. PUB. RUTA ABR. N°	PRESUPUESTO OFICIAL \$	PLAZO (MESES)	FECHA DE RECEPCION
14/2 RPN° 25 Tramo: RPN° 23-RNN° 119 Sección I: RPN° 23-26,000	1,199,283	6	3/8/99-11 hs.
15/2 RPN° 23 Tramo: RPN° 25 (El Descanso) - RPN° 126 (Sauce) Sección: Prog. 70,000-RPN° 126(Sauce)	1,253,244	7	3/8/99-12 hs.
16/2 RPN° 132 Tramo: RPN° 40-Ea. Rincón de Yeguas Sección: Prog. 0 a prog. 23.200	990,556	9	3/8/99-13 hs.

**Venta de Pliegos:** Dirección Provincial de Vialidad, Rivadavia N° 1450-Corrientes, en días hábiles de 7.00 a 13.00 hs. y en la Casa de Corrientes en Calle: San Martín N° 333, Capital Federal, en días hábiles de 8.00 a 13.00 hs. a partir del 18/6/99.

**Lugar y horario de Consultas:** Dirección Provincial de Vialidad, Rivadavia N° 1450-Corrientes, en días hábiles de 7.00 a 13.00 hs.; y en la Secretaría de Obras Públicas, Hipólito Yrigoyen N° 250 -Piso 11-Oficina 1111- en días hábiles de 9.00 a 17.00 hs.

**Valor del Pliego:** \$ 200 c/u.

**Lugar y horario de Apertura:** Dirección Provincial de Vialidad - Corrientes; a continuación del horario de recepción de propuesta en presencia de los oferentes.

Las contrataciones de obras, estarán sujetas a las disposiciones del Contrato de Préstamo B.I.D. N° 1118/OC-AR.



## Duhalde en la CGT

El secretario de Cultura de la CGT, Armando Cavalieri, ratificó ayer que el candidato presidencial del justicialismo, Eduardo Duhalde, encabezará el 5 de agosto próximo una conferencia organizada por la central sindical, donde expondrá sobre el tema "Cómo recuperamos el trabajo argentino".

## Giannettasio pide fondos

La directora general de Cultura y Educación bonaerense, Graciela Giannettasio, dijo ayer que el Estado debe "resignar" gastos y "garantizar" el financiamiento de la educación, durante el cierre del IV Congreso Latinoamericano de Administración de la Educación que organizó la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI).

## De la Rúa en Santa Fe

La fórmula presidencial de la Alianza, integrada por Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez, desembarcará hoy en Santa Fe, por segunda vez en menos de 15 días, para respaldar a los candidatos de la coalición que competirán, el próximo 8 de agosto, con el senador nacional Carlos Reutemann por la gobernación de esa provincia.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

## TODO COLOR

Rotativa última generación  
pliegos de hasta 48 páginas

## C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

**EDICTO** el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 95 Secretaría Única, sito en Talcahuano 550 6to. piso Capital Federal cita y emplaza a **NORMA ROSA MARIA BASALDUA** para que dentro del plazo de cinco días comparezca a tomar la intervención que le corresponda en autos bajo apercibimiento de designarse Defensor Oficial para que la represente en juicio, en los autos caratulados "O.B.R.A. (ORGANIZACION BIENES RAICES AMERICANOS SOCIEDAD ANONIMA) C/ALDECOA, LUIS ALBERTO y OTRO S/EJECUCION Expediente 21.614/98". Publíquese los edictos por el término de dos días. Buenos Aires, julio 16 de 1999. Fernando P. Christello, Secretario.

# La SIDE ya no controlará las visas de los países de Medio Oriente

Por Raúl Kollmann

La Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE) puso el grito en el cielo: mediante la disposición N° 6098 de la Dirección Nacional de Migraciones, que depende del Ministerio del Interior, se le quitó a esa dependencia de espionaje civil la facultad de aprobar la entrada al país de ciudadanos oriundos de países de Medio Oriente. Hasta ahora, la SIDE investigaba y daba su visto bueno a cualquier solicitud de visa presentada en los países árabes: esa tarea queda, después de la disposición de la semana pasada, en manos de cada consúl, es decir de la Cancillería. "Va a entrar a la Argentina Bin Laden -el famoso terrorista internacional- y nadie se va a dar cuenta", trinan en el edificio de la secretaría.

El durísimo enfrentamiento entre el ministro del Interior, Carlos Corach, y el jefe de los espías, Hugo Anzorreguy, viene desde hace rato -compiten ferozmente por las cuestiones de seguridad-, pero es-

**Descontrol: "La conclusión de esta maniobra que hicieron con la 6098 es que se pierde todo control de quién entra al país", dicen irritados en la central de espías.**

ta vez se tradujo en una política concreta respecto de la delicada cuestión del terrorismo.

"Cuando algún ciudadano de un país del Medio Oriente pedía una visa, nosotros lo chequeábamos en la base de datos, incluyendo los muchos alias que tienen hoy en día los terroristas y que circulan entre los servicios de informaciones de los distintos países. Los de Migraciones ya han demostrado que no pueden parar a nadie, que no pueden decir si alguien entró o salió del país y, además, no tienen información para evaluar a esa gente que pide visa", sostienen en la SIDE.

A partir de la semana pasada, cuando un oriundo de Medio Oriente pide una visa, el consúl del país correspondiente gira la solicitud a Buenos Aires donde únicamente es evaluada por la ofici-

Los espías están furiosos porque una disposición de Migraciones delegó esa responsabilidad en la Cancillería. "Van a entrar terroristas y nadie se va a dar cuenta", dicen en la SIDE.



Quienes atentaron contra la AMIA habrían entrado por la Triple Frontera y nadie los detectó.

En la SIDE dicen que, a partir de ahora, puede entrar cualquier terrorista y nadie se dará cuenta.

na de informes de la Policía Federal. Un alto oficial de la Unidad Antiterrorista le dijo a este diario que esa dependencia va a ser ajena al trámite. Desde el Departamento Central de la Federal se le reenviará al consúl un formulario en el que dirá si la persona tiene o no antecedentes en la Argentina y el consúl es el que hará la evaluación final.

En la SIDE están furiosos por partida doble. Apuntan a la Cancillería, que aceptó la resolución 6098 sin chistar y que de última tendrá que hacerse cargo de la responsabilidad en el caso de que alguno de los llegados de Medio Oriente participe de un hecho terrorista. Según parece, la Cancillería está interesada en recortar el poder de la SIDE en el exterior, ya que no les gustan los agentes que merodean las embajadas. La otra furia de la SIDE está destinada -como es habitual- al Ministerio del Interior: "Quieren tomar en sus manos las cuestiones de inteligencia y terrorismo, sin tener ni los contactos con los servicios extranjeros ni las bases de datos que tenemos nosotros. La conclusión de esta maniobra que hicieron con la 6098 es que se pierde todo control de quien entra al país", dicen irritados en la central de espías.

Lo cierto es que, hasta el momento, los terroristas que vinieron a realizar los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA no tuvieron dificultades para llegar hasta sus objetivos. Se presume que entraron por la zona de la Triple Frontera -supuestamente está controlada por Migraciones-, pero ya se ha demostrado que es un colador. O sea que, en su momento, ni Migraciones, la principal responsable de los ingresos al país, y en menor medida la SIDE, pudieron prevenir que llegaran los te-

roristas que perpetraron los ataques.

El gran peligro es que ahora, por una cuestión de internas entre Interior, la Cancillería y la SIDE, todavía se debiliten más los escasos controles existentes. Alguien -o

bien la Unidad Antiterrorista o bien la SIDE- tiene que poner un ojo en los que llegan desde los países que participan del conflicto de Medio Oriente. En este caso, por una puja en el Poder Ejecutivo, se está jugando con fuego.

## OPINION

Por Nora Cortiñas \*

### Al paso de la memoria

En estos días se cumplen 23 años de la noche del apagón del terror en Ledesma, provincia de Jujuy. La dictadura militar desplegó sus tentáculos criminales desde La Quiaca a Tierra del Fuego.

La noche del 27 de julio de 1976 fuerzas conjuntas del Ejército, Gendarmería y Policía privada del Ingenio Ledesma con sus propios vehículos, invadieron las localidades de Calilegua y Libertador Gral. San Martín allanando viviendas, saqueándolas y apresando a centenares de trabajadores, estudiantes y profesionales. Fueron llevadas a cárceles y campos de concentración clandestinos. De todos ellos, 30 no aparecieron nunca más.

Finalizando la dictadura comenzaron las marchas anuales que abarcan desde Calilegua a Libertador -10 km por la ruta- además de la marcha semanal similar a la de Plaza de Mayo.

El terrorismo de Estado no pudo apagar la memoria y la voluntad de resistencia. De esto doy fe, pues concurrí desde la primera marcha en la que no llegábamos a 20 personas. El camino se hacía por la banquina de la ruta. Al pasar por las calles de Calilegua los vecinos se asomaban por la ventana y se persignaban. Hoy, esos mismos vecinos, perdido el miedo, se suman a esta conmemoración. Luego se sumaron otras madres, entre ellas M. Adela, quien, con su empeño, logró que cada año se sumaran más fuerzas desde distintos puntos del país, también integrantes de los organismos de derechos humanos.

Al cumplirse 20 años de la dictadura militar nos reunimos más de 2000 personas. Entre ellas artistas, estudiantes, sindicalistas, trabajadores. Muchos de ellos ya habían concurrido en otras oportunidades. Actualmente marchan familiares y militantes de derechos humanos de otras provincias, ocupando todo el ancho de la ruta. El ejercicio de la memoria hace que la distancia se acorte entre quienes caminamos a su paso.

\* Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora



### JAVIER OMAR ROJAS PEREZ

Asesinado el 23 de julio de 1995

A cuatro años de ser asesinado por un policía, te recordamos y seguimos exigiendo Justicia.  
**Justicia para Javier**  
**Justicia para Todos**

Guacolda, Gabriela, Ayelén, Nehuén, Paula y Jorge



OBREROS Y EMPRESARIOS METALURGICOS MARCHARON JUNTOS

# La crisis los barre a la misma vereda

Sandra Carlasso

La UOM, Asimra y Adimra salieron juntos a la calle a reclamarle al Gobierno protección para el sector. Los imitarán los del calzado.

Por David Cufre

Los metalúrgicos tomaron ayer de los productores agropecuarios la posta en la protesta contra el Gobierno. Las calles de la city volvieron a llenarse de cánticos alusivos a Carlos Menem y Roque Fernández, aunque esta vez se dio una curiosidad adicional. Codo a codo encabezaron la marcha Lorenzo Miguel, secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica; Luis García Ortiz, su par del sindicato de Supervisores, y Juan Carlos Lascurain, presidente de la cámara empresaria más poderosa del sector. El Gobierno consiguió juntar por primera vez en una manifestación a trabajadores y ejecutivos metalúrgicos. "Si tenemos industria, podemos discutir salarios y condiciones de trabajo, pero hoy está en juego algo más elemental", señaló a *Página/12* Francisco "Barba" Gutiérrez, mano derecha de Miguel, explicando las razones de la movilización con los empresarios.

El grado de confrontación con el Gobierno crece al ritmo de la recesión. Así como los metalúrgicos marcharon ayer mancomunados, el próximo jueves lo harán trabajadores y empresarios del calzado y el cuero, con reclamos similares a los planteados por numerosos rubros industriales: protección ante el aumento de las importaciones —en especial las brasileñas—, auxilio financiero y programas de fomento. La era menemista concluye con operarios y dirigentes de empresa exigiendo a la par por sus fuentes de trabajo y empresas, que la política económica va devorando.

En el último trimestre, empresas metalúrgicas despidieron a 3000 personas y suspendieron a otras 8500. La recesión no hizo más que agravar una crisis preexistente. Desde el '97, el

sector expulsó a 50 mil empleados, contando las diversas actividades, como fabricantes de autopartes, herramientas, caños, forjadores, artefactos eléctricos y de gas, bulones y electrodomésticos. "Brasil subsidia a su industria y el Gobierno se queda de brazos cruzados", se quejó Lascurain, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, en diálogo con este diario.

El dirigente, junto a Miguel y García Ortiz, presentó ayer al secretario de Industria, Alieto Guadagni, un documento con las demandas del sector. Las principales fueron:

- ◆ Cupos para la importación, incluyendo a las de Brasil.
- ◆ Reintegro del 10 por ciento para las ventas de bienes de capital, en consonancia con el beneficio vigente para los productores nacionales de maquinaria agrícola, a quienes el Gobierno entrega un bono que sirve para pagar impuestos.
- ◆ Acordar en el nuevo régimen automotor del Mercosur que los vehículos fabricados en el país contengan el 50 por ciento de piezas nacionales.
- ◆ Apoyo financiero a través del Banco Nación.
- ◆ Plan para fabricar el "auto económico nacional".

Guadagni se comprometió a estudiar las propuestas y entregar una respuesta en 15 días. "Le dijimos que hay un fuerte deterioro en la cadena de pagos y que no podemos esperar más", comentó Lascurain. La misma preocupación es la que llevó a los empresarios y trabajadores del calzado y el cuero a programar una marcha de protesta para el próximo jueves. "En los primeros cinco meses de 1998, se importaron desde Brasil 2,7 millones de pares. En igual período de este año, ya entraron 4,5 millones", comentó Carlos Bueno, presidente de la Cámara de la Industria del Calzado, al justificar su pedido de protección para el sector.



Lorenzo Miguel encabezó la marcha de los obreros metalúrgicos. Junto a él, desfilaron dirigentes empresarios y de supervisores.

MENEM QUEDO SEDUCIDO POR OBUCHI

## Plan de empleo japonés

"Quiero que copies el plan que instrumentaron en Japón. Ponete urgente a analizar el asunto". La orden de Carlos Menem a Roque Fernández durante la reunión de gabinete de ayer pone al descubierto el tema que más desvela al jefe de Estado a cuatro meses y medio de dejar el poder: el nivel de desempleo.

Menem quedó impresionado con un programa lanzado anteaer por el primer ministro nipón Keizo Obuchi, por el cual en Japón se crearán 700 mil puestos de trabajo, la mitad de ellos temporales. Lo que Roque Fernández no atinó a comentarle al jefe de Estado es que el plan laboral dispuesto por el gobierno japonés engloba partidas presupuestarias extraordinarias por 4300 millones de dólares. De ese total, 1700 millones van a destinarse a darle empleo temporario a 300 mil personas mediante planes oficiales. El resto de los fondos se van a canalizar a través de subsidios directos.

La tasa de desocupación en Japón

se sitúa en el 4,6 por ciento y el gobierno teme que llegue al 5 por ciento el próximo año. Diferente es la situación en la Argentina, donde el índice trepa al 14,5 por ciento y los especialistas creen que podría alcanzar al 18 por ciento hacia fin de año. Pero, en medio de la recesión, el ministro de Economía está obsesionado con el tema de las cuentas fiscales y en poder cumplir con las metas acordadas con el Fondo Monetario.

En su afán por no quedar como el presidente de la hiperdesocupación, Menem no pierde oportunidad de apelar a la imaginación de sus colaboradores para poner en marcha un plan laboral. Pero sabe que, en medio de la campaña electoral, el Congreso no encontrará eco para que se apruebe una flexibilización del mercado del trabajo, ni siquiera entre la bancada oficialista. Por ese motivo es que en la Casa Rosada evalúan la posibilidad de sacar un decreto de necesidad y urgencia para poner en marcha los contratos laborales a plazo.



**20% 30% Y 50%  
DE DESCUENTO  
EXCLUSIVO  
EN 12 PAGOS  
SIN  
INTERESES**

- |   |        |
|---|--------|
| TRAJES, Telas Medio Tiempo e Invierno. Colores de Moda. | \$ 179 |
| TRAJES, Canterbury LONDON                               |        |
| Sargas Gris Topo.                                       |        |
| Derechos y Cruzados.                                    | \$ 199 |
| BLAZERS, Azules. Derechos                               |        |
| 3 Botones y Cruzados.                                   | \$ 79  |
| SACOS SPORT,  |        |
| Variedad de Fantasías.                                  | \$ 119 |
| GABANES, Tela Importada.                                |        |
| Cuello Nobuk. Colores: Negro y Gris Topo.               | \$ 139 |
| PANTALONES, Gabardinas y                                |        |
| Sargas en Amplia Variedad de Colores.                   | \$ 29  |
| CAMISAS, BALENCIAGA PARIS                               | \$ 35  |
| CORBATAS, Foulard                                       |        |
| Seda Natural . Made in Italy.                           | \$ 29  |

Esmeralda 141; Corrientes y Maipú; Av. de Mayo y Perú; Cabildo 1842; Rivadavia 6800; Abasto de Buenos Aires; Unicenter; Calle 5 y 50, La Plata y en todo el país.

www.modart.com.ar E-Mail: info@modart.com.ar



**MODART**  
LAS GRANDES MARCAS

Vigencia: del 1/7 al 31/7/99.



# Acusan a Pou de malversar fondos de discapacitados

Una denuncia judicial de la APDH y la CTA le imputa la pérdida de 160 millones de pesos que debía recaudar por multas a los bancos. Tenían como destino un fondo de ayuda a discapacitados.

Por Pablo Ferreira

El presidente del Banco Central, Pedro Pou, sigue dando que hablar y no precisamente por la solidez del sistema financiero. Ahora, a la inestable posición en que lo sumió su procesamiento en las causas de los bancos Patricios y Mayo, sumará otra investigación penal porque habría damnificado a diversos programas para la atención integral de discapacitados y personas con SIDA. La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH) y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) presentarán hoy el alegato donde se acusa al superbanquero, y a su directorio, de causar la pérdida —como mínimo— de 160 millones de pesos al no controlar adecuadamente la recaudación de una multa a los cheques rechazados establecida por ley con ese destino humanitario.

La denuncia, firmada por Alfredo Bravo y Simón Lázara en su carácter de presidente y vice de la

APDH —entre otros—, y Víctor De Genaro, secretario general de la CTA, pide la investigación de las autoridades del Central por los presuntos delitos de defraudación, violación de los deberes de funcionario y malversación de caudales públicos. La presentación, centrada en la violación de la Ley Antidiscriminatoria, formará parte de la denuncia llevada ante la Justicia el lunes pasado —tal como anticipó dos días antes **Página/12**— por los diputados frepasistas Jorge Rivas y Alfredo Bravo.

Los legisladores dicen que “la autoridad bancaria no ejerció el debido contralor, no recaudó lo que debía recaudar y transferir, y ha puesto así en crisis los intereses superiores del Estado y su patrimonio”. Según establecieron los denunciantes, el número de inhabilitados para operar en cuentas corrientes y de cheques rechazados entre mayo de 1995 y fines de 1998, alcanza algo más de 6 millones, según datos del propio BCRA. Si a cada uno de ellos —razonan en el escrito— les hubiera correspondido el número de multas

previsto por ley, estimando sólo el valor mínimo de 50 pesos, deberían haberse recaudado más de 300 millones de pesos.

Sin embargo, el total recaudado hasta el 28 de octubre de 1998, de acuerdo también a las cifras oficiales, superó apenas los 140 millones. Esto significa que más del 55 por ciento de las multas no se habrían transferido al Central, con el consecuente beneficio para los banqueros, o se habrían dejado de recaudar.

En tanto, la presentación de la APDH-CTA busca dejar en evidencia, por un lado, que el Banco Central es quien “se halla a cargo de velar por la recaudación y asignación al destino previsto legalmente, como así también de aplicar las sanciones pertinentes (a los bancos) por la falta de percepción” de las mismas. Pero, sobre todo, resaltan el agravante de que los delitos supuestamente cometidos lo hayan sido en perjuicios de personas discapacitadas. Por eso hacen caer la cuestión en los límites de la Ley Antidiscriminatoria (23.592), “en



Pedro Pou, presidente del Banco Central, con otra causa judicial. Le imputan transferir fondos sociales a favor de los bancos.

tanto el menoscabo del pleno ejercicio sobre bases igualitarias de los derechos que resultan conculcados hayan sido determinados por los caracteres físicos de los damnificados, esto es, por su condición de discapacitados”.

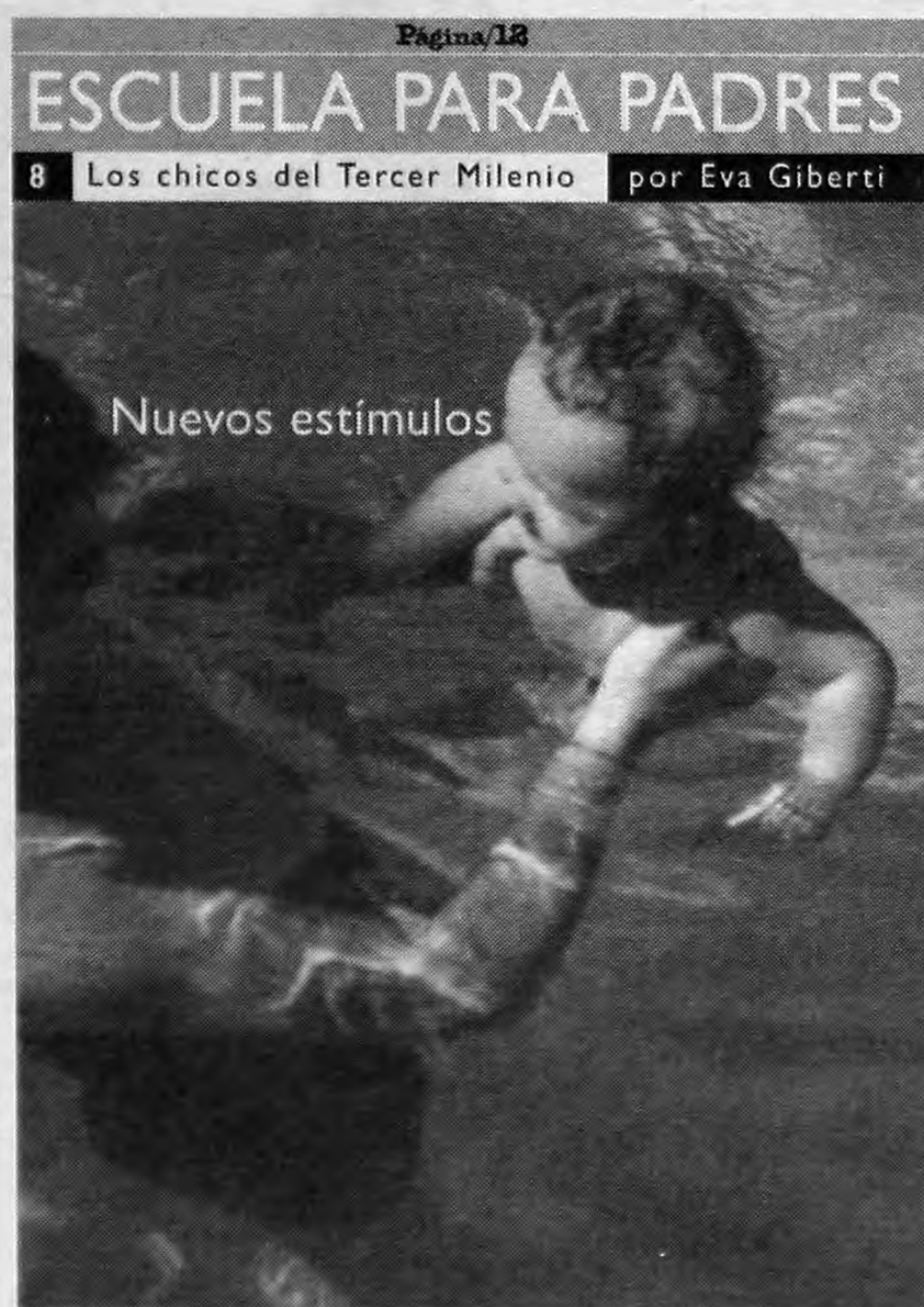
Rivas destacó al respecto que la actitud del Central “denota la friolidad obscena con la que son tratados temas que sensibilizarían a los más impermeables en materia

social, como es la situación de los discapacitados”. Y resaltó, al mismo tiempo, la gravedad del decreto promovido este año por Roque Fernández y avalado por el presidente Carlos Menem, condonando estas deudas de los bancos. Esta decisión fue cuestionada por institucional tanto desde el ámbito parlamentario como desde el judicial, en este caso, por parte del ombudsman nacional, Jorge Maiorano.

PAGINA / 12 PRESENTA

## ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de Eva Giberti



En el fascículo N° 8

### Nuevos estímulos

- Los bebés que nadan y se sientan frente al teclado.
- Cuentos e historias que ayudan a poner en marcha el pensamiento reflexivo.
- Lo que enseñan los monos.
- Las expectativas de los padres.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

MAÑANA CON EL DIARIO



EXTENDIERON EL PLAN CANJE HASTA ENERO DEL 2000

# La revolución desguazadora

El Gobierno prorrogó hasta el 31 de enero del 2000 el denominado Plan Canje Plus. El programa, impulsado para reactivar al alicaído sector automotor, iba a finalizar a mediados de octubre. Pero la profundización del ciclo recesivo y el éxito logrado por el plan fueron motivos suficientes para convencer al presidente Carlos Menem de la necesidad de extender la iniciativa. Además, reflataron la idea del auto económico.

Quienes se adhieran al Plan Canje Plus antes del próximo 19 de octubre seguirán recibiendo 4000 pesos más IVA por su vehículo usado de no menos de diez años de antigüedad. Pero aquellas personas que ingresen al programa pasada esa fecha, percibirán 3500 pesos más IVA. Miguel Cuervo, el subsecretario de Industria, justificó la decisión en el éxito logrado por el lanzamiento y en razones técnicas. "Cuando los planes promocionales tienen una muerte súbita, se produce un desequilibrio en la producción, y quisimos evitar ese fenómeno", explicó el funcionario.

Según el Gobierno, a partir de febrero podría implementarse la primera versión del actual Plan Canje, según el cual a quienes trocaban su auto usado por uno cero kilómetro se les reconocía 2000 pesos. Pero, en todo caso, esa decisión ya estará en manos del futuro inquilino de la Casa Rosada.

Desde que se implementó el Plan Canje Plus se dieron de baja 60 mil autos usados, señaló Alieto Guadagni, secretario de Industria. El esquema ya tuvo su efecto en la industria: las automotrices locales lograron colocar 5 mil vehículos más en mayo que en abril (31.043). Y en junio se vendieron otros 31.757. Con los números en la mano, dando cuenta de que se había cortado la caída en las ventas, las fábricas le pidieron al Gobierno la extensión del programa. Y la Casa Rosada accedió. Con el índice de desempleo en franco aumento, a Carlos Menem no le es indiferente que si la producción de autos va en aumento, esto redundará en mayor mano de obra ocupada. El sector automotor fue el primero en sufrir la crisis internacional, y encontró su peor momento después de la devaluación del real brasileño.

"Incluso estamos evaluando la posibilidad de que al Plan se inte-

El miniboom de ventas provocado por el canje de autos de más de diez años por un cero kilómetro motivó a la industria. El Gobierno prorrogó el plan. Desde octubre, serán \$3500 por certificado.



La venta de unidades nuevas se recuperó en mayo y junio, tras seis meses de recesión.

"La muerte súbita del plan hubiera provocado un desequilibrio", justificó el Gobierno.

gren los autos producidos en Brasil", reveló el subsecretario de Industria. La eventualidad de que se sumen los vehículos brasileños responde a un pedido realizado por Ford y Mercedes Benz. En el caso de Ford, el reclamo involucra a sus modelos Ka y Fiesta que, por ser elaborados en el país vecino, hasta ahora quedaron al margen del Plan Canje. "Eso sí, los incluiremos siempre y cuando el ingreso de esos modelos esté compensado por una doble exportación" de las terminales, añadió el funcionario. No obstante, aclaró que los propios empresarios del sector todavía no habían logrado un consenso al respecto.

Acerca del auto económico, la Secretaría de Industria elevará una propuesta a Economía dentro de quince días. "Será más barato y con mayor integración de partes nacionales", reveló Cuervo. Según el bosquejo de Industria, el "auto económico" podría contener hasta un 80 por ciento de componentes de origen argentino y "algún tipo de apoyo" oficial, agregó.

EL GOBIERNO DESCALIFICO AL AGRO

## Una crisis pasajera

"Si el gobierno sigue haciendo como el avestruz y no reacciona, vamos hacia el colapso", advirtió ayer el titular de la Federación Agraria Argentina (FAA), René Bonetto. Esta fue una de las réplicas que mereció la postura del gobierno que sólo atinó a desacreditar la masiva protesta del miércoles. En cambio, los ruralistas recibieron el apoyo del candidato presidencial del justicialismo, Eduardo Duhalde, a sus reclamos por una baja del costo de los peajes, del gasoil y de la presión fiscal, y una amplia refinanciación de sus pasivos.

Por otra parte, en los pasillos de la Casa Rosada se comentaba ayer que el presidente Carlos Menem evaluaba borrarse de la inauguración oficial de la Exposición Rural

—el 7 de agosto—, ante el temor de sufrir una bochornosa silbatina. A propósito de la creciente fractura en el frente interno de la Sociedad Rural, la única entidad que no adhirió a la manifestación, su ex presidente Guillermo Alchourrón manifestó su disconformidad con la actitud de la actual conducción de la entidad, que se negó a participar de la Marcha Federal Agropecuaria.

El secretario de Agricultura, Ricardo Novo, que actuó de vocero oficial junto al ministro de Interior, Carlos Corach, reconoció ayer que el campo está en crisis pero consideró que "es coyuntural y va a pasar". Además, asumiendo el discurso oficial frente a las anteriores protestas agrarias insatisfechas, el funcionario consideró que hay "dirigentes que están aprovechando un año electoral para sacar un rédito político". En ese sentido, apuntó directamente hacia Bonetto, quien durante su discurso en la concentración de Plaza de Mayo criticó severamente la política económica del gobierno. Y destacó que la reacción del gobierno "no puede ser considerada de insensibilidad, sino que a veces hay imposibilidad real de acceder de inmediato a todas las demandas que se hacen".

Como contrapartida, Bonetto contestó que "descalificar a los dirigentes es desconocer a los productores que estuvieron en la Plaza de Mayo". Juan Lazarte, vicepresidente de CARBAP, integrante de la CRA, apuntó sus cañones a Novo de quien aseguró que "está pintado" y pidió que "se aplique la doctrina Barrio-nuevo" en relación a las carencias de fondos para atender el sector que aducen desde los despachos oficiales, recordando aquel fallido de que los problemas se solucionaban "si dejamos de robar por dos años".

## Perspectivas negativas

La calificadora Standard and Poor's revisó a la baja, de "estable" a "negativa", la perspectiva de riesgo de los títulos de la deuda de Argentina, aunque retuvo y afirmó sus clasificaciones sobre seis diferentes categorías de bonos locales. Para SP el gobierno que asumirá en diciembre "puede tropezar con dificultades para llevar a cabo las reformas necesarias en apoyo de la credibilidad de Argentina, al tiempo que las posiciones fiscal y externa se debilitarán debido a factores cíclicos".

## Tarjetas bajo sospecha

El subsecretario de Comercio Interior, Silvio Peist, anunció que se podrían aplicar sanciones a los bancos por presuntas infracciones a las leyes de Defensa del Consumidor y de Tarjetas de Créditos, en el cobro de las tasas de financiación al consumo. "Hubo bancos que modificaron el período de aplicación de tasas", afirmó. E indicó que el organismo analizó el caso y concluyeron que "están dadas las condiciones para un sumario por presunta violación a ambas leyes". El martes, la Secretaría de Industria informó que el Citibank, el Banco Río, el HSBC Roberts y Sadela incrementaron las tasas de financiación de "manera no visible para el consumidor", al cobrarlas desde la fecha de compra y no de la de cierre del resumen.

## La revista de Frigerio

Los analistas privados creen que después de la devaluación en Brasil y el sudeste asiático el peso quedó sobrevalorado alrededor de un 25 por ciento. Sin embargo, la Secretaría de Programación, que conduce Rogelio Frigerio (n), asegura que cuenta con estudios serios que demuestran que "la apreciación del tipo de cambio real sería de alrededor del 5 por ciento, o sea, sustancialmente menor a la estimada por los analistas". La información surge de un estudio publicado por la revista de la Secretaría ("Economía y Regiones"), que dirige Guadalupe Vázquez, la atractiva jefa de prensa de Frigerio, conocida por algunos funcionarios como la Dolores Barreiro del Ministerio. La revista incluye, además, un reportaje a Guillermo Calvo.

## Quilmes en el Altiplano

La empresa Quilmes, del grupo Bemberg, absorbió el 25 por ciento de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN), la mayor empresa del país del Altiplano. La operación encendió reacciones nacionalistas, pese a que oficialmente se informó que "el control de la empresa seguirá en manos bolivianas". El primer vicepresidente y uno de los principales accionistas de la CBN, Enrique Pacheco, advirtió que "pasarán sobre mi cadáver" antes de que Quilmes asuma la dirección de una de las industrias cerveceras más poderosas de la región.

## La recesión tiene carácter oficial

El Ministerio de Economía se rindió a las evidencias. Tal como anticipó Página/12, el Gobierno admitió ayer que la economía caería este año un 3 por ciento. Durante meses, Roque Fernández desafió que el PBI crecería en 1999 un 4,8 por ciento. Esa fue la proyección que la cartera económica incluyó en el Presupuesto, a pesar de que todos los consultores advertían que era una quimera.

Tras la devaluación del real, Roque cedió por primera vez y corrigió drásticamente su proyección, al plantear que la actividad económica sufriría una contracción de 1,5 por ciento. Sin embargo, esa versión también fue objetada por optimista. Finalmente, el Palacio de Hacienda indicó ayer que la con-

tracción rondará los 3 puntos, más profunda que el 2,8 del Tequila. Los analistas, en tanto, ya calculan una baja de 4 por ciento.

Uno de los indicadores en que se basan es la evolución de la actividad industrial. Ayer, el Indec informó que en junio se produjo una baja del 12,4 por ciento respecto de igual mes del '98. En comparación con mayo, el descenso fue del 1,2 por ciento en términos desestacionalizados, y en el primer semestre el deterioro fabril alcanzó los 10 puntos. Los sectores más castigados el último mes fueron automotores (-48,3%), azúcar (-47,8), neumáticos (-29,3) y metalmecánica (-27,6). También sufrió una fuerte caída un rubro que hasta ahora venía esquivando la crisis: la alimentación, que derrapó un 20,7 por ciento.

"Existe un marcado deterioro de un conjunto de variables económicas, incluyendo consumo, inversión, flujos de capitales privados y actividad industrial", dijo ayer, como si se tratara de una novedad, el secretario de Programación Económica, Rogelio Frigerio. El funcionario tuvo a su cargo la tarea de presentar la mala nueva sobre el PBI, aunque se preocupó por aclarar que, a pesar de todo, se cumplirán las metas pactadas con el FMI. "Esta confirmación era esperada y no hay que renegociar nada", subrayó Frigerio, quien indicó que el déficit fiscal del año serán los 5100 millones de pesos comprometidos. En rigor, el desequilibrio crecerá en 900 millones, pero será cubierto con los fondos que ingresen por la licitación del sistema de telefonía PCS.



## BANCO

Más temprano que en Llavallol, un grupo comando asaltó ayer por la mañana otro banco y también se llevó a un rehén: se trata de la sucursal de la Banca Nazional del Lavoro de la localidad de Vicente López y el hombre que se llevaron los ladrones junto al botín de 130 mil pesos era un custodio de un camión de caudales. En este caso, los asaltantes fueron algo más delicados que en el conurbano sur: una vez que se vieron fuera de peligro liberaron al rehén sano y salvo. Los ladrones se mezclaron entre los jubilados.

## Captura de taxis

Un operativo de control de taxis en el barrio de Palermo terminó ayer con la detención de dos choferes que tenían pedido de captura. Efectivos de la División Sustracción de Automotores se instalaron frente al hotel Plaza, en Florida y San Martín, y provocaron el pánico entre los taxistas: quince de ellos fueron multados por diversas irregularidades en los autos, dos taxis fueron incautados porque tenían pedido de secuestro y dos choferes terminaron presos.

## Conductor embestido

Un hombre murió atropellado en la avenida General Paz, a la altura del barrio porteño de Villa Devoto, cuando descendió de su auto al detectar un desperfecto mecánico y fue embestido por otro vehículo que circulaba por esa vía. El hecho ocurrió a la madrugada de ayer cerca del cruce de la General Paz con las vías del ex ferrocarril San Martín, cuando el hombre descendió de su Peugeot 504 para verificar un desperfecto y terminó embestido por un Ford Transit, conducido por un joven de 18 años.

# Un policía llevado como rehén que terminó fusilado

Ladrones vestidos de policías huían tras

un robo. Un agente les ofreció su auto.

Pero lo tomaron de rehén. Y lo mataron.

Cinco delincuentes vestidos con uniformes de la Bonaerense, que escapaban de la policía luego de asaltar la sucursal del Banco Provincia en Llavallol se cruzaron con un cabo de la Federal, de franco y en ojotas y short-cito. El espíritu de cuerpo pudo más: el cabo se identificó como policía y ofreció su auto como ayuda a quienes creía colegas. Los delincuentes aceptaron el convite, pero se lo llevaron como rehén. A las pocas cuadras, su cuerpo fue hallado, esposado y fusilado de un escopetazo en la cabeza. Del grupo de asaltantes, uno resultó herido y abandonado por sus compañeros. Una vez, más, su aspecto confundió, esta vez a los vecinos que le ofrecieron llamar una ambulancia. "No. Ambulancia no, ambulancia no. Soy de los malos", imploró a los vecinos antes de ser detenido. Luego murió, en el hospital Gandulfo de Lomas de Zamora.

El grupo ingresó a las 14.30 en la sucursal del Provincia ubicada en Argentina y Charlone, Llavallol. Eran cinco y estaban vestidos con ropas de fajina de la Policía Bonaerense. Tenían como objetivo el tesoro bancario, pero empezaron por vaciar las cajas. Cuando terminaban con la segunda, llegó un patrullero. Los cinco policías truchos optaron por buscar la salida. Y lo hicieron, a los tiros.

Treparon al Fiat Uno celeste y al Renault 19 azul en los que habían llegado, bajo una lluvia de balas. Y lograron escapar, dejando herido en la mano a uno de los policías. Pero a las pocas cuadras se toparon con el operativo cerrojo y se inició una carrera de gomas chirriantes y estampidos. Entre nervios y balas, el conductor del Renault 19 calculó mal un giro y el auto terminó estrellado contra la pared de una fábrica de vidrio. Decidieron entonces seguir la huida a pie y los del Fiat Celeste cambiaron de vehículo. A esa

altura, los fugitivos eran cuatro porque uno de ellos quedó herido en el interior del Renault.

Vestido de fajina, fue confundido por los vecinos que se acercaron inmediatamente a prestarle ayuda. "¿Quiere una ambulancia?", le preguntaron. "No, ambulancia no, ambulancia no. Soy de los malos", pudo decir a duras penas el delincuente que, según los testigos, tenía entre 35 y 40 años, un arma larga junto a sus piernas y sangre que manaba abundantemente de su rostro y su cuerpo. Segundos después llegó una comisión de los buenos, que detuvieron al herido y lo enviaron al hospital Gandulfo, de Lomas de Zamora, con custodia.

Entretanto, la persecución continuaba. Los policías truchos llegaron a 1º de Marzo y Arroyo del Rey, donde se encontraba César Alfonso Giménez, soltero de 35 años, y cabo de la seccional 13 de la Federal. Giménez estaba de franco, de short-cito, remera y ojotas, ayudando a su hermano a construir su casa. En el momento en que se le acercaron los asaltantes, se encontraba conversando con él y su sobrino, dentro de su auto, un Renault 11. Lo primero que vio Giménez fueron los uniformes de fajina de la Guardia de Infantería Bonaerense e, inmediatamente, se ofreció a colaborar con su auto. "¿Necesitan ayuda, son personal policial?", habría dicho diligente. "¿Este auto es tuyo?", le preguntaron. "Afirmativo", respondió el cabo.

Giménez recién se dio cuenta de que las apariencias engañan cuando lo metieron en el auto a los golpes y esposado. El Renault 11 arrancó, tomó por la avenida Antártida Argentina y se esfumó, mientras un ejército de patrulleros y helicópteros lo buscaban por todo el conurbano.

El rastro de los fugitivos reapareció poco después, a 4 kilómetros del banco, en el barrio San José, de Almirante Brown. Allí, en un zanjón de la calle Garay, entre Santa Ana y



El cabo César Alfonso Giménez, de la 13ª de la Federal. Estaba de franco y fue a socorrer a quien creía colegas.

Caaguazú, fue hallado Giménez, con las muñecas esposadas y un escopetazo a quemarropa en la cabeza. Los vecinos del lugar encontraron el cuerpo, después de haber escuchado un disparo. El auto no apareció hasta más tarde, cuando fue descubierto lo que quedaba de él, incendiado, en el barrio La Cañada,

de Quilmes. De su interior se habrían recuperado las credenciales de Giménez y su registro de conductor. Más tarde, el comisario inspector Jorge Sibau, jefe de la Delegación de Investigaciones de Almirante Brown, informó que el asaltante internado en el Gandulfo había fallecido.

CUATRO NIÑOS SON TESTIGOS PROTEGIDOS

## Sargento, quiero upa

Cuatro hermanitos, de entre tres y diez años, presenciaron un crimen cometido en la ciudad de Mar del Plata y ahora ingresaron en un programa de protección de testigos que está a cargo de la Procuración General de la Suprema Corte de Justicia bonaerense.

En realidad, no sólo los niños sino toda la familia de los chicos fue testigo de un homicidio que ocurrió mientras comían en su casa junto a quien luego sería la víctima, Luis Alberto Bolanco. Durante esa comida, siete hombres entraron al lugar y golpearon al hombre. Los atacantes le recriminaban que no había repartido un dinero o unos efectos de un robo. Aparentemente esas personas sacaron a Bolanco de la vivienda y lo mataron de varios tiros.

A partir del testimonio de la fami-

lia "se va a esclarecer el hecho", dijo el subsecretario del cuerpo de policía judicial, Osvaldo Dameno, y agregó que "los niños y sus padres serán trasladados hacia otro destino, para garantizar su seguridad".

"En el caso de los niños, el tratamiento legal es dar intervención al juez de menores para garantizar todos sus derechos, y nosotros tenemos oficinas de asistencia a la víctima a través de las cuales se les prestará todo tipo de atención sea médica, psicológica. Incluso si hay problemas en la escuela, trataremos de solucionarlos", explicó. Dameno aseguró que la protección será brindada "mientras dure el peligro al que está sometido el grupo familiar", especialmente porque la banda que ultimó a Bolanco está conformada por varias personas.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

Elegir su vuelo  
no le costó nada.  
Lamar y sacar  
su pasaje  
por teléfono,  
tampoco.

**0-800-88  
VOLAR  
(86527)**



### SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32
AU2804	BAHIA BLANCA	10.25
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44
AR1604	BARIOLOCHE	09.25
AR1614	BARIOLOCHE	11.15
AR1644	BARIOLOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.15
AU2946	CATAMARCA	17.50
AU2886	CHAPELCO	11.25
AU2888	ESQUEL	11.25
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AU2400	CORDOBA	06.00
AR1510	CORDOBA	06.44
AR1500	CORDOBA	07.24
AU2410	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.00
AU2370	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.00
AR1550	CORDOBA	14.00
AU2430	CORDOBA	15.00
AU2414	CORDOBA	16.00
AU2408	CORDOBA	17.00
AU2416	CORDOBA	18.00
AR1580	CORDOBA	19.28
AU2416	CORDOBA	20.28
AU2408	CORDOBA	21.15
AU2560	CORRIENTES	06.28
AU2562	CORRIENTES	15.05
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2930	JUJUY	05.52
AU2932	JUJUY	19.48
AR1518	LA RIOJA	05.56

VUELO	DESTINO	HORA
AR1538	LA RIOJA	18.52
AR1610	M. DEL PLATA	07.44
AU2820	M. DEL PLATA	08.15
AR1620	M. DEL PLATA	09.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AR1640	M. DEL PLATA	16.50
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2840	M. DEL PLATA	19.36
AU2424	MENDOZA	06.08
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2420	MENDOZA	11.05
AU2422	MENDOZA	13.08
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1552	MENDOZA	18.56
AR1204	MONTEVIDEO	07.20
AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AU2372	MONTEVIDEO	12.20
AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1254	MONTEVIDEO	17.25
AR1274	MONTEVIDEO	20.44
AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AR1238	P. DEL ESTE	13.44
AR1258	P. DEL ESTE	15.15
AR1278	P. DEL ESTE	21.25
AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2866	NEUQUEN	14.48
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2550	POSADAS	06.12
AU2556	POSADAS	14.16
AU2558	POSADAS	18.32
AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1606	R. GALLEGOS	05.45

VUELO	DESTINO	HORA
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1688	R. GALLEGOS	23.45
AR1628	RIO GRANDE	15.25
AR1700	ROSARIO	07.08
AU2302	ROSARIO	11.50
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1718	ROSARIO	20.32
AR1506	SALTA	06.48
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AR1649	SAN JUAN	12.08
AU2916	SAN JUAN	17.50
AR1697	SAN LUIS	06.24
AU2916	SAN LUIS	17.50
AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2370	SANTA FE	07.12
AU2372	SANTA FE	09.30
AU2374	SANTA FE	12.32
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2378	SANTA FE	18.40
AU2431	S. DEL ESTERO	10.15
AU2946	S. DEL ESTERO	17.50
AR1636	TRELEW	07.16
AR1646	TRELEW	13.36
AR1638	TRELEW	19.16
AR1504	TUCUMAN	06.16
AR1514	TUCUMAN	07.52
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1606	USHUAIA	05.45
AR1646	USHUAIA	13.36
AU2898	VIDEIA	16.20
AR1642	V. GESELL	10.10
AR1662	V. GESELL	18.00

### LLEGADAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2805	BAHIA BLANCA	13.15
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1605	BARIOLOCHE	14.17
AR1615	BARIOLOCHE	16.07
AR1645	BARIOLOCHE	22.12
AR1537	CATAMARCA	15.05
AU2946	CATAMARCA	22.37
AU2886	CHAPELCO	17.15
AU2888	ESQUEL	17.15
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AU2409	CORDOBA	08.00
AU2401	CORDOBA	08.55
AR1511	CORDOBA	09.39
AU2411	CORDOBA	10.19
AU2413	CORDOBA	10.55
AU2403	CORDOBA	11.55
AU2405	CORDOBA	13.55
AU2407	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2431	CORDOBA	17.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2407	CORDOBA	19.55
AU2419	CORDOBA	20.55
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2417	CORDOBA	23.23
AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2563	CORRIENTES	18.20
AU2583	FORMOSA	13.56
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2931	JUJUY	10.19
AU2933	JUJUY	00.18
AR1519	LA RIOJA	09.46

VUELO	DESTINO	HORA
AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1611	M. DEL PLATA	09.55
AU2821	M. DEL PLATA	10.25
AR1621	M. DEL PLATA	11.50
AR1651	M. DEL PLATA	12.55
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AR1641	M. DEL PLATA	19.00
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2841	M. DEL PLATA	21.46
AU2425	MENDOZA	09.58
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2421	MENDOZA	14.55
AU2423	MENDOZA	16.58
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1553	MENDOZA	22.46
AR1205	MONTEVIDEO	09.05
AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1239	P. DEL ESTE	15.55
AR1259	P. DEL ESTE	17.26
AR1279	P. DEL ESTE	23.36
AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2867	NEUQUEN	18.43
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2551	POSADAS	09.32
AU2559	POSADAS	17.36
AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1606	R. GALLEGOS	14.20

VUELO	DESTINO	HORA
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1688	R. GALLEGOS	06.30
AR1678	RIO GRANDE	19.22
AR1701	ROSARIO	09.13
AU2303	ROSARIO	13.55
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1719	ROSARIO	22.37
AR1507	SALTA	11.28
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2916	SAN JUAN	22.15
AU2922	SAN LUIS	10.49
AU2916	SAN LUIS	22.15
AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2875	SANTA ROSA	17.00
AU2371	SANTA FE	09.27
AU2373	SANTA FE	12.25
AU2375	SANTA FE	14.15
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2379	SANTA FE	20.55
AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AU2946	S. DEL ESTERO	22.37
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TRELEW	23.31
AR1505	TUCUMAN	10.16
AR1515	TUCUMAN	11.52
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1647	USHUAIA	22.11
AU2899	VIDEIA	19.25
AR1643	V. GESELL	12.25
AR1663	V. GESELL	20.15



LOS RESTOS DE JOHN-JOHN KENNEDY FUERON ARROJADOS AL MAR

# Una leyenda convertida en cenizas

Los Kennedy decidieron que los funerales se hicieran rápido. Y en privacidad. Hoy habrá una misa a la que asistirá Clinton.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Mónica Flores Correa**  
Desde Nueva York

“Nosotros estamos ligados al océano. Y cuando volvemos al mar, ya sea para navegar o para contemplarlo, retornamos al lugar de dónde vinimos”, dijo una vez el presidente John Kennedy refiriéndose a su familia. Ayer, estas palabras pronunciadas hace cuatro décadas parecieron volver a resonar con una intensidad melancólica y peculiar, cuando los miembros de la familia Kennedy arrojaron las cenizas de John Kennedy Jr. al mar, cumpliendo así, se dijo, con el deseo del hijo del presidente. En la ceremonia fúnebre, a bordo del destructor “Briscoe” de la marina estadounidense, las cenizas de Carolyn Bessette, esposa de Kennedy, y Lauren Bessette, la cuñada, también fueron esparcidas en las aguas. Guardianes celosos e insobornables de su privacidad —y de la dignidad de los muertos—, los Kennedy lograron mantener las cámaras de televisión a casi dos kilómetros del barco. Con el mismo espíritu de excluir la actividad circense desatada por las trágicas muertes, los Kennedy asistirán hoy a una misa privada por John y Carolyn en la iglesia Santo Tomás More de Manhattan, entre cuyos pocos invitados figuran Bill y Hillary Clinton.

Vestidos de negro, unos quince miembros de la familia navegaron con las cenizas de los tres ocupantes de la avioneta Piper en la mañana fresca de Nueva Inglaterra. El barco también llevaba tres coronas de flores y tres banderas estadounidenses plegadas. El “Briscoe” se detuvo aproximadamente una media hora en las aguas, costa afuera de Martha’s Vineyard, e inició luego despacio el regreso hacia Cape Cod, donde los Kennedy poseen su complejo residencial veraniego.

Hubo especulaciones de que John Kennedy sería enterrado en el cementerio militar de Arlington, en Washington, junto a sus padres John y Jacqueline. Pero esto planteaba problemas, ya que Kennedy no había pertenecido a las fuerzas armadas ni había servido en ninguna fuerza. Además, el entierro en Arlington hubiese separado sus restos de los de su mujer, Carolyn.

Por otra parte, un entierro en otro cementerio del país hubiese derivado en una notable injerencia del público y los medios en una ceremonia que los Kennedy, secundados por los Bessette, no deseaban abrir a extraños. Algunos observadores señalaron que el entierro en el mar mostraba el sello de Caroline, la hermana de John, cuya aversión a cualquier intromisión publicitaria en su vida es lo único público.

Imbuido de aristocrática sobriedad, el gesto de arrojar las cenizas al océano fue la forma apropiada que los Kennedy encontraron para cerrar este nuevo capítulo triste de su historia “en sus propios términos”, como dijo el propio John-John hace pocos

años al describir cómo su madre Jacqueline había hecho prevalecer su voluntad hasta en las decisiones que tomó respecto de su muerte. La cremación de los restos por parte de una familia tan católica sorprendió a algunos. Sin embargo, la Iglesia Católica norteamericana permite la cremación desde hace unos quince años.

Conscientes del riesgo de que la afección morbosa por publicar todo, hasta aquello que el respeto por los muertos indica que es impublicable, se descontrolase en los tabloides o en Internet —como había pasado, cuando se pusieron en la red fotos del cuerpo herido de la princesa Diana—, los Kennedy pidieron que no se sacaran fotos de los cadáveres, según la rutina forense, cuando se realizaron las autopsias.

A esta altura, el quinto día desde que se tuvo la noticia del accidente, la congoja de la multitud fue una mezcla de sentimiento genuino por el hijo del presidente, con leve histeria colectiva. Así como de la noche a la mañana, Diana de Gales pasó a ser un “inmenso” ejemplo, un “modelo” ins-



La ceremonia fúnebre se hizo a bordo del destructor “Briscoe”, de la Marina estadounidense.

pirador para los británicos y para muchos otros que no habían nacido en el Reino Unido (con Diana la histeria fue planetaria). John-John, como la gente le decía cariñosamente aunque ningún Kennedy lo llamó jamás así, se convirtió en boca de los que desfilaron frente a su casa en Tribeca en “la encarnación de los mejores valo-

res que tiene Estados Unidos”. O en “un modelo para mis alumnos”, como dijo un maestro que presentaba sus respetos al santuario de Tribeca. Y hubo muchas adolescentes llorosas que no podían articular muy bien por qué lloraban por John, si por sus virtudes cívicas o por su deslumbrante apariencia física.

LOS MEDIOS NORTEAMERICANOS ODIABAN A CAROLYN

## El ángel que antes era demonio

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por Sharon Krum**  
Desde Nueva York

No fue ninguna sorpresa que la trágica muerte de Carolyn Bessette Kennedy ocupara los titulares en los medios de todo el mundo. Era, después de todo, joven y bella y la mujer de John Kennedy Jr., lo más cercano que los norteamericanos tenían a la realeza. “Una princesa norteamericana” dijeron las revistas. Mientras las flores se apilaban en la puerta del loft de la pareja en Tribeca, y desconocidos se fotografiaban llorando frente a la casa, el dolor era palpable. Aunque predecible, esto fue un curioso giro de los hechos. No era un secreto que, desde que se casó con JFK Jr., la relación de Carolyn con el público fue áspera en el mejor de los casos. Con los medios, francamente odiosa.

Cuando ella dejó en claro que no tenía la intención de convertirse en el

blanco del “celebrity show” que ellos pedían, las garras salieron a relucir. Los medios se cansaron en retratarla como adicta a la ropa, una snob, una esposa dominante. Su destino estuvo sellado por una media docena de peleas en público, una que fue grabada en video y pasado por la TV nacional. En el video, se la veía a Bessette gritándole a su marido. Lo que el público no vio fue el beso apasionado con que hicieron las paces. Los medios no tenían la intención de salvar la imagen negativa que habían creado.

Atacar a Bessette mientras estaba viva era un deporte, pero muertos todos los Kennedy ascienden a la santidad. Durante sus tres años como esposa de Kennedy Jr., Carolyn jamás dio una entrevista, nunca expresó sus pensamientos sobre política o sobre el culto a la celebridad, los dos mundos a los que accedió por su matrimonio. Lo que se informaba de ella era marginal, detalles biográficos. Lo único que se sabía por cierto es que ella quería privacidad. Se pudo haber casado con JFK Jr., pero no tenía ningún deseo de convertirse en una persona de la alta sociedad de perfil alto.

Bessette era publicista para Calvin Klein cuando lo conoció a Kennedy en 1994. Era de la alta sociedad de Connecticut, desinteresada por la celebridad, vivaz, serena, sexual, bella e inteligente. En resumen, era Jackie Kennedy Onassis otra vez. Cuando se casaron, en 1996, los titulares decían “La nueva Jackie Kennedy”. Todos presumían que ella adoptaría un perfil Kennedy, entrando al circuito y preparándose para la vida de una esposa en Washington como estaba destinada a ser. Nada de eso ocurrió. En cambio, dejó su trabajo y se quedó en su casa. La ofendía que su privacidad fuera violada a ese nivel. La distancia impuso sólo más curiosidad y deseo.

Bessette nunca se dejó conocer, y por esto, el público proyectó sobre

ella una serie de sentimientos contradictorios. Le envidiaron su belleza y el haber conquistado el corazón de JFK. Pero están enojados porque ella les negó el acceso.

Traducción:  
Celita Doyhambère.



Carolyn Bessette Kennedy.  
Nunca quiso ser una celebridad.

**PAGUE SU**  
**COBERTURA MEDICA**  
**“CON CANJE”**  
de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc, etc

Piense que los tiempos han cambiado.

**CUPOS LIMITADOS**

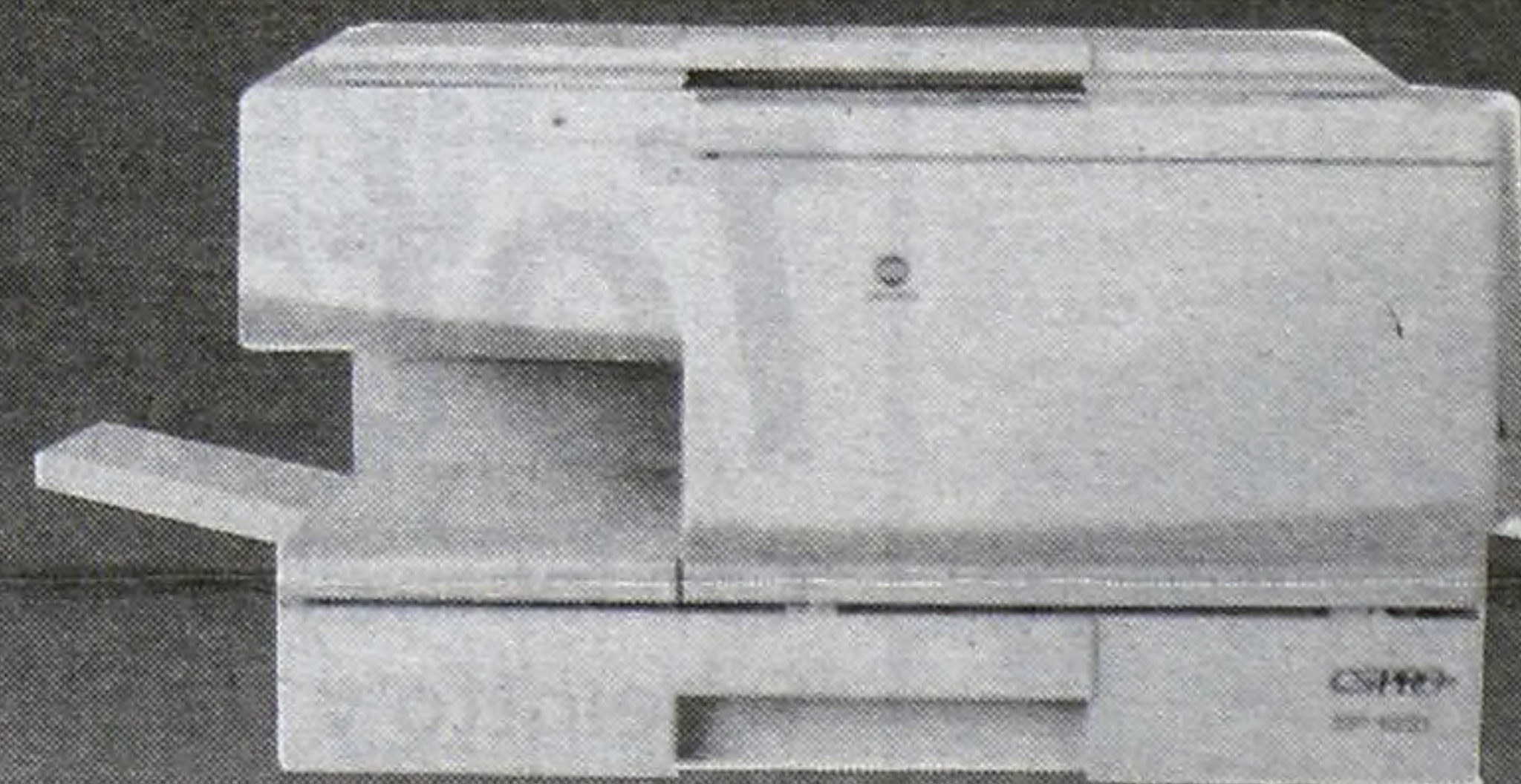
Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**  
de 10 a 20 (Srta. Karina)

Con la nueva Minolta EP-1031, Usted descubrirá  
**...EL PLACER DE COPIAR!!!**

... Mejora los originales pálidos, copias celestes y lápiz, amplía y reduce con zoom, copia en carta u oficio, ocupa un mínimo espacio, tiene pantalla fija y la confiabilidad de MINOLTA.



**MINOLTA EP-1031**

- Velocidad: 13 copias por minuto
- Recomendado hasta 7.000 copias mensuales
- Bajo costo operativo (se reemplaza sólo el toner)
- Ampliación - Reducción con zoom del 64% al 156% pasos del 1%

También disponible toda la línea de fotocopadoras MINOLTA (A3), de 15, 21, 28, 40, 50 y 60 copias/min., copiadora FULL COLOR e impresoras LASER (B/N) de 6, 12 y 20 copias/minuto.

**PS, 15 años, distribuyendo y brindando soporte técnico calificado a MINOLTA COPIADORAS.**

**CONSULENOS AL 4951-4440 O POR FAX AL 4952-7050**



TUCUMAN 2163, 4º CAP.



MINOLTA  
DISTRIBUIDORA



# Venite con Georgina

Nos visitan: Evangelina Salazar.  
Y los mejores grupos musicales  
de Pasión Tropical!

**HOY 15 Hs.**



## "A Colombia sólo la observamos"

El vicecanciller Cisneros desmintió que haya  
tratativas para intervenir en Colombia. El  
Ejército no quiere ni considerar la idea.

Alejandro Amdan



Para Cisneros "no hubo iniciativa diplomática argentina".  
Para el Ejército sería "quebrar nuestras tradiciones de ayuda".

Por Nora Veiras

El jefe del Ejército, Martín Balza, está de vacaciones en Bariloche y sus hombres de confianza aprovecharon el *impasse* para hacer lo propio. En el Edificio Libertador tomaron con pinzas la versión sobre el posible sondeo de diplomáticos de Estados Unidos para que Argentina encabece una iniciativa de paz en Colombia o, en el peor de los casos, respalde una intervención militar. "Primero, es una decisión política que debe pasar por el filtro del Congreso y, nosotros no tenemos más que acatarla. Segundo, sería romper con la tradición argentina que sólo ha participado en conflictos extranjeros con fuerzas de ayuda humanitaria", señaló un influyente uniformado.

El vicecanciller Andrés Cisneros salió al cruce de la información publicada por *La Nación* sobre el sondeo de funcionarios del Departamento de Estado al gobierno argentino. "No es exacto que haya habido tratativas ni contactos diplomáticos argentinos relacionados con la situación que vive Colombia, lo que no excluye señalar que la región está obviamente preocupada por este tema. Argentina observa y analiza la situación regional, pero no ha protagonizado ninguna iniciativa diplomática en ese sentido, ni lo haría sin escuchar previamente la opinión de nuestros vecinos y nuestros socios de la región, en particular las de Colombia y Brasil", aseguró mediante un comunicado de prensa.

Más allá de los contactos oficiales o no, lo cierto es que a nadie extraña el alineamiento de Argentina con los deseos de Estados Unidos en materia de defensa y seguridad nacional. A fines de noviembre del año pasado, el ministro del Interior, Carlos Corach, presentó en la Segunda Conferencia de la Organización de Estados Americanos, realizada en Mar del Plata, un proyecto que entusiasmó a la administración de Bill Clinton: la creación de un Comité Interamericano contra el Terrorismo, narcoterrorismo incluido. Colombia y México fueron en esa oportunidad los que más insistieron en dejar constancia que ese comité actuaría bajo "el respeto de la soberanía de los Estados y del principio de no intervención".

Unos días más tarde, el propio se-

cretario de Defensa de Estados Unidos, William Cohen, en la III Conferencia de Ministros de Defensa de América felicitó al gobierno argentino por esa iniciativa. Durante los tres días del encuentro en Cartagena de Indias, una de las pocas ciudades colombianas protegidas de la violencia cruzada de militares, guerrilla y paramilitares, Cohen y su séquito de 140 personas se ocuparon de avanzar en un alineamiento del continente tras sus prioridades de defensa continental: la lucha contra las diversas formas de terrorismo y el narcotráfico.

En la trastienda, el tema excluyente fue cómo detener el *crescendo* de violencia que atraviesa Colombia desde hace décadas. En ese momento, el inicio del diálogo de paz, encabezado por el presidente Andrés Pastrana, frenó las iniciativas de los sectores menos propensos al diálogo que elucubraban sobre los "bombardeos salvadores" de los aviones estadounidenses. El entonces minis-

**Ejército: Intervenir en Colombia "es una decisión política que debe pasar por el filtro del Congreso y nosotros no tenemos más que acatarla".**

tro de Defensa colombiano, Rodrigo Lloreda Caicedo, era uno de los menos optimistas sobre la evolución del proceso de paz. La guerrilla controla el 40 por ciento del territorio y hace años que las fuerzas armadas fracasan en el intento de extirparlas. La pobreza sumada al poder de los narcotraficantes vinculados, de hecho, con la guerrilla y la proliferación de mercenarios que cambian de bando según el mejor postor torna inmanejable la violencia desatada.

En la Cumbre de Cartagena, la Argentina actuó como el mejor alumno de Cohen. Si bien las leyes argentinas impiden la actuación de las Fuerzas Armadas en conflictos internos, la iniciativa de Seguridad Continental apunta a superar ese "escollo". Teniendo en cuenta esa sumisión no sonó descabellado el posible sondeo del Departamento de Estado. Cisneros dijo que no se tomaría ninguna decisión sin consultar con Brasil, uno de los más reticentes a los planteos de Cohen.



## Azul Toon

En vacaciones Azul es de los chicos!

Dragon Ball Z    Sailor Moon  
Street Fighter  
Beast Wars    Pokémon

**HOY 20 Hs.**

# Gasalla

Con Bárbara, la Nannis  
suelta la lengua!

Fabián Mazei, el galán  
que noqueó a Laport.  
Perciavalle y el regreso  
de Yolanda.



**HOY 22 Hs.**

# Totalmente

Con los mellizos Guillermo y Gustavo Barros  
Schelotto y Lía Salgado que viene a  
"Hablar de Líos"  
con la Tota!

**HOY 23 Hs.**





"SI VIENEN LOS GRINGOS Y CAEN, NO SERA CULPA NUESTRA"

# Las FARC declaran la guerra

“Con el ropaje de la lucha contra el narcotráfico, Estados Unidos está librando en Colombia una verdadera lucha contrainsurgente. Si hay ‘gringos’ participando en los operativos militares y caen, no será culpa nuestra.” La afirmación de ayer del vocero político más importante de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Raúl Reyes, fue casi una declaración de guerra. La principal guerrilla colombiana ya había afirmado que Estados Unidos estaba buscando la forma de intervenir militarmente en Colombia. Pero en un contexto donde las negociaciones de paz con el gobierno penden de un hilo, y luego de un cuasi ultimátum del presidente Andrés Pastrana, las palabras de Reyes quizás anticipen un panorama de guerra total en Colombia.

“La paciencia del gobierno y de los 38 millones de colombianos tiene un límite y la dirigencia de las FARC no tiene que equivocarse. Un proceso de paz sin la credibilidad y la garantía de una verificación no es más que un ejercicio estéril”, había dicho Pastrana luego del 189° aniversario de la independencia colombiana. El gobierno había adoptado esta posición amenazante desde hace una semana, cuando el ministro de Defensa Luis Ramírez había viajado a Washington para pedir más ayuda militar a su país. En aquel momento estaba vigente la fecha del lunes 19 de julio para el encuentro entre los negociadores del gobierno y de las FARC, que actuarían sobre la base de la agenda de 12 puntos acordada el año pasado. La guerrilla ya había postergado tres veces el inicio de las conversaciones por diversas razones. Primero fue el apoyo que, dicen, el Estado colombiano presta a los grupos paramilitares. Después fueron divergencias en cuanto a algunos de los puntos a negociar. Finalmente, el sábado pasado, mientras Ramírez seguía en Estados Unidos, el gobierno anunciaba la cuarta postergación en el año de las conversaciones con las FARC. El nuevo motivo era el desacuerdo entre ambas partes sobre la conformación de la Comisión de Verificación para los 42.000 kilómetros cuadrados de zona desmilitarizada que el gobierno aceptó como condición impuesta por las FARC para el inicio de las negociaciones.

La dureza de las declaraciones de Pastrana, sumada a las voces cada vez más críticas de su gestión del proceso en el ámbito militar y político, llevó a pensarse, como dijo un veterano castrense, “el gobier-

**Inequívoco: Las FARC vieron en las declaraciones del general Wilhelm el signo inequívoco de que EE.UU. estaba buscando la excusa para intervenir militarmente.**

no se prepara para la paz pero también para la guerra”. El problema de la verificación ha sido un desacuerdo histórico entre ambas partes pero luego de los combates en las cercanías de Bogotá adquirió una nueva dimensión para el gobierno. Según informes militares,

El vocero de la guerrilla más importante de Colombia aseguró ayer que Estados Unidos prepara una intervención contrainsurgente bajo la forma de la lucha contra el narco. Y amenazó con contestar.



General Charles Wilhelm (der.), jefe del Comando Sur de EE.UU., con el general colombiano José Bonnet. Fue durante una visita a Colombia en 1998, desde la cual la ayuda militar crece cada vez más.

la ofensiva de las FARC a 25 kilómetros al sur de la capital colombiana, que dejaron 300 muertos y que se realizó dos días después de la tercera postergación de los diálogos, fue lanzada desde la zona desmilitarizada. Algunos reportes llegaron a afirmar que las FARC estaban construyendo tanques en esa región del sur colombiano.

Antes de esta ofensiva, las FARC, el ejército y los paramilitares se enfrentaron duramente en la región norteña de Urabá, donde la guerrilla conservó posiciones estratégicas ante la ofensiva del ejército. Los combates traspasaron las fronteras con Panamá. El general Charles Wilhelm, jefe del Comando Sur de ejército norteamericano

—encargado del control del Canal de Panamá—, reaccionó diciendo que Panamá no estaba suficientemente protegido en caso de que el conflicto en Colombia pase los límites de su territorio. Las FARC vieron en estas declaraciones el signo inequívoco de que Estados Unidos estaba buscando la excusa para intervenir militarmente. Voceros de la guerrilla afirmaron que fue el ejército el que entró en Panamá y que, en realidad, Washington, ante la inminencia de la entrega del Canal a los panameños en diciembre de este año, buscaba un justificativo para demorarla.

“Pastrana tiene todo preparado para recibir ayuda de Washington”, manifestó ayer Raúl Reyes. El pre-

sidente norteamericano Bill Clinton había asegurado anteayer que la paz en Colombia “es un problema de seguridad nacional” para su país, luego de impulsar una ayuda extraordinaria de 250 millones de dólares anuales para el Estado colombiano, pero aclaró que “la solución por la vía militar no es posible”. Cualquiera sea el papel que Estados Unidos cumple efectivamente en el conflicto, su retorno a la discusión colombiana expone la fragilidad de un proceso que comenzó hace un año con declaraciones bienintencionadas y gestos de respeto mutuo y que ahora se limita a amenazas cruzadas y acuerdos de fechas de negociación con cancelación anticipada.

ASESINATOS, SECUESTROS Y MARCHAS POPULARES

## La escalada de nunca acabar

**Mientras el gobierno y las FARC se lanzan amenazas, la guerra civil continúa en Colombia. Al menos ocho personas murieron y doce pudieron haber sido secuestradas en dos paramilitares cometieron ayer en zonas rurales del nordeste y el sur de Colombia. Por su parte, las FARC se atribuyeron el asesinato de un oficial de la Fuerza Aérea Colombiana ocurrido el sábado en Bogotá. Según el ejército, 733 guerrilleros y once paramilitares fueron abatidos por las fuerzas armadas colombianas durante los siete primeros meses del año. En Medellín, unas 300.000 personas marcharon ayer en Medellín para rechazar el delito del secuestro. Las marchas contra los secuestros comenzaron hace dos meses, cuando un rehén del Ejército de Liberación Nacional**

(ELN) murió en la selva por un infarto.

Según un informe de la Policía, 1503 personas fueron secuestradas durante el primer semestre del año en el país, en su mayoría en acciones del ELN y de las Fuerzas Ar-

**Fronteras: Además de la violencia, el gobierno colombiano recibe ahora las presiones de los países vecinos para que el conflicto no desborde sus fronteras.**

mas Revolucionarias de Colombia (FARC), superando el número de secuestros de todo el año pasado, que llegó a 1385 según las mismas fuentes. De acuerdo con la Fundación País Libre, durante el año pasado se registraron en realidad 2216 secuestros, frente a los

1693 reportados en 1997.

Además de estas cifras, el gobierno colombiano comienza ahora a recibir las presiones de los países vecinos. En una rueda con el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, el mandatario peruano, Alberto Fujimori, reclamó la cooperación de los países de la región para que el conflicto no salga de las fronteras colombianas. Por su parte, el embajador venezolano en Bogotá, Fernando Gerbasí, declaró que 52 aeronaves han sido robadas en los últimos años en Venezuela y que existen indicios de que son utilizados por la Fuerza Aérea Colombiana (FAC). El comandante de la FAC, general Héctor Velasco, desmintió enérgicamente esta afirmación y agregó que es probable que estos aviones usen bandera venezolana para realizar operaciones ilícitas en los territorios de ambos países.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Colombia no es Kosovo

Una intervención norteamericana en Colombia sería militarmente difícil y extremadamente costosa en términos de bajas, aunque la impotencia del presidente Andrés Pastrana frente a las FARC parece empujar cada vez más en esa dirección. La diferencia central con Kosovo es que en este caso se trató de la guerra contra un país —la República Federal de Yugoslavia—, donde 78 días de feroces bombardeos contra la infraestructura civil y algunos blancos militares terminaron poniendo al enemigo de rodillas; mientras tanto, extirpar de la montañosa selva colombiana a unos 15.000 guerrilleros de las FARC que conocen el terreno al detalle requeriría la entrada en acción de la infantería y asumir un número de bajas fatales que ningún político norteamericano está en condiciones de asimilar.

En Kosovo se libró una guerra aérea de elevadísima altitud: casi en ningún caso la aviación voló por debajo del límite seguro de 5000 metros —seguro contra las defensas antiaéreas— y buena parte de la operación corrió a cargo de misiles de crucero lanzados desde portaviones desplegados en el Mar Adriático. Esta misma táctica sería totalmente ineficaz contra una fuerza guerrillera, y la cantidad de “daños colaterales” (masacres civiles) que generaría, sería suficiente para dejar en la sombra los recuerdos más tenebrosos de My Lai, en la guerra de Vietnam —donde sí combatió la infantería—. La operación perdería pronto toda legitimidad internacional o regional —si llegara a alcanzarla, lo que parece dudoso, por la oposición de Brasil— multiplicando los llamados a un cese del fuego.

Al mismo tiempo, el costo de una intervención en pleno es prohibitivo. Las FARC tienen 15.000 hombres en armas contra unos 50.000 del Ejército colombiano. A las FARC habría que sumar tal vez el contingente de 5000 hombres del ELN. Según la doctrina antiguerrillera clásica, basada en la exitosa lucha antiinsurgencia que los británicos libraron en Malasia en los años 50, la ratio de fuerzas necesaria para garantizar el éxito es de 10 a 1: es decir, que EE.UU., Colombia y los países de América Latina que se sumaran a la aventura deberían reunir unas tropas antiguerrilleras de unos 200.000 hombres, lo que está fuera de todo cálculo razonable.

Lo que sí sería posible es algún tipo de medida parcial, como el traslado del Comando Sur al norte de Colombia —para reforzar a los paramilitares— o un sellado de esa misma frontera, que limita con el estratégico Canal de Panamá. Pero sería una operación prolongada, y de final abierto.



Un manifestante antipinochetista en Londres.

El ex dictador está detenido allí desde hace 10 meses.

El juez Baltasar Garzón recibió ayer documentos que prueban lo que la CIA supo de la Operación Cóndor de Pinochet, así como sus ramificaciones con la dictadura argentina.



## Cómo la CIA vio volar al Cóndor y no movió un dedo para impedirlo

Estados Unidos conocía la existencia del Plan Cóndor que en 1974 planificó desde Chile la persecución de izquierdistas en América del Sur, pero estaba preocupado por posibles asesinatos de "disidentes" en la región, según documentos recibidos ayer por el juez español Baltasar Garzón. Incluso, Washington habría intentado detener su puesta en marcha ante los daños que podía causar a la "imagen" de los países implicados. El plan fue gestado por la dictadura (1973-90) del general chileno Augusto Pinochet —detenido desde hace 10 meses en Londres— para torturar, asesinar o hacer desaparecer a izquierdistas latinoamericanos, recordaron fuentes judiciales.

La CIA sabía que el Plan Cóndor tenía previsto el asesinato de "disidentes" fuera y dentro de los estados sudamericanos involucrados, según el texto de un telegrama que el Departamento de Estado norteamericano envió en agosto de

sificados por el gobierno norteamericano acreditan que Estados Unidos estaba al corriente de que Chile y otros países sudamericanos habían acordado poner en marcha el Plan Cóndor. Kornbluh entregó al juez cinco de estos documentos. En el telegrama del Departamento de Estado, el gobierno estadounidense pedía a sus embajadores entrevistarse con los presidentes y con los responsables de inteligencia militar de los países sudamericanos concernidos en el Plan Cóndor. Esencialmente, pedía a los embajadores expresar la "preocupación" que Estados Unidos compartía con estas autoridades respecto de los disidentes latinoamericanos, pero subrayando que si cometían los asesinatos previstos dañarían la "imagen exterior" de sus países.

Al resaltar la "importancia" de este documento, Kornbluh dijo en Madrid que no se podía explicar, aún hoy, por qué se realizó el atentado contra el ex canciller socialista chileno Orlando Letelier, precisamente en 1976 en el corazón de Washington, a escasa distancia de la Casa Blanca. Sobre todo, es inexplicable —dijo— teniendo en cuenta que el embajador norteamericano había transmitido ya a Pinochet y al responsable de la inteligencia militar chilena, el ex general Manuel Contreras (hoy encarcelado en Chile por su responsabilidad en el asesinato de Letelier), la opinión que Estados Unidos tenía sobre este tipo de acciones.

Kornbluh explicó que esta pregunta no se podía contestar porque "entre los documentos desclasificados no están los que hacen referencia a las reuniones en sí o a su contenido". Criticó, sin embargo, "la patología de secreto" que en su opinión padece la CIA, en contraposición con otro tipo de agencias que sí están desclasificando documentos más comprometedores. "No se puede esconder la historia para siempre", afirmó, antes de indicar que debido a la presión internacional y a los gritos de justicia de familiares de las víctimas de la represión sudamericana, paulatinamente "irán conociéndose más" de-

talles sobre los efectos del Plan Cóndor en Chile, en Argentina, Paraguay, Uruguay, Brasil, Bolivia y Ecuador.

Sobre el Plan Cóndor en Argentina, fue la abogada Mirta Mántaras quien aportó nuevos elementos al testimoniar ayer ante el juez Garzón. "Está claro que en Argentina se cometió un genocidio, porque los documentos de 1975 detallan cuá-

les son los grupos de personas que había que detener y eliminar, mediante un plan sistemático que se utilizó en todas las guarniciones militares del país", dijo la abogada al término de su testimonio ante el juez Garzón, que investiga desde 1976 los delitos cometidos por las dictaduras militares de Chile y Argentina, particularmente en el marco del Plan Cóndor.

## Una derecha indignada

La totalidad de los senadores de derecha criticó ayer un reciente fallo de la Corte Suprema de Chile, que confirmó el procesamiento de cinco ex militares por una matanza ocurrida a un mes del golpe de Estado de 1973, y por aceptar la mayoría de las querellas contra el ex dictador Augusto Pinochet. Los congresistas (entre los que están los ex jefes de las Fuerzas Armadas Julio Canessa, Jorge Martínez Busch, Ramón Vega y Fernando Cordero) tomaron como vocero al senador Hernán Larraín, quien afirmó que "los últimos fallos de la Corte están modificando o derogando importantes normas legales sin la intervención del Poder Legislativo, como la Ley de Amnistía y la prescripción". Agregó que "es una falsedad sostener que los detenidos desaparecidos están vivos y se encuentren secuestrados", criterio bajo el cual se están procesando a los ex uniformados. "No se puede hacer justicia en base a hechos falsos", concluyó. Larraín, de la ultraderechista Unión Demócrata Independiente (UDI), comentó que "si los jueces reciben casos sobre secuestro y no hacen nada para dar con el paradero de los desaparecidos, incurren en un notable abandono de sus deberes". Añadió que estas resoluciones atentan contra la paz social, pero que no les corresponde a los parlamentarios iniciar una acusación constitucional, bajo dicho cargo de negligencia. Actualmente la justicia local lleva 28 casos en contra de Pinochet, a cargo del juez especial Juan Guzmán, entre los que se encuentra el caso de la llamada "Caravana de la Muerte", en que se ratificó el proceso a cinco ex oficiales del Ejército, por ejecuciones sumarias de unos 72 opositores de izquierda, en octubre de 1973.

EL IRA LANZO UNA DURA ADVERTENCIA EN EL ULSTER

## La paz se queda en el cajón

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por John Mullin  
Desde Belfast

El jefe negociador del Sinn Féin, Martin McGuinness, estuvo a punto de descartar la entrega de armas del IRA antes de la fecha límite de mayo próximo, cuando se pospuso por seis semanas la batalla para salvar el proceso de paz de Irlanda del Norte, en medio de agrias recriminaciones. El proceso de paz estaba "en verdaderos problemas", según advirtió el presidente el partido, Gerry Adams,

después de conversar durante casi dos horas con el premier británico Tony Blair en Downing Street. Adams acusó a los unionistas de "romper en pedazos" el acuerdo del año pasado de Viernes Santo.

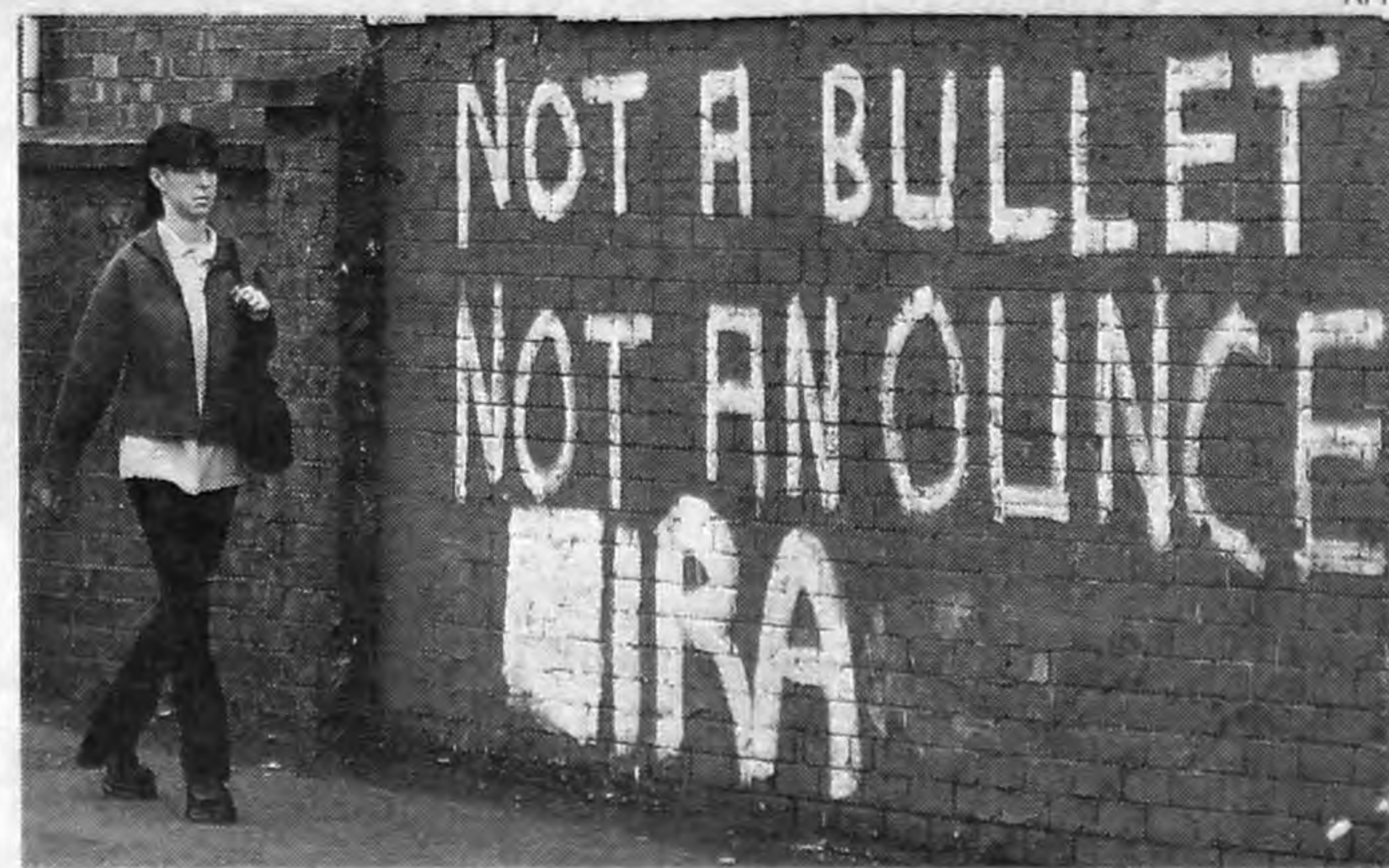
Hubo fuertes enfrentamientos durante todo el día después de que el IRA, en respuesta al fracaso de la semana pasada de establecer un poder ejecutivo compartido, culpó al gobierno y a los unionistas de Ulster por no poder implementar el acuerdo de Viernes Santo. La revisión del acuerdo, que se firmó hace 15 meses, debía comenzar el 6 de septiembre. McGuinness, que fue acusado como "líder del IRA"

en la asamblea de la semana pasada por los unionistas opositos al acuerdo, dijo en una entrevista a la BBC antes de reunirse con Adams para las conversaciones en Downing Street: "No creo que haya ninguna chance de que se decomisen las armas para esa fecha si el Partido Unionista de Ulster continúa con su postura".

El líder unionista de Ulster, David Trimble, después de dejar una reunión por separado de una hora con el primer ministro en Downing Street, reaccionó con furia a las declaraciones de McGuinness. "Hay una pregunta muy seria en nuestras mentes y en las mentes del pueblo de Irlanda del Norte en cuanto a si McGuinness y el movimiento republicano son, o alguna vez fueron, sinceros sobre este proceso", declaró David Trimble.

En referencia a la hipótesis que Blair desplegó durante las fracasadas negociaciones, añadió: "Una de las cosas que todos hemos considerado a la luz de esa declaración es: ¿dónde estaba el cambio sísmico en las actitudes republicanas que anunciaron como un hecho?". Los comentarios del IRA, manifestó el líder unionista, reivindicaron su negativa a firmar la semana pasada las propuestas británico-irlandesas para la devolución.

Traducción: C.D.



Una pintada en Belfast: "Ni una bala, ni una onza, IRA". Los acuerdos en el Ulster se firman pero no se cumplen.



TAIWAN RESPONDE A LAS AMENAZAS CHINAS RENOVANDO SU DESAFÍO

# Tensión en los Estrechos del Terror

El presidente taiwanés reafirmó que dialogará con China de Estado a Estado, subiendo la temperatura entre el continente y la isla.

Lee Teng-hui se mantuvo en sus trece, subiendo la tensión con China. El presidente de la isla nacionalista explicó ayer que no esconde ambiciones independentistas sino que pretende generar un "cambio positivo", pero advirtió que mantendrá la decisión de relacionarse con China "de Estado a Estado". China se mostró imperturbable ante la aclaración de Taipei. No le creemos, insinuó la Cancillería china al decir que "las autoridades taiwanesas quieren disfrazar sus intenciones". Estados Unidos decidió jugar sus cartas en el recalentado conflicto y envió a dos representantes a Pekín y Taipei para asegurarse de que recibían claramente el mensaje del presidente Bill Clinton a favor de la "moderación".

"Entiendo que no es fácil para la China comunista aceptar mi punto de vista enseguida —declaró Lee—. Pero cuando se calmen y reflexionen sobre ello, podrán ver que mi cambio es positivo para la relación y la evolución en el estrecho de Taiwan". Con esas palabras, el presidente taiwanés reafirmó su voluntad de sostener la política que anunció la semana pasada y puso en alerta a China. El gobierno de Taipei respondió así a la amenaza china de atacar militarmente a la isla, y fijó un límite a la gestión del presidente Clinton por una solución pacífica al enfrentamiento, aclarando que su política es inmodificable. "Creo que Clinton fue muy objetivo —afirmó el canciller taiwanés Jason Hu—. Esto indica que está tratando de adoptar un enfoque más equilibrado para promover la paz en el Estrecho de Taiwan". Clinton pidió ayer a China y Taiwan que pongan fin a la escalada de amenazas mutuas para evitar un enfrentamiento militar que desbordaría los márgenes regionales del estrecho.

El ministro Hu desmintió una información del diario *Washington Times* según la que Estados Unidos postergó la venta de aviones de vigilancia E-2 a Taipei y analiza la posibilidad de congelar el comercio militar con Taiwan. "Recibimos garantías de que Estados Unidos cumplirá sus compromisos y no pondrá en peligro nuestra seguridad", aseguró.

Las nuevas declaraciones de Taiwan reforzaron el temor de Pekín de que Taipei intenta salir de su condición de provincia rebelde. "Su única intención fue dividir el territorio soberano de China", disparó la portavoz del ministerio chino de Asuntos Exteriores, Zhang Qiyue, frente a las palabras del presidente de Taiwan. Pekín rechazó así las explicaciones y reiteró que son un desafío a la idea de "una sola China". "Lo importante no es cómo las autoridades taiwanesas quieren disfrazar o justificar sus intenciones separatistas, sino la esencia de sus declaraciones, que es enfatizar las relaciones de Estado a Estado", advirtió la vocera.

La creciente escalada de amenazas mutuas ya provocó dos intervenciones de Bill Clinton, que el domingo llamó por teléfono a su

contraparte chino Jiang Zemin para pedirle "contención" ante las maniobras militares que Pekín inició en el sur de China. Ayer, el presidente norteamericano volvió a pedir "moderación" a las partes para que "las diferencias se resuelvan en paz. Si no fuera así, tendríamos que considerar esto como la más grave de las preocupaciones", aseguró.

La inestabilidad en los estrechos de Taiwan preocupa y complica a Estados Unidos. La administración Clinton defiende la noción de la unidad china, pero a la vez protege a la isla nacionalista. Además intenta evitar que la provocación taiwanesa haga reaccionar militarmente a China, que la semana pasada anunció su capacidad para producir la bomba de neutrones y aseguró que no dudará en utilizar la fuerza militar si Taipei persiste en su desafío.

Para asegurarse de que sus intenciones sean recibidas por ambas partes, Estados Unidos envió dos emisarios especiales a Pekín y Taipei. Stanley Roth llegó ayer a la capital china con la intención de calmar la indignación del gobierno después de la voluntad confirmada de Taiwan de relacionarse de "Estado a Estado". Al mismo tiempo, y para no generar suspicacias, el otro enviado norteamericano, Richard Bush, llegó a Taipei para analizar con Lee Teng-hui su cambio de política.

## Una región explosiva

La tensión en los estrechos de Taiwan por las diferencias entre Pekín y Taipei, y la disputa por las islas Spratly, que reclaman China, Filipinas, Malasia, Vietnam, Brunei y Taiwan, centrarán las discusiones de la XXXII cumbre de ministros de Asuntos Exteriores de la ASEAN. El encuentro anual del Foro Regional de la ASEAN, en el que participan China, Japón y Corea del Sur, se verá igualmente dominado por las cuestiones relativas a la seguridad de la región, donde se ha agudizado la inestabilidad tras la decisión de Taipei de reclamar a Pekín un trato de "Estado a Estado". La amenaza de Corea del Norte de realizar "en cualquier momento" pruebas con misiles es otro foco de preocupación en la Conferencia Postministerial con los Socios en el Diálogo, en la que participarán la Unión Europea, Estados Unidos, Rusia, Canadá, Australia, India y Nueva Zelanda. Ayer, el diario *The New York Times* citó a fuentes de inteligencia que afirmaron que Corea del Norte estaba lista para probar un misil de largo alcance que podría impactar en zonas de Estados Unidos. El hundimiento de barcos pesqueros chinos por la Armada filipina el pasado lunes ha aumentado las diferencias entre Pekín y Manila, disputa a la que se ha sumado Malasia que, según denuncia el gobierno de Manila, construye una base militar en uno de los islotes en litigio.



Soldados chinos custodian la plaza Tienanmen en Pekín.



## Ahora en vivienda y urbanismo el m² también es una medida de inteligencia

**m²** Opinión  
Un nuevo destino para los terrenos en desuso de Palermo Viejo, por Eugenio Ramírez  
Por los barrios  
Barrio Norte se quedó sin oferta

**HACIA UNA NUEVA CIUDAD**

El Código de Planeamiento Urbano ya está en marcha, pero el debate sigue. Busca favorecer la edificación en los barrios olvidados de la Capital. La oposición advierte que no se tuvieron en cuenta los efectos ambientales.

Un suplemento de vivienda y urbanismo con información útil y tendencias del mercado inmobiliario. Un medio de opinión y servicios con investigación sobre los barrios de Buenos Aires. Todos los sábados con el diario.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



## NOTICIERO

**Fontana.** El piloto argentino no pudo clasificar ya que la tanda de la Fórmula 3000 en el A-1 Ring de Austria, de la que debía tomar parte, fue suspendida por la lluvia. La prueba se completará hoy, al igual que los primeros ensayos de la Fórmula 1.

**Básquetbol.** La Selección Argentina venció 79-77 a Brasil en la última jornada de la segunda fase del torneo Preolímpico. Al cierre de esta edición se enfrentaban Venezuela y Canadá. Con un triunfo de los venezolanos, Argentina evita jugar con Estados Unidos en semifinales.

**Golf.** Los argentinos Eduardo Romero y Angel Cabrera comparten con otros cuatro jugadores el liderazgo en el Abierto de Holanda con 67 golpes. Los otros punteros son Ignacio Garrido, Rolf Muntz, Emanuele Canónica y Katsuyoshi Tomori.

**Tenis.** Argentina venció 2-1 a Rumania en el repechaje de la segunda división de la Copa Federación, aunque no le alcanzó para aspirar al ascenso. Mariana Díaz Oliva derrotó 5-7, 6-3 y 6-1 a Catalina Cristea, Paola Suárez perdió 6-1, 5-7 y 6-2 con Ruxandra Dragomir y Suárez-Laura Montalvo le ganaron 6-4, 7-5 a Cristea-Dragomir.

El canoísta rionegrino Javier Correa se convirtió en la primera gran figura de los Juegos Panamericanos de Winnipeg, al ganar dos medallas de oro en la primera jornada de los Juegos. Correa fue el primer campeón panamericano al obtener el oro en la prueba individual de kayak sobre 1000 metros (K1 1000), y luego, junto a su compañero Abelardo Sztrum, volvió a vencer, esta vez en la competencia K2 1000 (K por kayak, 2 por dos palistas, 1000 por mil metros de recorrido). Con estas dos medallas doradas, la Argentina comparte el liderazgo de la tabla panamericana con Canadá, aunque el local aparece en primer término pues consiguió en total cuatro medallas, dos de oro, una de plata y una de bronce.

Correa, que nació en Bariloche hace 22 años, repitió ayer la experiencia de Mar del Plata, hace cuatro años, cuando también obtuvo el primer puesto en la K1 1000. El argentino realizó el mejor tiempo obtenido en un Juego Panamericano, pero su marca no puede homologarse como record pues los registros obtenidos en circunstancias climáticas y geográficas diferentes no pueden compararse. Correa, que marcó un tiempo de 3m39s52/100, superó al brasileño Sebastián Cuatrin por 3s16, dejando tercero al canadiense Adrian Richardson, a 4s81.

El gobernador de Río Negro, Pablo Verani, felicitó públicamente al doble ganador del oro. "Estoy muy contento porque es una buena forma de abrir el torneo para nosotros. Era la primera medalla en juego y fue para Argentina. Esto es fantástico, creo



La definición del primer oro: Correa vence a Cuatrin. El brasileño quedó a poco más de tres segundos del rionegrino.

## El primer oro de Winnipeg acabó en manos argentinas

que gané con claridad", dijo Correa tras obtener la primera de sus medallas y horas antes de conquistar la segunda junto a Sztrum, el otro palista, quien, después de festejar en el podio, aseguró: "No podría elegir entre una medalla panamericana y la clasificación para Sydney 2000, pe-

ro no estar en los Juegos Olímpicos sería una enorme decepción". Uno de los más eufóricos luego de las victorias fue uno de los entrenadores del equipo argentino, el cubano Miguel Sánchez, quien señaló: "Es un honor, pero era realmente lo que esperaba".

Román Turquí, el único argentino que compite en canoa, también tuvo una notable actuación en C1 1000, aunque por dos segundos no conquistó la medalla, pues arribó en el cuarto lugar detrás de Stephen Giles (Canadá), Ledi Balceiro Pajon (Cuba) y José Romero (México).

Las competencias de apertura se desarrollaron en el lago Minnedosa,

y concentraron las seis pruebas de kayak y canoa: la Argentina se quedó con las pruebas K1 1000 y K2 1000; los canadienses obtuvieron el oro en K4 500 femenino y C1 1000; Cuba se quedó con la C2 1000 y Estados Unidos logró la K4 1000.

La Argentina cuenta con posibilidades de obtener medallas en cinco de las seis de las pruebas que se efectuarán hoy. Correa competirá en K1 500, la dupla Matías Halac-Diego Cánepa lo hará en K2 500, Román Turquí en C1 500, Sabrina Ameguiño en K1 500 y la pareja María Laura-Corina Díaz participará en K2 500. En C2 500 no tendrá representación argentina.



*Club Atlético River Plate*

**SOLICITADA**

A LOS SOCIOS DEL CLUB ATLETICO RIVER PLATE Y A LA OPINION PUBLICA EN GENERAL:

SE HACE SABER QUE CON MOTIVO DE LAS DENUNCIAS PUBLICAS EFECTUADAS POR EL DIARIO LA NACION EN SU PRIMERA PLANA DEL DIA 16 DE JULIO DE 1999, PORTADA Y PAGINAS 3 Y 4 DEL SUPLEMENTO DEPORTIVO 3ra SECCION DE LA MISMA FECHA, Y EN UNA DE LAS EDITORIALES DEL DOMINGO 18 DE JULIO DEL CORRIENTE BAJO EL TITULO "TODO EL FUTBOL DEBE SER INVESTIGADO", SE HAN CURSADO A LA AFIP-DGI Y AL DIARIO "LA NACION" LAS SIGUIENTES CARTAS DOCUMENTO:

"Buenos Aires, 20 de Julio de 1999. Señor Director de la **Administración Federal de Ingresos Públicos** Dr. Carlos Silvani... De nuestra consideración: Ante las denuncias publicadas por el diario LA NACION en la primera plana del día 16 de Julio de 1999, en el Suplemento Deportivo (3ra Sección) de la misma fecha, y en una de las editoriales del Domingo 18 de Julio de 1999, le requerimos para que dentro del tercer día se sirva **ratificar o rectificar** la existencia en el Organismo a su cargo de investigaciones, sumarios y/o actos administrativos en trámite, contra el Club Atlético River Plate y/o sus Representantes Legales, relacionados con la transferencia de los pases de los jugadores **Marcelo Salas, Hernán Crespo y Celso Ayala**. La presente intimación reviste los efectos y alcances del artículo 43 apartado tercero y concordantes de la Constitución Nacional, y se formula bajo apercibimiento de ejercer las acciones previstas en dicha Garantía Constitucional. Saludamos a Ud. muy atentamente".

"Buenos Aires, 21 de Julio de 1999. Señor Director del **Diario LA NACION** Dr. Bartolomé Mitre... De nuestra consideración: Ante la denuncia pública realizada por La Nación a través de los columnistas Carlos Beer y Pablo Tomino, y por el Director Bartolomé Mitre, en la primera plana del ejemplar del 16 de Julio de 1999, portada y páginas 3 y 4 del Suplemento Deportivo 3ra Sección de la misma fecha y en una de las editoriales del Domingo 18 de Julio del corriente bajo el título "TODO EL FUTBOL DEBE SER INVESTIGADO", hemos procedido a requerir a la ADMINISTRACION FEDERAL DE INGRESOS PUBLICOS, la **ratificación o rectificación** de la existencia de los sumarios, investigaciones y/o actos administrativos denunciados por ese diario, a fin de deslindar las responsabilidades emergentes.

Siendo que esas imputaciones configuran la denuncia de un delito atribuido al Club Atlético River Plate a través de sus Representantes Legales, y atendiendo a la difusión lograda por el medio empleado para llevarla a cabo, que daña de un modo manifiesto la imagen de nuestro Club, el buen nombre y la honra de los directivos que los representan y administran, con invocación de lo que consideramos una falsa denuncia, efectuamos la reserva de derechos que puedan corresponder ante la calumnia y daño inferido. Saludámosle muy atentamente".

*Club Atlético River Plate*

### El medallero panamericano

	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
Canadá	2	1	1	4
Argentina	2	0	0	2
Cuba	1	3	1	5
Estados Unidos	1	0	2	3
Brasil	0	2	1	3
México	0	0	1	1
<b>Totales</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>18</b>

CEREMONIA INAUGURAL DE LOS JUEGOS

## Abren el Pato y la Lora

El presidente del Comité Olímpico Internacional, el español Juan Antonio Samaranch, dará inicio a la fiesta del deporte americano cuando la antorcha, encendida el 23 de junio en México, empieza a arder esta noche en el pebetero del Estadio de Winnipeg, abriendo la ceremonia inaugural de los XIII Juegos Deportivos Panamericanos, que se iniciarán oficialmente hoy, y unos 3.000 bailarines comienzan a animar una fiesta de casi tres horas de duración. Las mascotas de los Juegos son un pato norteamericano y una lora latinoamericana, que representan a las dos culturas que se unen en la competencia.

Winnipeg está ubicada en el medio oeste canadiense, fue fundada en 1670 en la confluencia de los ríos Red y Yassiniboine y a partir de hoy albergará durante 21 días a 100.000 turistas, 5.000 deportistas de 42 países que intervendrán en 41

especialidades, 2.000 entrenadores, 2.500 jueces y árbitros y 2.300 periodistas.

El momento emotivo de la apertura llegará cuando los organizadores homenajeen a un grupo de 10 hombres que ingresarán al estadio y recorrerán el camino hacia la antorcha, pues esos mismos hombres efectuaron en 1967, en esa misma ciudad, bajo la lluvia y con la llama encendida, idéntico recorrido, pero por su condición de aborígenes fueron privados del ingreso al predio. Eso hombres hoy completarán su sueño y, presuntamente, los organizadores calmarán sus conciencias.

El programa para hoy incluye además, de las pruebas de canotaje, el inicio de las competencias de fútbol y waterpolo en las categorías femenino y masculino y voleibol femenino. El equipo argentino de waterpolo masculino debutará ante Puerto Rico; la Argentina no envió representación femenina.



DEFINIRÁ LA COPA DE INVIERNO CON INDEPENDIENTE

# Boca lo ganó sin calentarse

Partido opaco en cancha horrible. Olimpia mejoró su producción anterior, pero Boca fue menos que Independiente. Gol de Barijho.

**1 BOCA**  
Córdoba; Ibarra, Traverso, Matellán, Arruabarrena; Basualdo, Serna, Cagna; Gustavo B. Schelotto, La Paglia; Barijho. DT: Carlos Bianchi.

**0 OLIMPIA**  
Ortiz, Valdéz, Zelaya, Puente, Cáceres; Jara Heyn, Quintana, Franco, Abalos; Pérez, Torres. DT: Miguel Angel Piazza.

**Cancha:** Guaraní Antonio Franco, de Posadas. **Árbitro:** Daniel Giménez. **Goles:** 37m Barijho (B). **Cambios:** 46m Coloccini por Ibarra (B) y Esteche por Jara Heyn (O); 58 m Moreno por Cagna y Samuel por Arruabarrena (B); 60m Benítez por Pérez (O), 62m Palacios por Torres (O). **Incidentes:** 83m el árbitro asistente, Mario Korn, reemplazó a Daniel Giménez, lesionado.

Con un equipo muleto, que combinó titulares y suplentes, Boca derrotó ayer, en Posadas, al Olimpia de Paraguay por 1 a 0, en un partido válido por la segunda fecha de la Copa de Invierno, y el próximo sábado deberá enfrentar a Independiente, que el pasado martes derrotó al Olimpia 5 a 2, para definir el torneo. En un partido aburrido y trabado por la gran cantidad de faltas se destacaron Traverso, Matellán, Serna y La Paglia.

El encuentro mostró dos equipos de escasa producción futbolística. Boca siempre fue un poquito más que Olimpia pero no logró imponer su juego debido a la gran cantidad de imprecisiones en ataque. En tanto que los paraguayos, sin dudas más concentrados que en el partido fren-

te a Independiente, apostaron principalmente al pelotazo sin generar peligro en el área de Córdoba. La impotencia para la creación tuvo su complemento en la gran cantidad de faltas que se cometieron, de un lado y del otro, durante los 90 minutos.

El equipo de Carlos Bianchi dominó durante el primer tiempo pero no encontró la forma de definir el partido debido al desentendimiento de la sociedad entre La Paglia y el Mellizo Gustavo con el único delantero, Barijho. Pese a algunas insinuaciones, a Boca le terminó ganando el pelotazo. Olimpia, por su parte, sacrificó sus pretensiones y apostó a cortar el juego de los xeneizes. El gol de Boca llegó recién a los 37", después de un pase de Basualdo quien, tras recibir la pelota dentro del área, echado a la derecha, habilitó a Barijho de primera y por elevación; el delantero entró por izquierda y remató de primera, abajo, cruzando la pelota al palo más lejano de Ortiz. En el segundo tiempo, con los ingresos de Esteche, Palacios y Benítez, los paraguayos ganaron en ofensiva, pero chocaron con una sólida defensa xeneize, a la que se habían sumado Samuel y el juvenil Coloccini, en lugar de Arruabarrena y Ibarra. Una falta de Matellán a Pérez dentro del área, no sancionada por el árbitro, y un remate de Esteche de media distancia que se fue apenas desviado fueron las situaciones más claras del Olimpia. Boca, conformado con la diferencia, sacó el pie del acelerador, a la espera del próximo rival.



El único delantero-delantero de este esquema a prueba: Barijho. Buscó, hizo el único gol pero no mucho más.

## "SOLO RIVER CUMPLIO CON LAS MEDIDAS" Toma, Gran Clausurador

Yo asumo la palabra empeñada. Se tomó la decisión sobre los dispositivos en consenso con los dirigentes, que se comprometieron a cumplir en tiempo y forma con la resolución", enfatizó el secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Angel Toma, sin disimular su enojo por el nuevo incumplimiento, que —en principio— determinaría la inhabilitación de cuatro estadios de la Capital: Boca, San Lorenzo, Vélez y Huracán. No obstante, "sólo River Plate cumplió. Y si se fija una norma, pero luego muchos la transgreden, los demás, que sí la cumplen,

parecen tontos. Como ocurrió con el impuesto para el Incentivo Docente", explicó Toma en declaraciones radiales. "Por eso, hay que colocarle un punto límite a esto. Máxime, porque hemos tenido una enorme tolerancia y colaboración, que ningún dirigente puede negar", acotó. Tras las mencionadas prórogas, "cuando la instalación de los dispositivos debió efectuarse el último 17 de mayo —precisó Toma—, por un expreso pedido de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) se otorgaron 60 días más". Parece que no les alcanzó tampoco.

## Mondragón va a River

El arquero Faryd Mondragón está a punto de convertirse en un nuevo refuerzo de River. El ex jugador de Independiente llegará hoy al país y tiene previsto reunirse con los dirigentes de River para acordar su incorporación a préstamo por una temporada. "Es una oportunidad importante e interesante, y por eso voy a viajar para conversar con ellos", explicó Mondragón.

## Racing pide por Fuertes

La sindicatura a cargo de la quiebra de Racing presentó un escrito reclamando la totalidad de los derechos federativos de los pases de Esteban Fuertes y el 50 por ciento de Claudio Marini. Mientras tanto, el juez Enrique Gorostegui se reunió con dirigentes de Colón y los representantes de los jugadores, con el propósito de llegar a un acuerdo extrajudicial.

## Vélez, en liquidación

Las ventas de Patricio Camps a Las Palmas y de Christian Bessedas al Sevilla están muy cerca de concretarse, según confirmaron allegados a Vélez. El objetivo de los dirigentes es desprenderse de los dos jugadores para sanear la economía del club. "Es un buen momento para que se haga mi venta. Tengo ganas de probar suerte en Europa, pero estoy tranquilo porque varias veces se dijo que me iba y después todo quedó en la nada", señaló Camps.

## Mauro Navas a Espanyol

Mauro Navas acordó ayer su vinculación al Espanyol de Barcelona que dirige Miguel Angel Brindisi y hoy será presentado como jugador del club catalán. "Estoy eternamente agradecido a Brindisi y tengo la esperanza de encontrar continuidad en este club, ya que en Udinese estaba muy bien pero me faltaba jugar más seguido", explicó el ex defensor de Banfield y Racing.

## Un Wolff en Unión

El alemán Uwe Wolff está entrenando con el plantel de Unión y podrá incorporarse en forma definitiva si conforma al técnico Juan José López durante la pretemporada. Wolff es marcador central, tiene 33 años y proviene de la Unión Española de Chile. En su país jugó en el Nuremberg y en el Múnich 1860.

## OPINION

Por Gustavo Veiga

## La pasión & los negocios

Resulta cuanto menos curioso. En el país se privatizaron vitales empresas del Estado, ferrocarriles, bancos y aeropuertos, pero no ha sucedido lo mismo con las últimas alhajas de la abuela que quedan en un baúl custodiado por dirigentes inquietos: los clubes de fútbol. Julio Grondona, adelantándose a todos, ha ganado el desierto. Fiel a su vieja táctica de dejar hacer al adversario y definir en casa sobre la hora, ni se inmutó cuando Mauricio Macri avanzó como si se hubiera reencarnado en Roberto Dromi con el propósito de sugerir la venta de bienes ajenos.

Aquí va la primera comparación. YPF, Aerolíneas Argentinas, Entel, Segba y el Banco Hipotecario componían el patrimonio de los argentinos que el gobierno de Carlos Menem negoció a su antojo. Boca, River, Vélez, Newell's y Chacarita les pertenecen a sus socios y, a diferencia del Poder Ejecutivo, la AFA, o sea la máxima autoridad del fútbol, por ahora decidió resguardarlos de dudosos capitales privados. En esta postura, la amplia mayoría de los

dirigentes se ha diferenciado notablemente de la clase política. Se abroqueló detrás de Grondona y se opuso a la venta o tercerización de las instituciones. Sin embargo, hay algo que iguala a la AFA con el menemismo. Ni los primeros consultaron a los asociados de sus entidades afiliadas, ni el actual gobierno hizo lo propio con la gente que habita este país. Ignoraron cualquier tipo de consulta.

La AFA ha sido refractaria a las presiones de afuera, a diferencia de una administración política subordinada al poder económico. Algunos dirigentes hasta se dieron el gusto de defenestrar a un proyecto privatista del ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, y a otras iniciativas legislativas similares (Galmarini, Scioli).

¿Por qué razón el fútbol ha repelido estos embates, avalados por Macri y Miele, dos representantes de clubes importantes? ¿Qué lo hace inmune hasta hoy a las apetencias de capitalistas locales o internacionales? ¿Cuál es el motivo que hace desdeñar a los dirigentes el dinero fresco que podría inyectarles savia nueva a sus clubes desquiciados?

Las preguntas admiten varias respuestas. En el delicado y desordenado momento que vive el fútbol, pesan hasta cuestiones sentimentales. El amor a la camiseta, aunque esté deshinchada. O el temor a la prosperidad de unos pocos en detrimento de muchos. El afán de ciertos dirigentes para seguir haciendo operaciones tan irresponsables para los clubes, como redituables para ellos. Y contribuyen hasta los intermediarios que lucran en un río revuelto. Se mezclan, al fin de cuentas, la pasión y los negocios como no sucede en otra parte.

Resulta singular, pero es así. El deporte más popular de los argentinos se resiste a que le impongan los cambios. Acaso porque ya lo dijo una vez el fallecido Valentín Suárez, un ex presidente e interventor de la AFA: "A mí no me vengan con la ley jugando de cuco, nunca ningún gobierno le bajará la cortina al fútbol".

Grondona, que algo sabe de estas cosas, navega con viento a favor. Las propuestas de Macri, en cambio, por ahora no tienen consenso.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (G-J-L-R) Matutina

1	3300	8	8467	15	3484
2	2260	9	2036	16	0694
3	5813	10	5351	17	2330
4	0194	11	7895	18	2913
5	0167	12	5063	19	4639
6	1803	13	7832	20	0328
7	5104	14	1274		

### Quiniela Nacional (E-I-D-F) Vespertina

1	2790	8	9766	15	1135
2	7741	9	5811	16	3480
3	7603	10	6876	17	7948
4	5428	11	3469	18	2825
5	6744	12	7553	19	6049
6	3240	13	5561	20	2639
7	7568	14	5511		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5368	8	8760	15	8649
2	4518	9	4951	16	6854
3	9154	10	6548	17	8693
4	9938	11	6536	18	3532
5	6175	12	4737	19	9647
6	0859	13	1386	20	3726
7	1036	14	1320		

### Quiniela Nacional (D-F-H-W) Nocturna

1	6423	8	8999	15	4859
2	3422	9	9734	16	9422
3	9850	10	6142	17	9971
4	4929	11	7193	18	0305
5	7890	12	5707	19	2520
6	5633	13	2101	20	4380
7	1758	14	8084		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0701	8	0721	15	2825
2	4579	9	6454	16	5980
3	5669	10	8258	17	5956
4	5918	11	1150	18	4168
5	9621	12	8943	19	1226
6	1861	13	8373	20	0566
7	2768	14	1810		



ENTRE HOY Y EL DOMINGO SE DESARROLLA EL TERCER

## Una versión cibernética

◆ Entre otros servicios, merchandising y posibilidades para el usuario, la página oficial del Festival en Internet ([www.woodstock.com](http://www.woodstock.com)) ofrece la posibilidad de adquirir una tarjeta de crédito bautizada "Woodstock Platinum MasterCard". Esto se puede hacer directamente on-line o por teléfono a una línea 1-800 gratuita, y así se podrá acceder a distintos beneficios, desde un crédito por 100.000 dólares! hasta paquetes de vacaciones con descuento, prioridad para conseguir entradas para distintos espectáculos o una extensión en la garantía de cualquier producto adquirido con esta particular tarjeta.

◆ El lugar del festival fue, hasta 1993, The Griffiss Technology Park, una base de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Allí se prepararon los famosos bombarderos B-52's -de donde sacó su nombre una famosa banda de pop-rock de los años ochenta que todavía sigue en actividad- que participaron de la Segunda Guerra Mundial y también de las guerras de Vietnam y del Golfo. Hay algo más: a un par de millas de este lugar, funciona una de las cuatro súper-secreta bases aéreas que se hallan en territorio estadounidense. Y que en este fin de semana, estarán celosamente vigiladas por vallas y miles de soldados.

◆ Acorde a los tiempos que corren -y justo en el hangar en donde se guardaban los citados aviones de ataque masivo-, se hará una gigantesca rave bautizada "El sexto elemento", que funcionará desde la medianoche hasta las 6 de la mañana de cada uno de los tres días del festival. Allí "tocarán" o "pondrán" música, estrellas electrónicas como Fatboy Slim, Moby, Perry Farrell (ex líder de Jane's Addiction convertido en Dj), Dave Ralph, Lenny D, Liquid Todd, Gonzo y Hardknox.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Eduardo Fabregat**  
Desde Rome, New York

El número 30 parece importante: hace treinta años, en un lugar llamado Woodstock tomó cuerpo un lema que decía "No confíes en nadie mayor de 30". Hoy, los ahora veteranos de los tres días fundacionales de paz y amor miran con algo de desconfianza la tercera edición del festival emblemático de la cultura rock. Quizá sea que no se venden tickets individuales, y que se deben pagar obligatorios 150 dólares por los tres días (según la organización las ventas superan en un 15 por ciento las de la edición anterior). Quizá sea que la era

El primero fue en 1969 y sus tres días

conmovieron al mundo. El segundo, festejó los 25 años.

Este es muy fin de siglo, en un sitio amurallado. Más que hippies habrá yuppies, afirman.

de Internet ha generado el *Woodstock.com*, un sitio que aprovecha todas las ventajas de marketing que ofrece la red, y por tanto sospechoso a los ojos de la vieja escuela. O quizá el más rígido sistema de seguridad implementado para este año, para evitar los 150 mil colados de 1994. Tal vez, en fin, ese desapego tenga que ver con lo estrictamente artístico, que se abrirá hoy a las 12 PM (las 14 de Argentina) con la actuación de James Brown. Pero lo cierto es que este Woodstock tiene lugar en el fin de siglo, y eso es suficiente para diferenciarlo. Si en 1969 el sueño parecía posible, ahora -con la música controlada por megacorporaciones, un cinismo a prueba de balas y masacres en directo por TV- lo único posible parece ser una catarsis colectiva a través de la música.

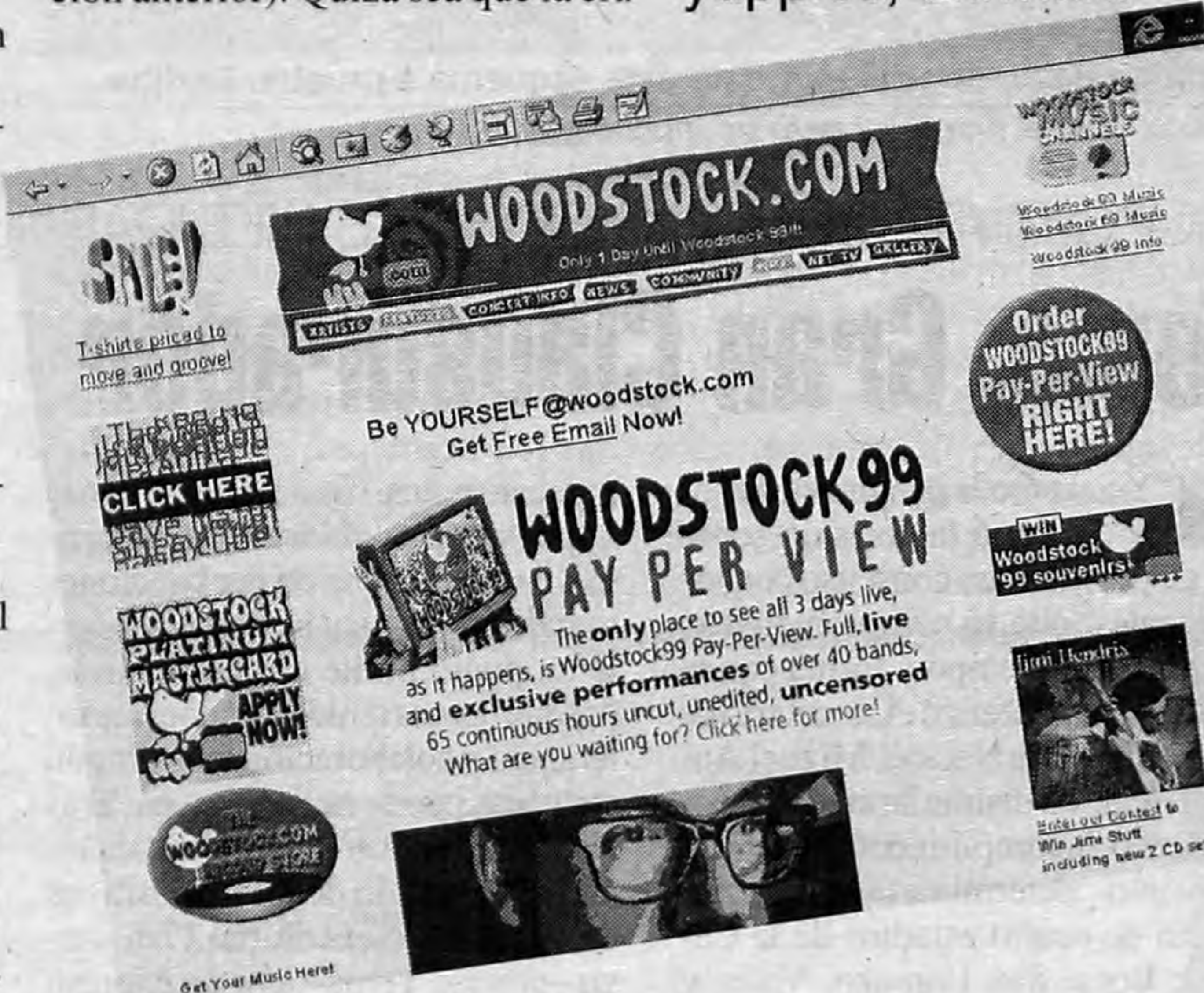
De eso se trata, quizás, este Woodstock, por más que en la previa del festival que comienza hoy haya permanentes llamados a la concientización (si no política, por lo menos moral) sobre tópicos como Kosovo o la ecología. Cuestiones de rigor, casi. Posibles temas de conversación en el viaje por la Interestatal 90, que une Rome con Albany y Syracuse, las dos localidades en las que se concentran los asistentes al festival, prensa, músicos y equipos de producción. Dos ciudades (aunque Albany es más bien un pueblito) más o menos invadidas, pero en un tipo de invasión que se vive sin demasiada histeria. Por lo menos sin esa histeria que parecen transmitir los políticos preocupados por el posible efecto destructivo del festival. Como si hubiera un consenso de que lo importante sucede en la Base Griffiss y no hay por qué andar gastando energía.

Un festival de rock en una ex base de la Fuerza Aérea. La paradoja apenas si preocupa al histórico organizador Michael Lang, quien no tuvo problema en justificar el altísimo muro de madera que se construyó como última barrera al gigantesco predio (de un escenario a otro hay dos millas, unos cuatro kilómetros) y que, para mitigar el efecto, fue decorado artísticamente. Hoy las recomendaciones de la organización no parecen ir por el lado de "cuidado con los ácidos azules, que hacen

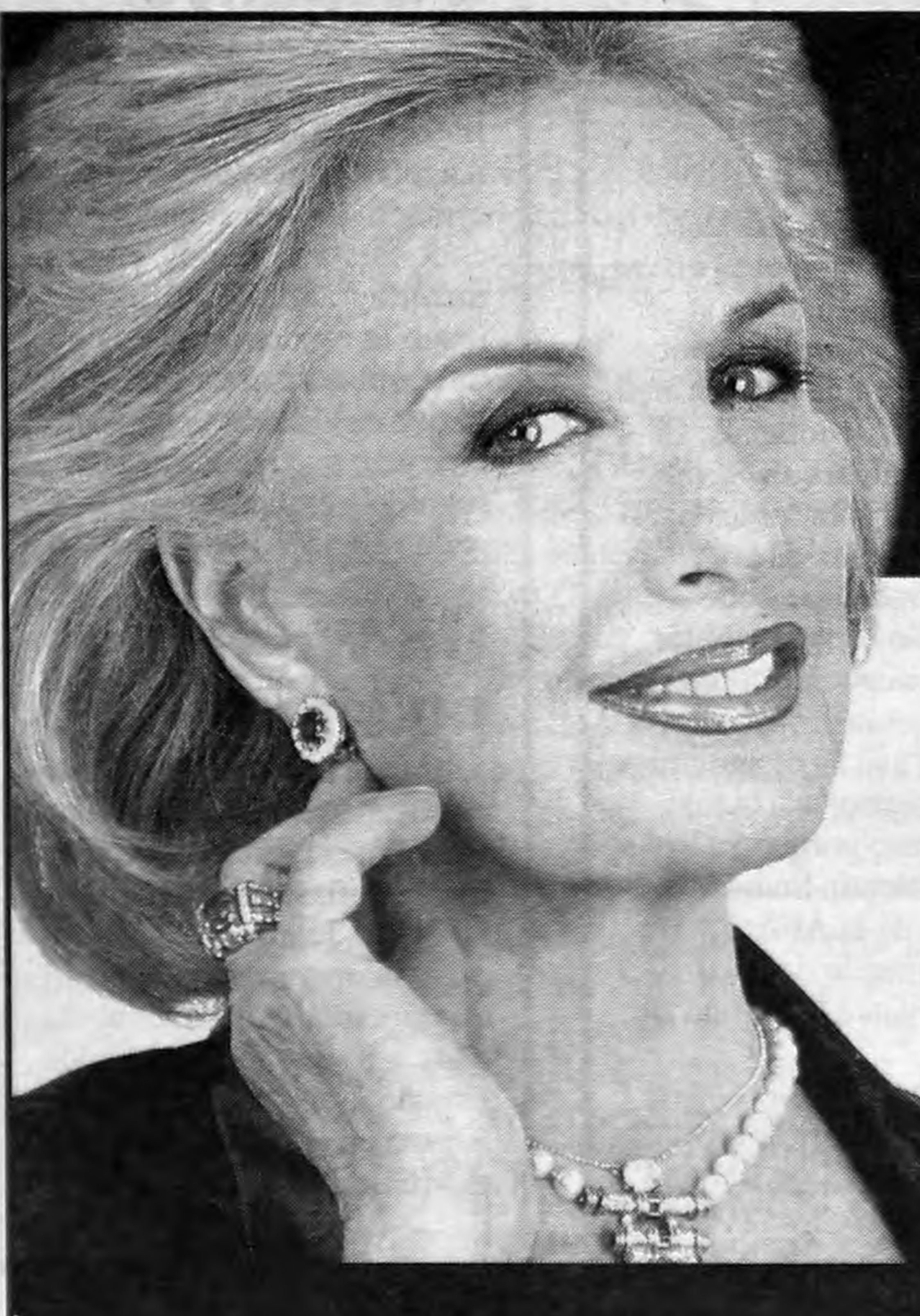
**Dato: Si en 1969 el sueño parecía posible, hoy -con la música controlada por corporaciones y masacres en directo por TV- lo único posible es una catarsis colectiva.**

mal" -como sucedió en 1994-, sino por evitar el uso de teléfonos celulares. "Imagínense si uno de cada diez asistentes intenta utilizar su teléfono. Veinticinco mil personas al mismo tiempo, en una zona de cobertura débil", reza el consejo de la organización. Es un buen símbolo.

Los organizadores de Woodstock esperan 250 mil personas, la cifra de la edición anterior y 150 mil menos que cuando convocaron Jimi Hendrix y Janis Joplin, entre otros nombres ilustres. La oferta que se verá entre hoy y el domingo repite sólo a cinco participantes de 1994: Metallica, Red Hot Chili Peppers, Sheryl Crow, Collective Soul y Live. Y sólo habrá un "sobreviviente" del '69: Mickey Hart, en aquel momento baterista de Grateful Dead y hoy líder de un grupo de percusionistas dedicados a ritmos africanos. No estará, como sí sucedió en el 25º aniversario del '94, el veterano blusero inglés Joe Cocker -que literalmente se hizo famoso por aquella interpretación de "Con una pequeña ayuda de mis amigos" en el '69-, como para desmentir cualquier intento de nostalgia. El gran cartel incluye, en cambio, a algunos peso pesados de la música de fin de milenio, como Fatboy Slim, Chemical Brothers, Moby, Rage Against the Machine, The Offspring, Korn y Limp Bizkit, todos parte de una avanzada heavy metalindustrial y electrónica tan de moda por aquí. Y también Ice Cube, Jamiroquai, Wyclef Jean, Brian Setzer, Megadeth, Dave Matthews y otros tantos, amén de un escenario "alternativo" que agrupa nombres poco conocidos -allí tocará Chris Perez, viudo de Selena- para el gran público que asistirá (y directamente desconocidos para los argentinos, por ejemplo). Amén de momentos que se suponen imperdibles, como la performance de Elvis Costello sólo acom-




La página de Internet, un dato ilustrativo del paso del tiempo. Más que las drogas a los organizadores les preocupan los celulares.

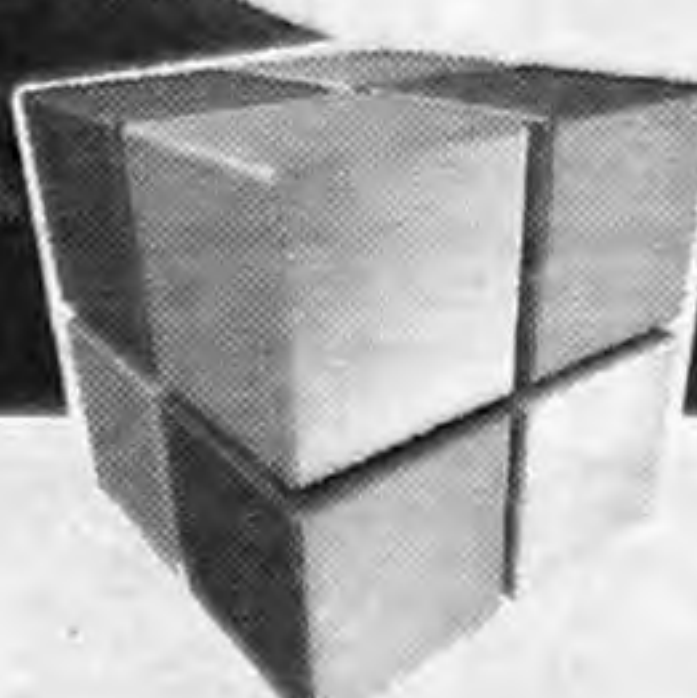


# DESPUES DE LA POLEMICA

## HOY 22 HS. MIRTHA DE NOCHE

EN VIVO. MARIANO GRONDONA recibe en su casa a Mirtha Legrand. Un diálogo con diferentes puntos de vista. Una invitación que va a dar que hablar.





# AMERICA grande!



Jimi Hendrix, héroe del '69. La película lo hizo inmortal.

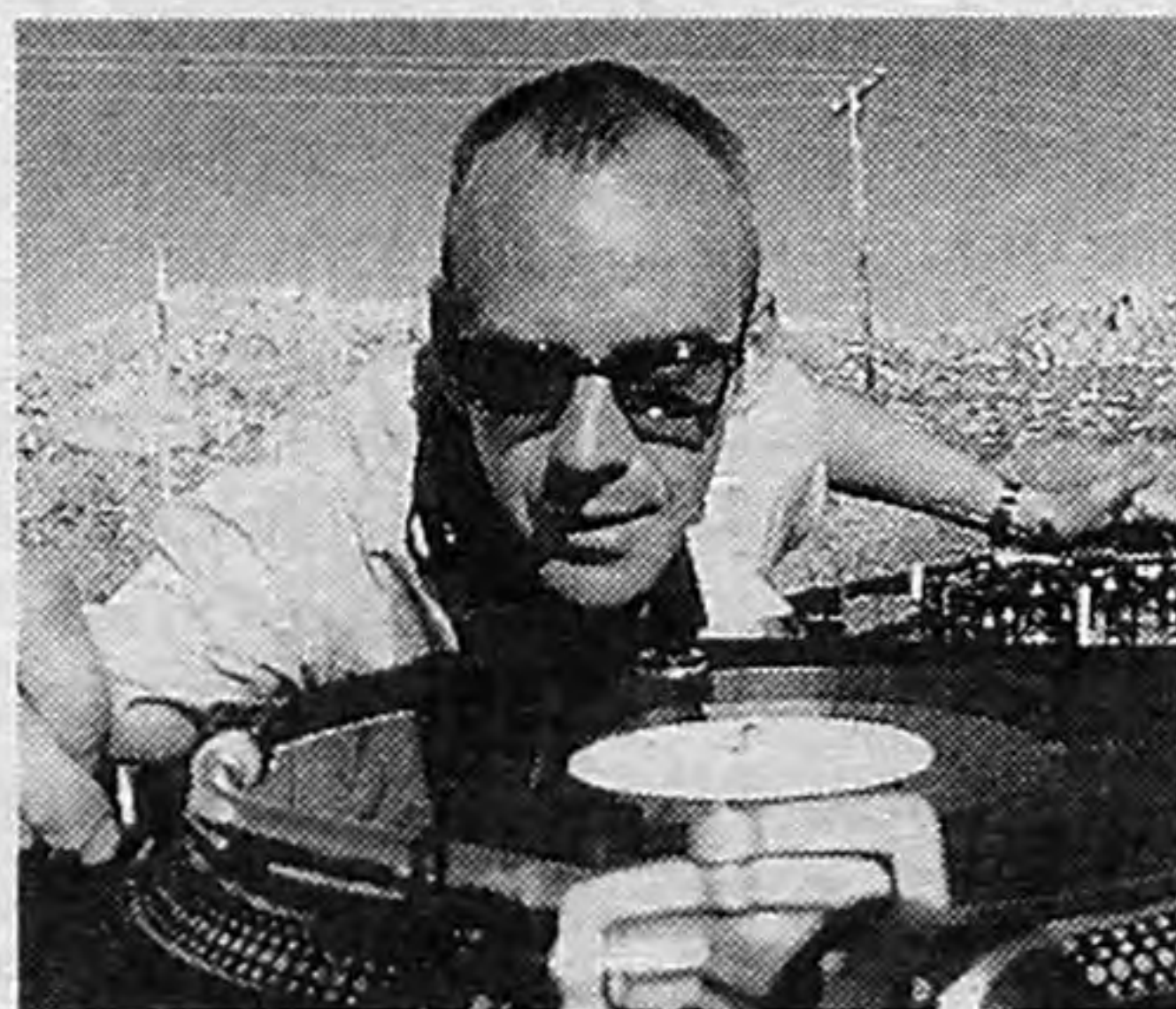


## FESTIVAL WOODSTOCK

**menor de 30**

pañado por su viejo compañero Steve Naive, o la reunión de Parliament/Funkadelic, con la sagrada trilogía de George Clinton, Bootsy Collins y Bernie Worrell al frente. Un poco de historia para un festival histórico.

Al cierre de esta edición, la oficina de prensa del festival aún no había distribuido la lista definitiva del día a día, pero de todos modos este Woodstock es el que se presenta como más *non-stop*. A lo que ocurra en ambos escenarios se agrega un sector de raves 24 hs., un festival de cine independiente y la tradicional parafernalia de "jardines cerviceros" —donde sólo se sirve a los que presenten su identificación con foto, aunque sean notoriamente mayores de 18—, puestos de tatuajes y artesanía de todo calibre, las actividades espontáneas de la generosa zona de camping, los stands de merchandising "oficial"... Que provocan nuevos fruncimientos de ceño en la vieja guardia. Aun así, no son pocos los personajes que parecen salir de la pantalla del cine Lara o Arte. La lluvia de verano que viene empujando a todo el estado desde hace unos días, entre tanto, más que molestar es tomada como buen augurio. En la tercera edición, en este aparente final de todo, no puede faltar el invitado de honor: el barro. La fiesta está por comenzar.



James Brown, Fatboy Slim y los Red Hot Chili Peppers.

Tres figuras del Festival que comienza esta tarde.

LAS ANTERIORES EDICIONES TUVIERON UN COMUN DENOMINADOR

**Barro, drogas y rock 'n' roll**

Las ediciones anteriores del Festival de Woodstock —en realidad, sólo la *original* de 1969 se llevó a cabo efectivamente en el área del poblado de Woodstock (Bethel), la del '94 sucedió cerca de otra ciudad del estado de Nueva York, Saugerties— estuvieron signadas por la lluvia, la invasión de público sin entradas, algunas performances artísticas memorables y un consumo entusiasta de drogas, con la marihuana en un absoluto primer puesto. En 1969, todo fue espontáneo y así quedó para la historia. En 1994, todo fue algo producido, pero también quedó en la historia.

Entre el 15 y el 17 de agosto de 1969, Jimi Hendrix, Janis Joplin, The Who, Joan Baez, Crosby, Still, Nash & Young, Carlos Santana, Joe Cocker, Jefferson Airplane, Grateful Dead, Sly & The Family Stone pusieron su música como banda de sonido para un manifiesto generacional que se resume en el slogan *Paz y amor*. Unas 500.000 personas desbordaron cualquier control y, pacíficamente, invadieron la granja de 240 hectáreas apenas acondicionada para recibir a una multitud semejante. Llovió y entonces la puesta en escena más grande que hayan dejado los años '60 tuvo un complemento ideal con el cántico que aún hoy —aunque cada vez menos, en verdad— se sigue escuchando en cualquier show de rock que se realice en la Argentina, además de mucho look hippie (auténtico), desnudos y viajes en ácido. De todo aquello resultó una película que se convirtió en culto en los traspases de los años setenta en Bue-

nos Aires y un disco triple que captura algo de aquello, entre otras cosas la monumental versión electrificada del himno de Estados Unidos por parte de Jimi Hendrix.

Al cumplirse 25 años de todo aquello, hubo una segunda oportunidad. Sucedió entre el 12 y el 15 de agosto de 1994, volvió a llover y una masa calculada en 400.000 personas pudo ingresar, desbordando los controles. MTV transmitió en directo los tres días y aquí pudo verse el comienzo de la segunda jornada por Telefé: así se colaron las perturbadoras performances de los pro-consumo de marihuana Cypress Hill y de los por entonces en boga Blind Melon, cuyo cantante Shannon Hoon falleció por sobredosis un par de años después. Con la lluvia vino el barro, y con el barro

una nueva postal del *hacé lo que quieras* en versión 90's, con otros tantos desnudos (algo producidos para las cámaras, es cierto) y mucho mosh pit cerca del escenario (chicos que se dejan llevar, de espaldas, por sobre los brazos de la multitud). Dominaron los grupos de rock and roll en todas sus variantes, desde Metallica hasta Aerosmith, pasando por los mucho más alternativos Green Day (su cantante Billie Joe jugó una guerra de bolas de barro con la gente) y Nine Inch Nails, quienes aparecieron para su impactante performance heavy-industrial completamente maquillados con barro, convirtiéndose en la postal del Festival.

Una postal de Woodstock 1994. Entonces hubo 150 mil colados.

# Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa...

**Las Cortaderas** Restaurante - Pastelería - Bar

Charcas 3647 - Palermo

4825-2887

**Recitales en La Boca**

Los shows gratuitos de rock que se llevan a cabo en el Teatro de la Ribera, dentro del ciclo cultural *Buenos Aires Supernova*, tuvieron en sus cuatro primeras jornadas una desbordante demanda de público. De hecho, hubo mucha gente que se quedó afuera de la sala ubicada en la Avenida Pedro de Mendoza, enfrente al Riachuelo. Por eso, la organización ideó un sistema de entrega de entradas para evitar aglomeraciones, molestias y desilusiones. Todos los días de 9 a 18, hasta el final del ciclo, se podrán retirar entradas para el show del día y para los de subsiguientes, que siempre se concretan a partir de las 19. Hoy será el turno del trío Samalea-Kabusaki-García (Miguel, hijo de Charly García) y de Suárez. Mañana, estarán Los Cafres y Cimbal Jr., en una noche a todo reggae. El domingo, los reformados Juana La Loca, Santa y el grupo chileno Lucybell —que está de gira— compartirán escenario. El lunes tocarán Los 7 Delfines y Veta Madre, el martes lo harán el guitarrista Miguel Botafogo y su trío y Mutrones, y el miércoles Man Ray presentará su flamante disco *Larga distancia*, acompañado por la banda Fashion Jujuy.

**SPORTIVO TEATRAL**

## EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR

sobre textos de Roberto Arlt

dirección: Ricardo Bartís

VIERNES Y SABADOS 22 HS. - THAMES 1426 - TEL.: 4833-3585

JUAN CARLOS  
**Baglietto**

LITO  
**Vitale**

Este sábado 24 de julio - 23 hs.

La Trastienda - Balcarce 460 - Tel.: 4342-7650

**Horacio MOLINA**  
2 UNICAS PRESENTACIONES

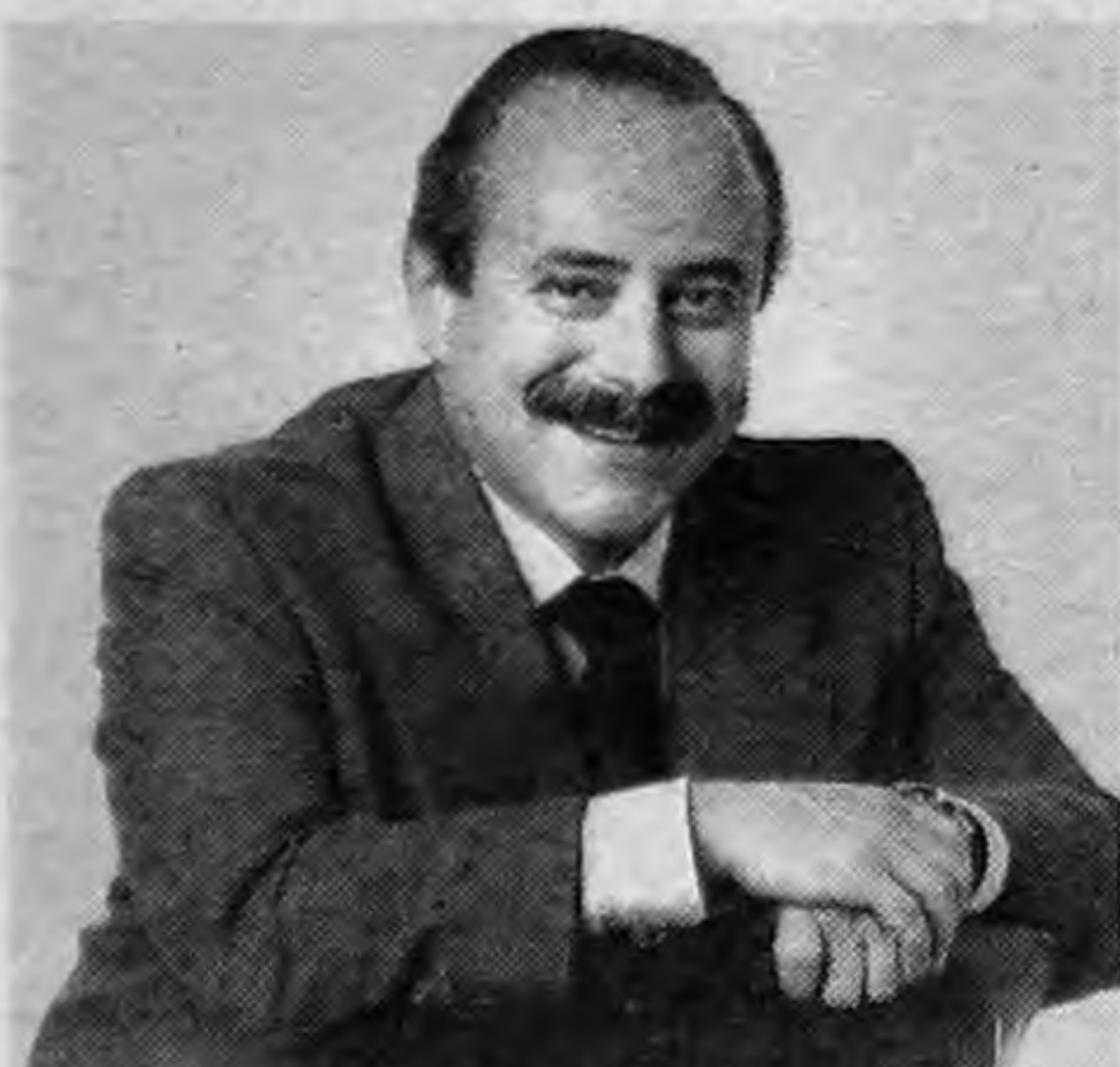
23 y 24 de julio  
entradas en venta

TEATRO DE LA COMEDIA  
Rodríguez Peña 1062  
reservas: 4812-4228



## TV

6.15  
7-EGG EDUCACION.  
6.45  
7-ATC NOTICIAS.  
7.00  
7-EDUCACION A DISTANCIA.  
8.00  
7-MAURO VIALE A LAS OCHO.  
9.00  
7-VIVIR MEJOR.  
9-FORMAR.  
9.30  
7-EL PARLAMENTO DE LITA.  
10.00  
7-ASI COMO ES.  
11.00  
7-LA HORA DE LA SALUD.  
11-LIBERATE SUSAN.  
11.30  
2-EL GATO DUMAS.  
12.00  
2-SI LO SABE CANTE.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-TELETUBBIES.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-CARAMELITO Y VOS.  
12.30  
9-FOX KIDS.  
13-KARLOS ARGUÑANO EN TU COCINA.  
13.00  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
7-INDISCRECIONES.  
9-EL PRECIO JUSTO.  
11-MUÑECA BRAVA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
9-VOLVER A EMPEZAR.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-DRA. QUINN.  
14.30  
2-RUMORES.  
15.00  
7-MAURO VIALE.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-HURACAN.  
13-COMO VOS Y YO.  
16.00  
2-MOVETE.  
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.  
13-LEONELA.  
17.00  
2-COSAS DE LA VIDA.  
7-CYBERPIBES.  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-AMIGOVOS.  
18.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-TARDES EN PIJAMAS.  
9-BAYWATCH.11-CHIUQUITAS.  
13-VIAJEROS.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VEREBO TV.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TRILLIZOS.  
13-CAUSA COMUN.  
20.00  
2-PALABRAS CRUZADAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL TOON.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ESTUDIO MUSICAL 1.  
9-EL REY DEL GANADO.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-GASOLEROS.  
22.00  
2-MIRTHA DE NOCHE.  
7-POLEMICA EN EL FUTBOL.  
9-GASALLA.  
11-VERANO DEL '98.  
13-CAMPEONES.  
23.00  
2-YO AMO A LA TV.  
9-TOTALMENTE.  
11-CINE FANTASTICO: "Código Alexa".



"La biblia y el calefón", a las 23 por Canal 13.

13-LA BIBLIA Y EL CALEFON.  
0.00  
2-PERDIDOS EN EL ESPACIO.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS.  
0.10  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
0.30  
7-MADE IN ARGENTINA.  
13-CENTRAL PARK WEST y JAKE Y EL CHICO.  
1.00  
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.  
1.30  
7-TE ESCUCHO.  
9-FORMAR.  
3.00  
7-NOTICIERO DE LA RAI.

# El establishment televisivo quiere importar una medidora de rating

Por Mariano Blejman

La embestida judicial contra Ibope que redundó en la ausencia de mediciones para el programa "Indiscreciones", de Lucho Avilés, por ATC, puede ser vista como la punta del iceberg de las intenciones hasta aquí ocultas del establishment televisivo, que intenta plantar una empresa cautiva de rating. O en todo caso manejable. Si Ibope no pasa la auditoría que se le está realizando hasta el 31 de agosto, la Comisión de Control de Medición de Audiencia —una entidad privada que reúne a los representantes de los intereses económicos de los canales de aire, los anunciantes, las agencias de publicidad, los canales del interior y, pronto, los canales de cable— creará una nueva medidora. Para esto ya hay un firme postulante: se trata de la empresa AGB, la única medidora existente en Italia y en varios países de Europa.

La historia viene complicada: la Comisión de Control de Medición de Audiencia (CCMA) no homologó en mayo pasado a la actual medidora, que se sintió discriminada por no ser manejable por los canales. Para la CCMA, Ibope no es considerada como fuente fiable para la obtención de mediciones de audiencia. La misma Comisión tampoco había homologado a Mercados y Tendencias, que fue absorbida luego por Ibope. En estas condiciones, puede afirmarse que está casi a la deriva la medición que orienta la inversión en televisión, una torta publicitaria que ronda los 360 millones de dólares. Los propios dueños del negocio se disponen a poner fin al problema. Es por eso que necesitan que Ibope Argentina naufrague y que la maniobra de Avilés les vino como anillo al dedo.

Ibope fue obligada por un juez a

Esa empresa podría ser AGB, que tiene cautivo el mercado italiano, y se la tentaría en caso de que Ibope no pase los controles de calidad.

dejar de hacer públicos los datos de audiencia de "Indiscreciones", bajísimos desde que está en ATC, y sólo podrá hacerlo si obtiene la homologación de los estándares de calidad que otorga la CCMA. Los argumentos para no otorgársela en mayo fueron: la falta de documentación sobre el origen de los teleespectadores estudiados, la no seguridad de que el procesamiento de datos sea inviolable y otros aspectos técnicos provenientes de las sucesivas fusiones de las empresas medidoras. Pero, ¿le conviene a alguien que no sean Ibope y la opinión pública que se la den?

Página/12 pudo confirmar que integrantes de la Comisión de Control de Mediciones de Audiencia viajaron a Europa para informarse sobre la forma de medición que se utiliza en Francia, Italia y España. La intención de la CCMA, que se formó hace aproximadamente cuatro años, es crear una medidora que siga los parámetros de medición europea. Para eso necesita sacar del terreno a Ibope, que no pase esta nueva auditoría. La principal empresa a la espera de la auditoría es AGB, la única medidora existente en Italia, que utiliza un sistema cerrado y automático sobre 5000 hogares repartidos por toda Italia, lo que permite un control no sólo de audiencia, sino también de target. La empresa utiliza un sistema de "People Meter", que identifica a la persona con un código cuando se sienta frente al televisor y puede seguir paso a paso sus conductas.

En el alicaído mercado de la tele argentina llegaron a convivir cua-

tro medidoras independientes. Pero siempre hubo dudas sobre la relación con los canales "afines". En primera instancia la fusión entre Nilsen e IPSA, luego compradas por Ibope y por último la compra de Mercados y Tendencias por ésta, dejó a diferentes sistemas de medición funcionando para una misma empresa. El antecedente abierto por la decisión de la Justicia tras el planteo podría producir un efecto

dominó. Ibope, que hasta que termine la feria judicial (dentro de unos 20 días), no hará público el rating de Avilés, tiene enemigos poderosos. Avilés dice que en Azul Televisión medía 9 puntos y en ATC mide 2 y que eso le espanta anunciantes. La culpa, cree, la tiene Ibope. Mario Pergolini, conductor de "Caiga Quien Caiga", y dueño de la productora Cuatro Cabezas, también hizo pública su intención de tramitar que Ibope no mida su rating.

Lucho Avilés hizo el planteo judicial contra Ibope.

Los dueños del negocio televisivo se frotaron las manos.



## Cómo mínimo, 610 aparatos

Las mediciones de rating se realizan sólo en Capital Federal y Gran Buenos Aires sobre una población de casi 12 millones de personas. La CCMA estima que deben instalarse como mínimo 610 aparatos funcionando en diferentes estratos sociales pero, según se informó, Ibope no llegaría a esa cifra. Hasta ahora, Ibope y Mercados y Tendencias funcionaron sin la homologación de la CCMA durante mucho tiempo, pero al quedar Ibope como única medidora la situación se hizo insostenible para los anunciantes, los canales, las productoras y los realizadores televisivos. El dato no es menor: toda la programación, la planificación en inversión publicitaria, el estrellato o la muerte mediática de un nuevo producto televisivo dependen, hoy, de la dictadura del rating.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### LOS BOSTONIANOS

De James Ivory.  
A las 23 por Film & Arts.

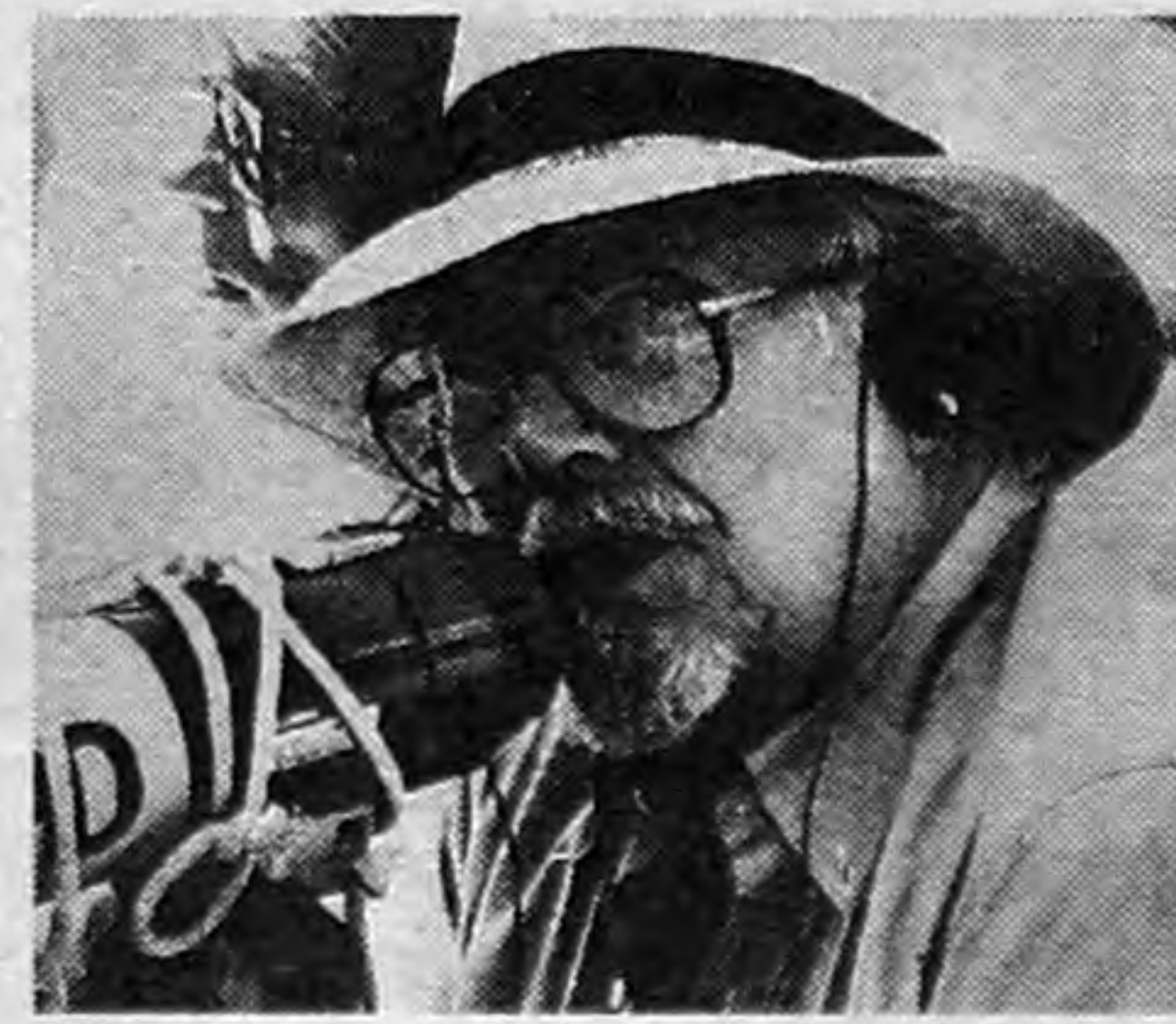
La parte más conocida de la obra del director estadounidense habla a las claras de una predisposición por un cine de inspiración literaria. Dos de sus títulos resultan versiones impecables de sendas obras de Henry James: *Los europeos* (1979) y este film de 1984 estrenado aquí como *Amarás a un extraño*. La vida de una heroína feminista del siglo XIX es representada con gran detalle de época por el director de *La mansión Howard* y *Lo que queda del día*. En el elenco, se destacan Vanessa Redgrave, Christopher Reeve, Jessica Tandy y Madeleine Potter.



### HAZ LO CORRECTO

De Spike Lee.  
A las 19.55 por CineCanal.

Tras una comedia juvenil (*School Daze*), Lee se convirtió en un cineasta imprescindible con este film, definido por su leitmotiv musical: *Fight the power*, de Public Enemy. En Bedford Stuyvesant, un barrio negro, los roces entre negros, italianos, coreanos y chicanos terminan con una gresca en el local Sal's Famous Pizzería. Hay represión y la pizzería es incendiada. Sobre el final, dos frases. Una de Luther King, que deplora la violencia como medio. Otra de Malcom X, que asegura que cuando se la utiliza en defensa propia, es inteligencia.



### STREAMERS

De Robert Altman.  
A las 23.45 por TNT.

Basándose en una pieza teatral de David Rabe, el director de aquí arriba concreta un retrato de los costados racistas y sectarios de la sociedad norteamericana. Ambientada en un campo de entrenamiento para combatientes de Vietnam, la historia se detiene en un homosexual y un negro enfrentados a la actitud segregacionista y burlona de sus oficiales, lo que los lleva a desesperados intentos por sobrevivir en ese barracón que los alberga. En el elenco, encabezado por Tim Robbins, hay grandes stars: Jack Lemmon, Anjelica Huston, Cher y Nick Nolte.



### ACUSADOS

De Jonathan Kaplan.  
A las 13.30 por CineCanal.

El film está basado en un episodio real ocurrido en un bar de Massachusetts en 1983, que tomó conocimiento público por el juicio posterior. Una joven Jodie Foster (foto) interpreta a la muchacha violada en la taberna. La víctima tiene una libre conducta sexual y ese día había fumado marihuana, y los victimarios no son delincuentes natos, sino muchachos de su casa en una noche de juerga con mucho alcohol. Dadas las características del caso, será muy difícil probar judicialmente la violación.

MIRALO POR

# CableVisión

4-778-6000



Por Mariana Enriquez

Orson Welles lo hizo con *La Guerra de los Mundos*. La premisa era sencilla, y al mismo tiempo aterradora: crear una ficción mediática con tal realismo que el público creyera que se trataba de una verdadera invasión de otro mundo. Entonces hubo suicidios. Hoy, en 1999, hay una discusión interminable en Internet. Se trata de una película de terror de bajo presupuesto (costó apenas 40.000 dólares) que se llama *The Blair Witch Project* y se ha convertido en un impensable éxito en los Estados Unidos. La premisa es sencilla y se nutre de esa suerte de paranoias románticas que son las leyendas urbanas. Tres estudiantes de cine se internan en un bosque cercano a un pueblo para investigar la leyenda de una bruja y unos misteriosos asesinatos rituales de niños. Se pierden en el bosque. Poco a poco, los estudiantes descubren que quizá la leyenda no sea una leyenda en absoluto: muchos indicios lo confirman. Desde ahí, la montaña rusa de paranoia y terror es imparable. Y luego desaparecen. Pero años después, se encuentran todas las cintas filmadas que registraron, en video y súper 8, enterradas en el piso de una cabaña abandonada. La película es, entonces, la filmación casera de estos estudiantes, y lo que vieron.

Cuando el film debutó en Sundance este año, no aparecía listado como un documental (un tiempo antes había ganado en Premio Joven en Cannes, y fue el único film norteamericano en llevarse un galardón). Pero, poco después de ese debut en el Festival de Cine de Sundance, se montó una campaña de prensa por Internet en el sitio [www.blairwitch.com](http://www.blairwitch.com), que incluía fotos, artículos de prensa, entrevistas, investigaciones policiales... sin revelar el secreto del film: que se trataba de un trabajo de ficción.

Encendidas discusiones en internet se iniciaron poco después. Para agregar dramatismo, se emitió el trailer de la película, más una información adicional en el Independent Film Channel, y los teléfonos se saturaron de llamadas de gente que quería saber más acerca del destino de los estudiantes.

Pero los cineastas, dos debutantes nativos de Florida, Daniel Myrick y Eduardo Sánchez, decidieron decir toda la verdad casi al mismo tiempo que el film era promocionado como real. Con lo cual, circularon dos versiones cruzadas. Y si bien a esta altura es sabido que se trata sólo de una película, todavía hay gente que tiene "dudas". Pero los directores están convencidos que revelar el secreto es aún mejor porque "hace más interesante nuestro método". El método de *The Blair Witch Project* es sencillo y arriesgado. Los tres actores,

LA HISTORIA QUE CONMOCIONA A  
ESTADOS UNIDOS

## El bosque del horror

Dándole una vuelta de tuerca al recurso de Orson Welles en el programa radial que aterrizó hace seis décadas a Nueva York, dos jóvenes directores concretaron un film del que todos hablan.

**Idea:** Los críticos coinciden en que "*The Blair Witch*" es, quizás, el film más aterrador de la historia del cine de terror. Y no tiene asesinos seriales.

fueron enviados a un bosque de Maryland, donde acamparon durante 8 días (el tiempo que duró la filmación completa de la película) y los cineastas les dieron cámaras (video y súper 8) para que se filmaran a sí mismos. No tenían guión: sólo pequeñas pautas en forma de notas que iban encontrando por el bosque, a la manera de una "búsqueda del tesoro" (los cineastas las iban dejando: se comunicaban con los actores mediante unos sofisticados walkie talkies). Todo el diálogo es improvisado: y para aumen-

tar la confusión realidad/ficción, personajes y actores tienen los mismos nombres: Heather Donahue (la directora del documental), Joshua Leonard (el cámara) y Michael Williams (sonido).

Todos los críticos coinciden en que *The Blair Witch* es, quizá, la película más aterradora de la historia del cine de terror. Y no tiene asesinos seriales, ni adolescentes obsesionados por la cultura pop (como en *Scream* o *Sé lo que hicieron el verano pasado*) ni ningún efecto sangriento. Es puro terror psicológico, con cámaras baratas y muchos errores técnicos (los actores sólo tuvieron dos días de entrenamiento en el uso de las cámaras antes de ser enviados al bosque).

Myrick asegura que "no hay una película que nos haya asustado mucho en por lo menos 20 años. Por eso decidimos hacer una película de terror. La razón es que muchos films

recientes se apoyan demasiado en el humor para renovar un género que en un momento se convirtió en predecible y repetitivo. Pero ahora la sátira también se volvió repetitiva. Lo que nos gusta son las películas donde lo real es cuestionado: esa sensación de pesadilla de films como *El Resplandor*, *El Exorcista* o

*Pesadilla en Elm Street*. Decidimos entonces una idea de leyenda urbana: la sensación de tener cerca una casa embrujada, o un cementerio indio maldito".

Ninguno de los dos quiere continuar con la campaña del film como "real" (que en realidad fue una idea de la distribuidora de la película, Artisan Entertainment) pero les interesa jugar con la ficción/realidad como propuesta artística. Por eso, además del film, rodaron un especial para el canal de TV Sci Fi Channel que se llama "Curse of The Blair Witch", con nuevos actores y entrevistas improvisadas que aparecen en libros y tapas de diarios. Todo preparado especialmente. También hay muchos sitios de internet, de fans, que continúan la leyenda, con supuestos diarios escritos por los protagonistas durante el macabro camping, y progresos en las investigaciones.

Es que los cineastas tienen una auténtica obsesión por el detalle, y eso siempre fomenta la creación de un film de culto. Heather Donahue, una de las actrices, cuenta que "nos hicieron leer estos textos, elaborados y completamente ficticios, acerca del supuesto pueblo donde había vivido la bruja: desde guías turísticas inventadas, hasta festivales y perfiles de habitantes... construyeron un mundo hasta el último detalle". Cuando estaban acampando de noche, cuenta Heather que los cineastas y otra gente de la producción merodeaba por el campamento sólo para mover hojas de los árboles, o emitir sonidos raros, todo con el objetivo de asustarlos.

Pero, según Heather Donahue, no fue una experiencia tan sádica como suena. "No se nos ocultó nada, sólo de qué iban a tratarse las escenas. Pero sabíamos el estilo de situaciones que serían. El productor, Greg Hale, nos garantizó seguridad. Y así fue. Me trataron mejor que en muchos films indies de los que participé. Si no hubiera sido así, todo se habría derrumbado. Y no podríamos haber actuado. La verdad es que estábamos tan metidos en nuestros personajes desde el primer momento que ni siquiera nos conocemos entre nosotros: actuamos durante ocho días sin parar. Como actriz fue una experiencia maravillosa."

### "Buscar la identificación"

La película se estrenó en Estados Unidos el 16 de julio, en cines pequeños, pero ante la enorme respuesta de público (en Internet el sitio de *The Blair Witch* recibe 100 mails por día) se estrenará de forma más amplia el 30 de julio. Los cineastas debutantes están muy sorprendidos. "Nunca hubiéramos esperado esto, con una película en video y Súper 8, con la cámara temblorosa", se ríen. "Pero quizá conseguimos nuestro objetivo: buscar que los espectadores se identifiquen con el miedo. Estar perdido en el bosque es una situación con la que las personas se pueden identificar fácilmente. Creo que por eso la película *Tiburón* tuvo tanto éxito: todos sabemos lo que significa estar en el agua y no poder tocar el fondo".



# PEDRO GUERRA

23 DE JULIO  
LA TRASTIENDA 23.00 hs.

ENTRADAS EN VENTA EN:

TICKETEK (011) 4323-7200

M

Y EN: LA TRASTIENDA

Balcace 460 4342-7650

función autor

CADENA 100

PRODUCCIONES D.G.

BMG ARGENTINA



Presenta su Album: RAIZ



La obra teatral de Polaco se basa en la provocación al espectador.

Curiosamente, lo consigue cuando los actores se alejan de lo explícito.

EL TUTOR

7 PUNTOS

De Jorge Polaco y Humberto Rivas  
**Elenco:** Marcelo Marcilla, Julio Suárez, Guadalupe, María Carranza, Anabella Blanco y Carlos Monzón.  
**Vestuario:** Mona Estecho.  
**Musicalización:** Waisman-Balaguer y Actis.  
**Diseño de luces:** Alberto Félix Alberto.  
**Dirección:** Jorge Polaco.  
**Lugar:** Fundación Teatro del Sur (Venezuela 2255) sábados y domingos, en horarios diversos.

Por Cecilia Hopkins

“Todo degenera en manos de los hombres”, escribió el filósofo Rousseau en el siglo XVIII, al tiempo que recomendaba alentar la libre expresión en la infancia y dejar de lado los métodos represivos de la época, convencido como estaba de la bondad natural del ser humano. Un siglo después, sus teorías sobre educación seguían inspirando revisiones e incluso experimentos descabellados que fueron coronados con el mayor de los fracasos: tres indígenas de Tierra del Fuego (ejemplos perfectos del “buen salvaje” que defendía el pensador) fueron llevados a Inglaterra para ser convertidos en caballeros de galera y levita con el fin de que, otra vez vueltos a sus tierras, actuaran como agentes de transformación entre los suyos. Años antes, había circulado la noticia de un adolescente encontrado en una gruta cercana a Nuremberg que había crecido sin el menor con-



## Polaco mira con ironía el viejo tema del buen salvaje

En sus primeras armas como teatrista, el cineasta Jorge Polaco plantea una mirada satírica sobre la leyenda del llamado “caso Kaspar Hauser”.

tacto con otros semejantes, a quien obligaron a integrar a la sociedad. Ni siquiera sabía mantenerse en posición erguida. Aquel caso, el del llamado Kaspar Hauser, supo inspirar a muchos artistas que llevaron la leyenda a la literatura y el cine. En los 60, Peter Handke escribió una obra cuya puesta en escena por el Open Theater marcó una época en un teatro que trataba de desembarazarse de la palabra apelando al cuerpo y a los sonidos guturales.

La historia de Kaspar Hauser fue la elegida por el cineasta Jorge Polaco para hacer sus primeras armas en

el teatro, como autor del guión (en colaboración con Humberto Rivas) y como director. Fiel a la anécdota en un principio, el actor que encarna al protagonista (Marcelo Marcilla) aparece en penumbras expresando las emociones básicas de un ser primitivo que sólo se tiene a sí mismo y a la naturaleza que lo rodea para subsistir. Es entonces cuando ingre-

sa al cuadro la maldad de los hombres: dos niñas de apariencia frágil intentan convertir al ser aculturizado en objeto de sus juegos perversos. A partir de aquí, el espectáculo comienza a mostrar el costado desembazonadamente satírico que sostiene hasta poco antes del final: el padre de las niñas, un hombre autoritario que planea su reelección a la alcaldía del lugar, decide tomar a su cargo la educación del joven, asistido por su mujer, insólito personaje que completa el tenebroso friso que compone esta “familia tipo”.

El protagonista aprende a caminar en brazos de su decadente y soberbio tutor y encuentra un difuso placer sexual junto a las mujeres de la casa que lo miman y martirizan alternadamente. Como es natural, también se ocupan de su higiene (la escena del enjabonamiento de Kaspar no deja de sorprender a la platea). Con todo, Polaco obtiene mejores resultados cuando sus actores realizan acciones menos explícitas, como cuando el padre castiga a su pupilo, descargando sus golpes sobre la mesa que oculta a Kasper. Del elenco, quienes mejor desempeñan sus roles son Marcilla y Guadalupe, en el papel de la esposa del alcalde.

“LA LENGUA MATERNA”, PROPONE

## La fascinación por

Por C. H.

LA LENGUA MATERNA

7 PUNTOS

De Ignacio Apolo  
**Elenco:** Gaby Ferrero, El Moro y Leonardo Brzezicki  
**Escenografía:** Jorge Macchi  
**Diseño sonoro:** Federico Marralle  
**Iluminación:** Alejandro Le Roux  
**Dirección:** Ignacio Apolo  
**Lugar:** Teatro del Pueblo, viernes y sábados, a las 22

Un hijo vuelve al lugar que habita su padre para salvarle la vida mediante una transfusión de sangre, operación que realiza su joven madrastra en varias etapas, con el consecuente debilitamiento de su salud. Un hombre de color lo acompaña, presencia que puede interpretarse como otro aspecto del mismo sujeto, o no. Ignacio Apolo, dramaturgo perteneciente a la joven camada de autores que integró el ya disuelto grupo Caraja-jí, presenta en *La lengua materna* a tres personajes y dos territorios, presentes en el constante “acá y allá” que ellos mismos nombran. Al tema del sacrificio de los hijos por los padres se suma otra historia: la condición de ser extranjero y marginal, la fascinación que ejerce lo exótico y más aún, lo irracional.

La tensión entre los personajes se instala desde el inicio, y en esto pesa el hecho de que la mujer cambie de rol (o desee hacerlo) a cada momento. De este modo, esta trama de relaciones y referencias abiertas se ofrece al espectador como un ejercicio intelectual, especial para aquellos que disfru-

**Aquarella**  
CENA - SHOWS & DANCE

A partir de la 1 hs.  
Salsa - Merengue  
y la mejor onda

Si cumplís años torta y champagne sin cargo

Piedras 375  
(República de San Telmo)  
Tel.: 4345-0707

Aldo Lefcovich presenta  
**Viernes 22.30 hs.**  
*Show internacional*

**Cucina italiana**  
Restaurant Típico

Pacheco y El Río - Martínez  
(altura Av. Libertador 13.400)  
Tel.: 4793-3497

**MEMORABILIA**  
cocineros - músicos - artistas en acción  
Buenos Aires - Maipú 761 - Cap. Fed.  
reservas al: 4322-7630

**julio'99**  
jueves 29  
22:30 hs.

**agosto'99**  
viernes 13  
22:30 hs.

**MUSICA en vivo**  
**CORTE SNACK**  
Soul-Swing

Voz: Carola Besasso  
Guitarra: Luciano Espinosa  
Bajo: Diego Patles  
Batería: Carolina Flechner  
Saxo Tenor: Jorge López Raggi  
trompeta: Osvaldo Arias

presenta: giampi

**Entrada Libre**

**EL SAMOVAR DE RASPUTIN**  
EL PALACIO DEL BLUES

**VIERNES 23**  
La Reina del Plata

**SABADO 24**  
Napo y La Samovar Blues Band

**DOMINGO 25**  
Zapada y Pizza

Del Valle Iberlucea 1251 - Caminito Vuelta de Rocha  
Tel.: 4302-3190

**Cañopus**  
ESTRELLA DEL SUR

Restaurant - Bar - Café Cultural

Chacabuco 608  
Tel.: 4307-2217  
15-4078-2044  
Buenos Aires

**Viernes 23 20 hs.**  
Cine Club Labra Presenta  
**Las Damas del Bosque de Boulogne**  
(Robert Bresson)  
24 hs. Bodeville  
Maestro de Ceremonia: **Geniolo**

**Domingo 25/7 18 hs.**  
**Continúa Ciclo de Cine Francés**

Programa piloto de género periodístico

**BUSCA**

\* estudiantes de Antropología Social  
\* y actores/actrices  
en ambos casos de 19 a 25 años  
Enviar foto y curriculum (breve) a:  
Humahuaca 3927 - 2º "A" - (1198) Cap. Fed.  
Límite de tiempo: El material se recibirá por  
correo desde el 24/7 hasta el 31/7.



"DE PROFESION MATERNAL", UNA OBRA BREVE DE GRISELDA GAMBARO

# Cuando la voz de la sangre está muda

El distanciamiento y el abandono conforman los ejes de esta lograda apuesta, en que los roles preponderantes son responsabilidad femenina.

## DE PROFESION MATERNAL 8 PUNTOS

De Griselda Gambaro  
**Intérpretes:** María Rosa Gallo, Alicia Zanca y Catalina Speroni  
**Escenografía:** Graciela Galán  
**Iluminación:** Roberto Traferri  
**Música:** Claudio Korembli  
**Dirección:** Laura Yusem  
**Lugar:** Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, viernes y sábado a las 20.  
 (Entrada general: 12 pesos. Jubilados y estudiantes: 8 pesos)

Por Hilda Cabrera

Es cierto que "a veces la voz de la sangre está muda" y que madre e hija no se reconocen como tales. Pero algo queda en algún lugar de la memoria, y el lazo permanece. De ese distanciamiento habla esta pieza breve de Griselda Gambaro, autora, entre otras significativas obras, de *Las paredes*, *La malasangre* y *Penas sin importancia*. Aquí la madre es una Matilde parca y despectiva, y la hija, una Leticia expectante que durante años nada supo de su madre. Siendo niña su padre se la llevó de casa, y la mujer le perdió la pista. Matilde (papel que interpreta María Rosa Gallo) no parece haber rastreado lo suficiente: le gustaba

divertirse y la pequeña era un estorbo. Pero de esto nada se sabe al comenzar la obra. Entonces sólo se ve a dos mujeres mayores, a Matilde y a su pareja Eugenia (Catalina Speroni), aguardando a otra que hace tiempo dejó de ser niña.

El ambiente es austero y la atmósfera, tensa. El espacio parece estar dispuesto para el desafío o la concordancia triangular. Con la llegada de la hija, el tiempo queda en suspenso. No se registra oposición violenta sino un reflexivo distanciamiento, bien calibrado por la directora Laura Yusem. Aquí no hay lugar para el engaño.

Cuidando no exagerar el aspecto sentimental, la obra da cuenta de la herida que dejó en las dos mujeres ese tiempo no compartido. La presencia de la discreta Eugenia potencia la línea de lo femenino en una historia que hace del abandono un tema y lo expone sin tibiezas compasivas. De temperamento opuesto al de Matilde, su compañera señala con un comportamiento doméstico lo ríspido del encuentro (arrastra sillas, por ejemplo) o favorece mediante acotaciones la continuación de un diálogo siempre a punto de romperse.

El rechazo entre madre e hija sin embargo persiste, y en el intento por superarlo poco importan las explicaciones. Compartir una taza de té tal vez sea más eficaz que las palabras. El acercamiento pasa por los sentidos, aunque al igual que en la apertura de cualquier juego o en el inicio de una profesión, una y otra se sientan obligadas a estructurar mentalmente un (hasta entonces) desconocido universo de rela-



María Rosa Gallo, Alicia Zanca y Catalina Speroni, tres actuaciones convincentes para la obra de Gambaro, dirigida por Laura Yusem.

ciones. De ahí que la obra sea también retrato de una contienda entre lo que aparece (las palabras, las acciones y los gestos) y lo que se guarda, lo incipiente e inmaduro, acaso el llamado "instinto maternal".

S á b a d o 2 4 d e j u l i o

18,30 hs. FERDYDURKISTAS EN ACCION

Video - Música - Fotografías

20 hs. IVONNE (Teatro), de Witold Gombrowicz

Dirección: Fernanda García Lao y El Elenco  
 Debate coordinado por Germán García

Organiza Biblioteca Polaca Ignacio Domeyko  
 Auspicia Círculo Gombrowicz / Fundación Descartes

Salón Teatral de Casa Polaca - Jorge L. Borges 2076, Cap.

## RECUERDE...

### EL CUARTO DEL RECUERDO

de MARIO CURA

DANIEL FREIRE - STELLA MATUTE  
 MARINA SORIN (cellista)

Dirección:

RUBENS W. CORREA

**3ABILONIA**

Guardia Vieja 3360  
 4862-0683 - 4866-1337

VIERNES Y SABADOS 23 hs.  
 Entrada General: \$10-

## ASISTENCIA PSICOLOGICA

Adolescentes  
 Adultos

Psicólogo U.B.A.

4-374-7950

## La Arboleda

BAR-RESTAURANT

Pacheco y El Río - Martínez  
 (altura Av. Libertador 13.400)  
 Tel.: 4793-3497

## EL EXPERIMENTO DAMANTHAL

de Javier Margulis

viernes y sábados

TEATRO ESCUELA  
 LA BARRACA  
 Tacuari 1677

reservas:  
 4306-3488/4854-2289

## BAC

British Arts Centre

Elena Tasisto en

Isabel sin Corona

de Kado Kostzer

Un mundo de ilusiones  
 para un teatro conmovedor.

Funciones: Viernes y sábados: 21 hs. - Domingos: 19 hs.

Suipacha 1333  
 Tel.: 4393-6941



## Viejo Agump

Comida Oriental • Café

Expone  
 arte abstracto  
 Gladys Arian

Cel.: 15-4180-6116  
 Armenia 1382, Palermo Viejo  
 Hasta el 31/7



Una escena de "La lengua..."  
 Tres personajes, dos territorios.

Paf  
 pan, amor & fantasía  
 restaurante - bar

Hoy 23.30 hs.

## Gertrudis

Musical nacional  
 e internacional

Gorriti 3639 - Tel. 4961-9576

★★★★ EXCELENTE - EL CRONISTA

XXXX MUY BUENA - CLARIN

8 PUNTOS - PAGINA 12

## SENSACIONAL EXITO

# POROTO

Norman Briski  
 Susy Evans  
 María José Gabín  
 Eduardo Pavlovsky

de Eduardo Pavlovsky  
 Dirección: Norman Briski

Teatro Caliban  
 México 1428 PB  
 Viernes y Sábados 21 hs.  
 Reservas al 4381-0521  
 con 5 días de anticipación



## cine

### AFTER LIFE

(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.  
**Lorca I**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### ANALIZAME

Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.45, 17.50, 20 y 22.20 hs.  
**Monumental IV**  
Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

### CONOZCO LA CANCION

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10 hs.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20, 18.20 y 20.20 hs.

### DETRAS DE LOS OLIVOS

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.

### Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.10, 18 y 23 hs.

### EL ABUELO

(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.

### Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

### EL BAÑO TURCO

(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman. P/16.

### Metro III

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 21.10 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

### EL REY Y YO

Dir.: Richard Rich. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

### EL SECRETO DE LOS ANDES

Dir.: Alejandro Azzano. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.

### FLORES DE FUEGO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50 hs.

### JUEGOS SEXUALES

Con Ryan Phillippe. P/16.  
**Monumental III**  
Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Premier IV**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

### LA CELEBRACION

(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20.20 y 22.30 hs.

### Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

### Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

### LA EDAD DEL SOL

Dir.: Ariel Piliuso, con Soledad Pastorutti. S/R.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.40 y 23 hs.

### LA MANZANA

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.

### Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 22.20 hs.

### LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.

### Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

### Monumental I

Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Normandie II**  
Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

### LA OTRA CARA DEL AMOR

Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.  
**Premier IV**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.40 y 22.40 hs.

### LA VIDA SONADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con

Natacha Régnier. P/16.

### Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 23.50 hs.

### MANUELITA

Dir.: García Ferré. S/R.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.20 hs.

### Lorange

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 14.20, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.

### Monumental II

Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

### Normandie I

Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.40, 16.35, 18.25, 20.15 y 22.05 hs.

### Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 11.50, 13.40, 15.30 y 17.20 hs.

### MATRIX

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.

### Premier I

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

### MUNDO GRUA

Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.

### Lorange

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 21.15 y 23 hs.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.  
**Los Angeles III**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

### Metro III

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30hs.

### Monumental III

Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.20, 17.10 y 19 hs.

### Normandie IV

Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.10, 17.05, 19.10, 21.20 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

### STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.

### Atlas Lavalley

Lavalley 869. Tel.: 4322-1936. A las 12 y 14.30 hs. (En castellano), 17.10, 19.50, 22.35 y sáb. trasn. 1.10 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).

### Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.20, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

### Ocean II

Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

### Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

### TARZAN

de Walt Disney.

### América

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.45, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano), 20.40, 22.40 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).

### Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

### Los Angeles II

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

### Monumental I

Lavalley 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.

### Normandie III

Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

### VIRUS

Dir.: J. Bruno, con Jamie Lee Curtis, William Baldwin, Donald Sutherland. P/13.

### Grand Splendid

Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.50, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn.

### Ocean I

Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

### shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

### VIRUS

13.15, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1.10 hs.

### MANUELITA

9.45, 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. S/R.

### TARZAN

10.10, 12.25, 14.40 y 16.55 hs. S/R.

### RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales): 10, 11.50, 13.45, 15.50 y 17.55 hs. (En castellano). S/R.

### LA CELEBRACION

19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1 h.

### STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma): 11, 14, 17, 20 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb., dgo. y miérc. trasn. 1.50 hs.

### JUEGOS SEXUALES

## en cartel



### AFTER LIFE

De Hirokazu Kore-Eda (Japón)

*¿Qué hay después de la muerte? El director de Maborosi, también guionista de este film, presupone la existencia de una instancia inmediatamente posterior a la muerte, donde a aquellos que acaban de perder la vida pueden optar por mantener un único, preciado recuerdo, que los acompañará por el resto de la eternidad. Lejos de los escenarios angelicales que plantea Hollywood, el lugar de arribo es aquí muy parecido a una oficina pública, con empleados atiborrados de trabajo, que se quejan por la falta de calefacción. (Cine Lorca exclusivamente.)*

20.30 y 22.55 hs. P/16. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1.20 hs.

**LA EDAD DEL SOL**  
11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.45 hs.

**LA MOMIA**  
19.15 y 22.05 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.55 hs.

**ANALIZAME**  
19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.50 hs.

**MATRIX**  
19.10 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1.25 hs.

**ALTO PALERMO**  
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**Sala I**  
**STAR WARS**  
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**Sala II**  
**RUGRATS**  
(La película: Aventuras en pañales): 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.

**ANALIZAME**  
20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK 8**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: \$ 3,50).

**VIRUS**  
13.05, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.

**TARZAN**  
22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h.

**RUGRATS**  
(La película: Aventuras en pañales): 11.30, 13.30, 15.20, 17.15 y 19.05 hs. (En castellano). S/R.

**MANUELITA**  
11.55, 14, 15.55 y 18 hs. S/R.

**STAR WARS**  
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.30, 15, 19 y 22.20 hs. En castellano. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**TARZAN**  
11.50, 13.50, 15.50, 17.55 y 20 hs. (En castellano). S/R.

**STAR WARS**  
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.35, 14.25, 17.05 y 20.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**LA MOMIA**  
11.45, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**ANALIZAME**  
11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**MATRIX**  
22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

**GALERIAS PACIFICO**  
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

**Sala I**  
**EL REY Y YO**  
14 y 15.40 hs. (En castellano). S/R.

**MATRIX**  
17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**Sala II**  
**MUNDO GRUA**

13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala III**  
**LA OTRA CARA DEL AMOR**  
13.30, 18 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

**CONOZCO LA CANCION**  
16.40 y 20.20 hs. P/13.

**Sala IV**  
**LA EMBOSCADA**  
(Juego de traiciones): 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**RUGRATS**  
(La película: Aventuras en pañales): 12.45, 14.45 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

**ANALIZAME**  
18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**STAR WARS**  
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**TARZAN**  
12.15, 14.15, 16.15 y 18.15 hs. (En castellano), 20.15, 22.30 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.

**MANUELITA**  
12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. S/R.

**VIRUS**  
20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH**  
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

**LA CELEBRACION**  
13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

**ANALIZAME**  
13.40, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

**MANUELITA**  
12.50, 14.50, 16.50 y 18.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

**VIRUS**  
21 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

**STAR WARS**  
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.



**TANGO**  
Libro y dir.: Silvia Copello.  
Viernes: 21 hs. (Ent.: \$ 2).  
**FAST FOOD**  
Pta.: Estudio Fernández de  
Rosa. Dir.: M. López Pardo.  
Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque Saenz Peña 943.  
Tel.: 4326-3606.  
**C.A. MADERAS DE ORIENTE**  
de Carlos Pais. Con Gonzalo  
Urtizberea, Marta Degracia,  
Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José  
María Paolantonio. Viernes y  
sábado: 21.30 hs., domingo:  
19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala  
"Carlos Somigliana").  
**LA LENGUA MATERNA**  
Autor y dir.: Ignacio Apolo.  
Viernes y sábado: 22 hs. (Sala  
"Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.:  
4815-8071.  
**HORACIO MOLINA**  
Viernes y sábado: 21 hs.

**EL DOBLE**  
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**LOS ESCRUSHANTES**  
de Alberto Vaccarezza. Con  
Lisette García Grau, Soledad  
Alloni y elenco. Dir.:  
Lorenzo Quinteros. Viernes y  
sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10  
(sábado: \$ 12).  
**LA EXTRANA TARDE DEL  
DR. BURKE**  
de Ladislav Smocek. Con Gabriel  
Fernández, Soledad Alloni y  
elenco. Dir.: Héctor Possetto.  
Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**EL EXCENTRICO DE LA  
18**  
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**LA PECADORA**  
(Habana para piano), de  
Adriana Gentia, con Vera Fogwill,  
Mónica Santibañez, Gabriel  
Correa y Fabián Stratas. Viernes  
y sábado: 22 hs.

**EL GALPON DE  
CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca).  
Tel.: 4300-5707.  
**EL FULGOR ARGENTINO**  
"Club Social y Deportivo". Por el  
"Grupo de Teatro Catalinas Sur".  
100 años de historia argentina  
(1930-2030) vistos a través de las  
veladas baillables en un club. Dir.:  
Adhemar Bianchi-Ricardo  
Talento. Viernes y sábado: 22 hs.  
Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL GALPON DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-  
8764.  
**LIVING, ULTIMO PAISAJE**  
Pta.: "The Sudamerican Way".  
Dir.: Ciro Zorzi. Viernes: 21  
hs. Ent.: \$ 5.  
**BREVE TEOLOGIA PARA  
LOCOS**  
Autor y dir.: Luis González  
Bruno. Viernes y sábado: 23.30  
hs. Ent.: \$ 10.

**EL OBSERVATORIO**  
Urquiza 124. Tel.: 4957-6723.  
**EL DESPERFECTO**  
de Friedrich Durrenmatt. Con  
Alejandro Borgatello y elenco.  
Dir.: Fernando Medina. Viernes:  
21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.:  
4371-0948.  
**TONGOS PAGANOS**  
**DOÑA ROSITA, FLOR DE UN  
DIA**  
Dir.: Pacha Brandolino. Viernes:  
22.30 hs., sábado: 21 hs. (Sala 1).  
**HUMOR CALVO**  
Libro e interpretación: Eduardo  
Calvo. Viernes y sábado: 23 hs.  
Pl.: \$ 10. (Sala 2).

**EMPIRE**  
Hipólito Irigoyen 1934. Tel.:  
4953-8254.  
**SUCESOS ARGENTINOS**  
Pta.: "Pasión de multitudes".  
Teatro a puro humor. Viernes y  
sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 5.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.:  
4555-5596.  
**CRIMEN Y CASTIGO**  
de F. Dostoyevski. Con Alex  
Benn, Alejandra Darin y elenco.  
Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y  
sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.:  
4962-9420.

**HAIR**  
Musical de G. Ragni, J. Rado y  
G. Macdermot. Dir.: Juan  
Aurelio Ferretti. Viernes y  
sábado: 22.30 hs. (Sala 1).  
**LA CANTANTE CALVA**  
de Eugenio Ionesco. Dir.:  
Eduardo Pavellin. Viernes:  
22.30 hs. (Sala 2).  
**MATCH POINT**  
de Aaron Koz. Dir.: Juan  
Freund. Viernes y sábado: 21  
hs. Loc.: \$ 10. (Sala 2).  
**EL RENIDERO**  
de Sergio de Cecco. Dir.: Ana  
Fouroulis. Viernes: 20.30 hs.  
Loc.: \$ 10. (Sala 3).

**LA BARRACA**  
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.  
**EL EXPERIMENTO  
DAMANTHAL**  
Dir.: Javier Margulies. Viernes:  
21 y 22.30 hs., sábado: 21 y  
22.30 hs.

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.  
**QUE, DONDE?**  
de Samuel Beckett. Dir.:  
Leandra Rodríguez. Viernes: 21  
hs. Ent.: \$ 5.

**LA COMIQUERIA**  
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-  
7775. Ent.: \$ 5, incluye todas  
las obras).  
**LA CLAVADA**  
(en el altar) y "La fashion".  
Viernes: 23 hs.  
**PANCHO CROTTO**  
(modelo) y "El sietemesino".  
Viernes: 0 h.  
**TARADA YAN**  
(una chiquitita) y "El bocha".  
Viernes: 2 hs.

**LA GALERA**  
Galpón de Arte. Humboldt  
1591. Tel.: 4771-9295.  
**QUE PORQUERIA ES EL  
GLOBULO**  
de José María Firpo. Versión y  
dir.: Héctor Presa. Viernes:  
21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.  
"La Banda de la Risa" pta.:

**Puck**  
SUEÑO DE VERANO

Paola Krum, Cristina Fridman,  
Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou,  
Gustavo Ferreira y Pablo Echarrí.  
Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a  
sábado: 20.30 hs., domingo: 20  
hs. Ent. desde: \$ 15.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-  
5350.  
**PORTENOS**  
Con Daniel Fanego, Horacio  
Fontova, Gastón Pauls, Gabriel  
Goity, Osvaldo Santoro. Dir.:  
Manuel González Gil. Jueves:  
21 hs., viernes: 20.30 y 23 hs.,  
sábado: 21 y 23.30 hs.,  
domingo: 19.30 y 22 hs. (Sala  
"Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28  
(domingo: \$ 22).

**HUGO VARELA**  
"En desconcierto". Con Claudio  
Armesto, Rossana Bonetto,  
Gustavo Calabrese y Hernán  
Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela.  
Jueves a sábado: 21 hs.,  
domingo: 20 hs. (Sala "Pablo  
Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).  
**FAVIO POSCA**  
en: "El perro que los parió".  
Viernes y sábado: 23 hs. Pl.:  
\$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4383-7887.  
**TRES PIEZAS CON  
PROSTITUTAS**  
de Jorge Palant. Con Patricia  
Moreno, Alejandra Abreu y  
Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo.  
Viernes y sábado: 21.30 hs.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av.  
Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**STEFANO**  
de Armando Discépolo. Con  
Francisco Cocuzza. Viernes: 21  
hs. Ent.: \$ 10.  
**TIAS VISCOSAS**  
Con "Los Tramontinas".  
Viernes: 22.30 hs. Ent. libre.  
**GIMENA...**  
la peor. Con Gimena Riestra.  
Viernes: 0.30 hs. Ent. libre.

**LICEO**  
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-  
4291.  
**LAS HIJAS DE CARUSO**  
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa,  
Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y  
elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty  
Gambartes. Martes a sábado: 21  
hs., domingo: 19.30 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-  
0076.  
**EXTRAÑA PAREJA**  
de Neil Simon. Con Claudio  
García Satur, Amalio André,  
Cristina Alberó, Patricia  
Echegoyen. Dir.: Carlos  
Moreno. Miércoles y jueves:  
20.30hs., viernes: 21hs., sábado:  
20.30 y 22.30hs., domingo:  
20.30hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**LARGO VIAJE DE UN DIA  
HACIA LA NOCHE**  
de Eugene O'Neill. Con Norma  
Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán  
Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta  
Wons. Dir.: Miguel Cavia.  
Miércoles a viernes: 20.30 hs.,  
sábado: 19 y 22.30 hs.,  
domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875 (San Telmo).  
Tel.: 4300-2448.  
**PAPEL PICADO**  
de Liliana Cappagli. Con Marta  
Bianchi, Silvina Sabater y elenco.  
Dir.: Horacio Medrano. Jueves y  
viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs.,  
domingo: 20 hs.

**METROPOLITAN II**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-  
1064.  
**MISERY**  
de Simon Moore. Con Alicia  
Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.:  
Manuel González Gil. Miércoles  
y jueves: 21 hs., viernes y  
sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-  
1335.  
**LA BELLA Y LA BESTIA**  
"El musical de Broadway".  
Martes: 15.30 hs., miércoles y  
jueves: 15.30 y 19.30 hs.,  
viernes: 15.30 hs., sábado:  
17.30 y 21.30 hs., domingo: 15  
y 19 hs. Entradas desde: \$ 9 en  
el 4321-9700.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-  
4245.  
**EL FANTASMA DE  
CANTERVILLE**  
de Oscar Wilde. Por la  
compañía "Juglares". Martes a

## en cartel



**EL DESPERFECTO**  
De Friedrich Durrenmatt  
Dir. Fernando Medina

*Esta es una de las obras que el suizo Durrenmatt (1921-1990) escribió como guión radiofónico en 1956 y adaptó a la escena en la década del 70. Influido por el expresionismo alemán y las concepciones teóricas de Brecht, Durrenmatt (La visita de la vieja dama) logra un estilo único, mezcla de sátira macabra y humor crítico que enlaza con elementos surrealistas. Interpretan Hilda Rivas, Alejandro Borgatello y otros. En el Teatro El Observatorio, Urquiza 124, hoy a las 21.*

5922.  
**VENECIA**  
de Jorge Accame. Con Adriana  
Aizemberg, Roly Serrano y  
elenco. Dir.: Elena Tritek.  
Viernes: 21 hs., sábado: 20 y  
22 hs., domingo: 19 hs.  
**UTA 14**  
de Jorge Leyes. Dir.: Roberto  
Castro. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-  
1900/4375-3706.  
**CONFESIONES DE MUJERES  
DE 30**  
Por Virginia Inocenti, Alejandra  
Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lia  
Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y  
sábado: 21 y 23 hs., domingo:  
21 hs.

**PICCOLO TEATRO**  
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-  
3465.  
**LAS CHICASSSS**  
Con Carlos Lanari, Marta  
Casas y Nora Rodríguez. Libro  
y dir.: Alfredo Braccacini.  
Viernes y sábado: 21 hs.  
**MATCH DE IMPROVISACION**  
Dir.: Mosquito Sancineto.  
Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs.,  
domingo: 21 hs.

**PIGALLE**  
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.:  
4806-8051/7993.  
**VIVA CAVIAR**  
Con Jean Francois Casanovas y  
su "Cambalache, fin de siglo".  
Jueves y viernes: 21 hs., sábado:  
21.30 hs., domingo: 20.30 hs.  
**TANGO: UNA CELEBRACION**  
Con Giuliana Rossetti y  
Leonardo Cuello. Viernes y  
sábado: 23.30 hs.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.:  
4345-2774.  
**VICTOR LAPLACE**  
en: "Don Juan". Viernes y  
sábado: 21 hs.

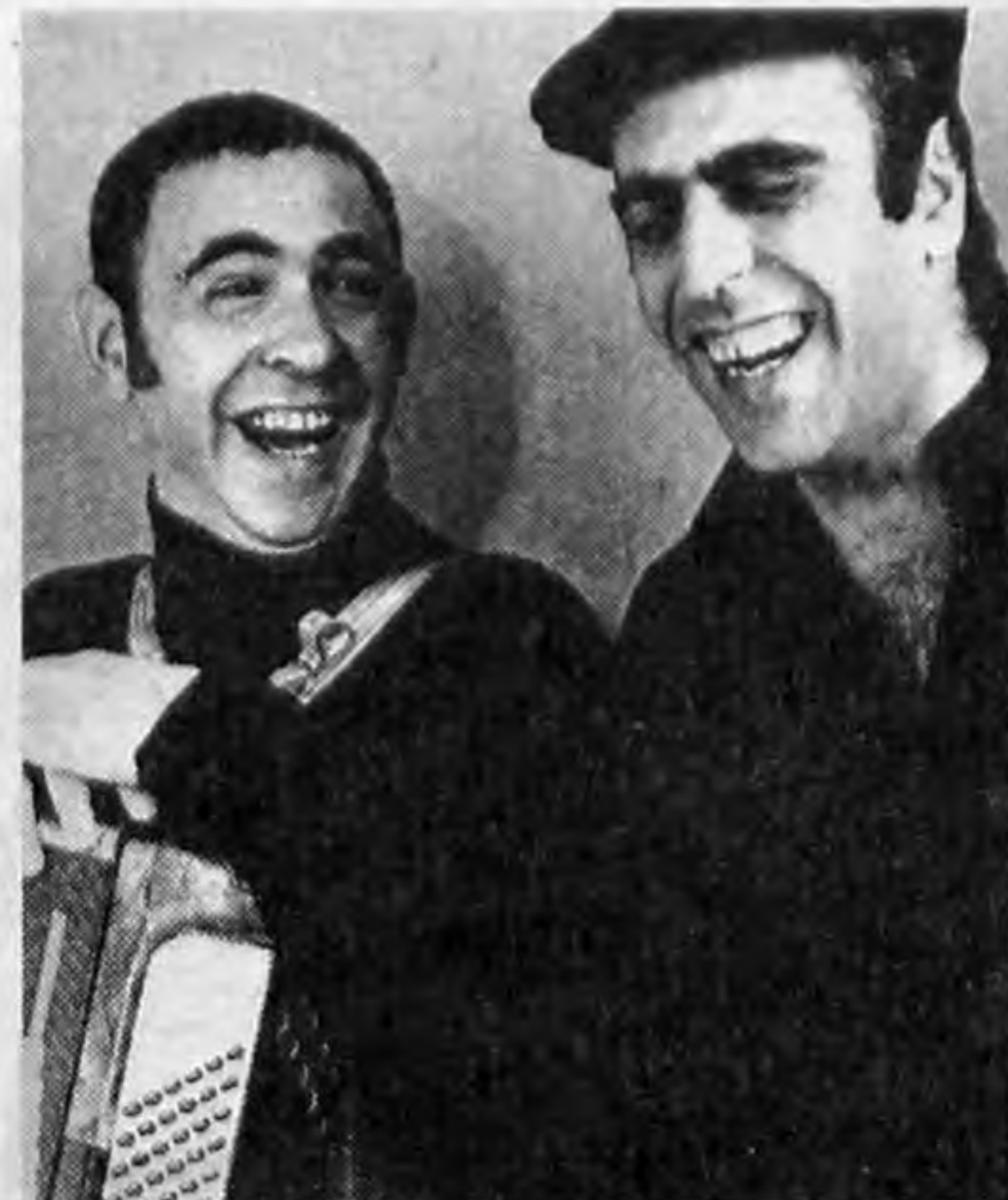
**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4939-3109.  
**ES MENTIRA**  
de Jim O'Connor. Dir.: Claudio  
Hochman. Viernes: 23 hs.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN  
MARTIN**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-  
2247.

**MISS TV**  
Teatro dibujado de Praga. Autor y  
dir.: Frantisek Kratochvil. Martes a  
viernes: 15 hs., sábado y  
domingo: 15 y 17.30 hs. Pl.: \$ 10.  
(Sala "Martín Coronado").  
**EL MARTIN FIERRO**  
Por "La Banda de la Risa". Dir.:  
Claudio Gallardou. Martes a  
domingo: 15.30 hs. (Sala  
"Casacuberta").  
**PASO A PASO**  
Por el "Grupo de Titiriteros del  
Teatro Gral San Martín. Adap. y  
dir.: Carlos Almeida. Martes a  
domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill  
Cabanelas").

**O.T. PRESIDENTE  
ALVEAR**  
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-  
4245.  
**EL FANTASMA DE  
CANTERVILLE**  
de Oscar Wilde. Por la  
compañía "Juglares". Martes a



**MARCELO MOGUILVSKY Y  
CESAR LERNER**  
Música klezmer

*En medio de un período de revalorización de la música klezmer, el dúo conformado por Marcelo Moguilevsky y César Lerner sigue ratificando su idoneidad para encarar este género folklórico que rescata siglos de tradiciones judías. El público argentino, que apreció recientemente al grupo neoyorquino The Klezmatics, verá en esta ocasión a dos instrumentistas de excepción, que acaban de terminar un nuevo cd, Basavilbaso. En el Hall Central del Teatro Municipal General San Martín, a las 19. Entrada libre.*

domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**REGIO**  
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-  
9301.  
**MARIANA Y LOS PANDIYA**  
Espectáculo musical. Dir.:  
Mariana Cincunegui. Jueves a  
domingo: 15 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL  
RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**GALA**  
Taller de circo infantil. Por el grupo  
"Gala". Martes a domingo: 15 hs.  
Ent.: \$ 6. (Patio del Tanque).  
**GALA**  
Un espectáculo de circo. Dir.:  
Gerardo Hochman. Martes a  
domingo: 18 hs. (Patio del  
Tanque). Ent.: \$ 10 (Martes y  
miércoles: \$ 7). No se suspende  
por lluvia.

**IMAGENES DE TITIRITERIA**  
Dir.: Daniel Spinelli. Martes a  
domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4  
(Microcine).  
**LUNA**  
Espectáculo de clowns. Por la cía.  
"Clun". Dir.: Marcelo Katz. Martes  
a sábado: 17 hs., domingo: 16 hs.  
(auditorio "El Aleph").

**CENTRO MUNICIPAL DE  
EXPOSICIONES**  
Av. Figueroa Alcorta y  
Pueyrredón.  
**10MA. FERIA DEL LIBRO  
INFANTIL Y JUVENIL**  
Talleres de ciencias, plásticas,  
juegos, computación, internet.  
Teatro, música, títeres. Lunes a  
viernes: 12 a 20 hs., sábado y  
domingo: 14 a 20 hs. (Menores  
de 6 años: gratis).

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero").  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**LAS MIL Y UNA NOCHES**  
Basada en los cuentos:  
"Aladino", "Sherezade" y  
"Simbad el marino". Por el  
grupo "Libertablas". Adap.: Luis  
Rivera López. Miércoles a  
domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-  
9964/5707.  
**CECILIA CARRIZO**  
en: "Caramelito y vos". Dir.:  
Reina Reech. Diariamente:  
14.30 y 16.30 hs. Pl.: \$ 20.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-  
5541. En mi cuarto...  
**BLANCANIEVES**  
Con Diego Ríamos, Florencia  
Peña, Norma Pons y elenco.  
Autor y dir.: Andrés Bazzalo.  
Diariamente: 15.30 y 17.30 hs.

**AUDITORIO U.P.B.**  
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad  
de La Paz. Tel.: 4784-9871.  
**EL ARBOL DE LAS  
MANZANAS DE ORO**  
de María Inés Falconi. "Grupo  
de Teatro Buenos Aires". Dir.:  
Carlos Martínez y C. de  
Urquiza. Hoy: 15 hs.  
**EL HADO DE PISTACHO**  
de Héctor Presa y Dora Sterman.  
Grupo "La Galera encantada".  
Dir.: Héctor Presa. Hoy: 16.30 hs.

**EL NUEVO**  
de María Inés Falconi. Dir.:  
Carlos de Urquiza. Hoy: 18.30 hs.  
**AUDITORIUM SAN  
ISIDRO**  
Av. del Libertador 16138. Tel.:

4747-9585.  
**PIPO PESCADOR**  
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.:  
Claudio Hochman. Diariamente:  
15 y 17 hs.

**BAUEN**  
Av. Callao 360 (Bauen Hotel).  
Tel.: 4372-6906.  
**SALTIMBANQUIS**  
Un musical para chicos y grandes.  
Dir.: Mario Martínez. Lunes a  
viernes: 15.30 hs., sábado y  
domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 10.

**C.E.A.**  
Defensa 1344. Tel.: 4361-5351.  
**LOS LOCOS**  
**EXPERIMENTOS DE  
MELQUIADES**  
Para niños de 4 a 12 años. A  
las 15.30 hs. (Sábado  
descanso). Ent.: \$ 5.

**COSMOS**  
(Sala 1). Av. Corrientes 2046.  
Tel.: 4953-5405.  
**DE PAISANOS Y PAISANAS**  
Títeres en vivo. Diariamente:  
16.30 hs. Pl.: \$ 5.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.:  
4815-8071.  
**LA VUELTA MANZANA**  
Con D. Reinhold, Askituba y  
elenco. Libro y dir.: Hugo  
Midón. Diariamente: 15 y 17 hs.  
(Martes: 15 hs.).

**DEL GLOBO**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.:  
4816-3307.  
**DETRAS DEL MAR, OTRO  
LUGAR**  
Comedia musical por el grupo  
"Los duendes del teatro". Dir.:  
Alejandro Cuesta. Diariamente:  
16 hs. Pl.: \$ 7.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.:  
4962-9420.  
**CORAZON DE  
BIZCOCHUELO**  
de Enrique Pinti. Dir.: Víctor  
Anakarato. Diariamente: 17 hs.  
Ent.: \$ 7.

**LA GALERA**  
Galpón de Arte. Humboldt  
1591. Tel.: 4771-9295. "La  
Galera Encantada" pta.:  
**EL PAYASO DE OZ**  
Con Laila Labra, Héctor Presa y  
elenco. Versión libre y dir.: Héctor  
Presa. Hoy: 15.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-  
5350.  
**LA FAMILIA FERNANDES**  
Con Hugo Midón. Música: Carlos  
Gianni. Vest.: Renata  
Schussheim. Libro y dir.: Hugo  
Midón. Diariamente: 15 y 17 hs.  
Ent.: \$ 12. (Sala "Pablo Neruda").

**LE CIRQUE**  
Gral. Paz (frente al Parque  
Sarmiento). Show de motos, El  
Péndulo, El globo de la muerte.  
Atracciones internacionales.  
Lunes a viernes: 15 y 18 hs.,  
sábado y domingo: 15, 17 y 20  
hs. Ent.: \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

**LIBER/ARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-  
2341. (Ent.: \$ 5).  
**IMAGINARIO...**  
"Laboratorio de colores". Por la  
compañía "Buster Keaton". Dir.:  
Pablo Bontá. Hoy: 15.30 hs.  
**PAJARITOS EN LA CABEZA**

Títeres de Sergio Ponce. Hoy:  
16.30 y 17.30 hs.  
**PIF PAF PUF**  
Por el grupo "Kukla". Sábado:  
17.30 hs.  
**LA COMEDIA DE LAS  
EQUIVOCACIONES**  
de Shakespeare. Por "La cabeza  
del jabali". Domingo: 17.30 hs.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-  
4291.  
**EL CLUB DE LA FLACA**  
Con Linda Peretz y el perro  
Carmelo. Diariamente: 16 hs.  
Pl.: \$ 10.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-  
5100.  
**CIRCO NACIONAL DE  
UKRANIA**  
Martes a domingo: 15.30 y 18  
hs. Plateas desde: \$ 8.  
Calefacción. Estac. cubierto  
(Av. Corrientes 161).  
**LYF**  
Perú 823. Tel.: 4362-3348/6824.  
**COMIC**  
Música, circo, humor y  
malabares con el "Grupo Xiclo".  
Martes a domingo: 16.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875 (San Telmo).  
Tel.: 4300-2448.  
**GULLIVER**  
de Jonathan Swift. Grupo  
"Libertablas". Martes a  
domingo: 15.30 hs.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-  
0816. El éxito de la T.V. ahora  
en el teatro...  
**BANANAS EN PIJAMAS**  
Jugando con "Don Rata".  
Lunes a viernes: 15 y 17 hs.,  
sábado y domingo: 14.30, 16 y  
18 hs. Pl.: \$ 30.

**MUSEO HISTORICO  
SARMIENTO**  
Juramento 2180. Tel.: 4583-9398.  
**UN SIGLO EN UN RATITO**  
Historia del tiempo de los  
abuelos. Martes a domingo:  
16 hs. Ent.: \$ 5.

**MUSEO HISTORICO  
SAAVEDRA**  
Crisólogo Larraide y Av. Gral  
Paz. Tel.: 4521-5879.  
**LA PEQUEÑA ALDEA**  
Comedia histórica. Con J.C.  
Rochien y F. Uccello. Martes a  
domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**PIGALLE**  
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.:  
4806-8051/7993.  
**CUENTOS DE LA SELVA**  
de Horacio Quiroga. Dir.: Pablo  
Finamore. Diariamente: 16 hs.

**PLANETARIO DE LA  
CIUDAD DE BUENOS  
AIRES "GALILEO  
GALILEI"**  
Av. Sarmiento y Belisario  
Roldán. Tel.: 4771-6629.  
**EL ESPACIO Y EL HOMBRE**  
Espectáculo de divulgación  
astronómica. Lunes a viernes:  
16 y 17.30 hs., sábado y  
domingo: 16.30 y 18 hs. (Para  
mayores de 7 años). Ent.: \$ 4.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.:  
4345-2774.  
**EL MUNDO MAGICO DE  
MARIA ELENA WALSH**  
Dir.: José María Paolantonio.  
Diariamente: 15 y 16.30 hs.  
Pl.: \$ 10.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento.  
Tel.: 4806-7411.  
**DIVERTIDO POR  
NATURALEZA**  
Visitas guiadas para grupos,  
cursos de granja y zoológico, de  
reptiles, de fauna y fotografía  
animal. Festejo de cumpleaños.  
Colonia para chicos. Diariamente:  
10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8  
(menores de 13 años: gratis).

**AVE PORCO**  
Av. Corrientes 1980. Tel.: 4954-  
4790.  
**ADICTA**  
Dj. resident: Javier Lameiro.  
Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 7.

**CAFE TORTONI**  
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-  
4328/(15)4915-7780.  
**CREOLE JAZZ BAND**  
Con Eleonora Eubel (voz).  
Jazz, humor y premios.  
Viernes: 23 hs. (Bodega).  
**NORA ROCA**  
en: "Con tango en la piel". Viernes:  
23.30 hs., domingo: 22.30 hs.  
(Sala "Alfonsina Storni").

**CLASICA Y MODERNA**  
Av. Callao 892. Tel.: 4812-8707.  
**DEMOLIENDO TANGOS**  
Con Federico Mizrahi (piano,  
arreglos), Luis Longui  
(bandoneón, textos). Viernes:  
22 hs. Ent.: \$ 15.

Todo Por Que Rías  
**Les Luthiers**  
Jueves y viernes 21hs/Sábados 21 y 23:30hs/Domingos 20hs  
Coliseo MT Alvear 1125 Loc. desde \$ 5 Venta telef: 4394-0666

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.  
**MARIA MARTHA SERRA LIMA**  
"Internacional". Jueves y  
viernes: 22 hs. Ent.: \$ 30  
(c/ copa de champagne).  
**EL MAESTRO DE COCINA**  
de Alicia Muñoz. Humor erótico  
con Daniel Alvarado. Viernes y  
sábado: 21 hs.

**DEUSA DAS ARTES**  
Av. Scalabrini Ortiz 670. Tel.:  
4855-0329. (Ent.: \$ 10).  
**WALTER MALOSETTI**  
(guitarra), Américo Bellotto  
(trompeta), Mariana Gindlin  
(voz). Viernes: 22 hs.  
**LOS DELTA BLUES**  
Blues. Viernes: 0.30 hs.

**FARFALA**  
Bartolomé Mitre 1552. Tel.:  
4382-8293.  
**RAUL CARNOTA**  
Viernes: 21 hs.  
<



por Rep



## CONTRATAPA



Por Sandra Russo

"No están listos", "no están maduros", "tendrán que hablar en público de cuestiones privadas", "no están preparados para tomar decisiones". Son algunos de los argumentos que se escucharon el martes en la Legislatura porteña en boca de padres que habían ido a apoyar el proyecto de la minoría que presentó el legislador de Nueva Dirigencia José Luis de Imaz, quien, al defender su reacción al proyecto que finalmente fue aprobado y en virtud del cual se crearán los Consejos de Convivencia en todas las escuelas públicas de la Capital, observó que los adolescentes "nos están pidiendo límites". Estaba citando al filósofo Jaime Barylko, opinador dilecto de las revistas de editorial Atlántida.

Curiosamente, la perspectiva que defiende Barylko sobre este y otros temas que involucran a padres e hijos, podría llevar como título aquella tapa de *Gente* que inauguró su apoyo a la dictadura militar y dispensaba a la revista de haber disimulado con demasiada cortesía su proclividad a los tanques en la calle y a los operativos que seguirían: "Nos equivocamos". En ese nicho de pensamiento neoconservador que ve en cualquier desborde adolescente el fruto de padres-amigos que no se portan como padres sino como vecinos de consorcio alcoholizados, cabe una corriente en vías de extinción, al menos

en cuestión de votos en la Legislatura porteña —lo que equivale a decir: en cuestión de votos en las urnas—, que se ataja, como siempre, ante el libertinaje, palabra preciada si las hay entre estas huestes defensoras de las hebillitas en el pelo y las nucas al ras.

Para la misma época que *Gente* admitía que se había equivocado, Franco moría en España y España se ablandaba. Joan Manuel Serrat, intentando explicar por ese entonces en alguna entrevista el frenesí que recorrería a su patria, decía: "Cuando te sacas la faja, las carnes salen pa' afuera". Quedaba cómoda en la Argentina de Videla la exhibición obscena del presunto libertinaje español. Era más obscena la reproducción de lo que sucedía en España que lo que realmente pasaba por allí, porque los militares pusieron todo aquello afuera de su escena original, dejando germinar esa semilla en las mentes de muchos argentinos: se necesitan padres para todos y para toda la vida: nadie, tampoco un pueblo, puede decidir por sí mismo qué le conviene. Los años han apenas borrado aquel efecto de contraste que repetían los medios de ese entonces: sin la tutela del dictador, los españoles se rendían a sus bajos instintos, aparecían el porno, las travestis, las drogas, los excesos, todo ese jaleo inspirador de generaciones que iban a tener que descubrir por sí mismas qué querían hacer, qué no, hasta dónde tenían ganas de ir y cuándo volver. Aquí, en cam-

bio, no había necesidad de elegir nada, éramos todos niños pero niños de esos que no están listos para elegir.

Desde entonces, la reacción ha blandido su estandarte en esta palabra con esa jota despectiva, libertinaje, que siempre usa para dar a entender que no se opone a la libertad, sino a su prima degenerada. Un eufemismo que estas últimas décadas deberían haber a menos desenmascarado, ya que la libertad no puede por definición tener otro límite que el que surja desde su propio fondo. En estos largos años de democracia hemos presenciado el arribo de esa reacción a la mesa de cada uno de los debates en los que se ponía en juego nada menos que cómo vivir nuestras vidas.

El miedo a los jóvenes es un viejo fantasma. Ni siquiera es autóctono, pero en este país, que generó su propia peste para eliminar de cuajo a una generación entera, no es cualquier tema. El miedo a los jóvenes, a lo que ellos puedan decidir, a lo que elijan hacer, a sus mentes frescas, a esa rara sabiduría que no brota del dolor o de los golpes recibidos —aparentemente, la fuente esencial de sabiduría después de los cuarenta— sino del puro deseo de estar aquí y de estar ahora, sigue dando argumentos según los cuales los chicos no están listos, no están maduros, no pueden decidir. Argumentos según los cuales los jóvenes son fariseos que no saben lo que hacen.

## CARTAS

### Arboles

Desde dos áreas se está produciendo una mutilación sistemática del arbolado de la ciudad, a saber:

- 1) Desde los vecinos.
- 2) Desde la Dirección General de Espacios Verdes.

Con respecto a la primera área, sucede en los barrios con diferentes niveles de gravedad. La "poda" o mutilación injustificada de ejemplares, la mayoría de las veces sanos, aumenta cada año, dejando infinidad de árboles en un estado desastroso que termina matándolos. No se sabe por qué, pero la moda de "podar" se desarrolla cada vez con mayor salvajismo, violencia y frecuencia.

Desde la segunda área, no sólo no se realizan campañas de educación y concientización de la población sobre la importancia del árbol, sino que se contribuye a su destrucción. No se verifica el estado actual de los ejemplares, no se evalúan árboles enfermos (los que lo están, que son muchos, no se curan), no se replantan los que talan y mutilan los vecinos o los que se quitan por secos, no se castiga a los culpables por talas y podas indiscriminadas, etc.

Para peor, la Dirección General de Espacios Verdes realizó el año pasado una licitación absurda por la que cinco empresas se dedican a "podar" por los barrios cuartas enteras, aún en pleno verano, sin saber que los árboles de la ciudad no se podan (salvo casos aislados y causas excepcionales).

Espero que las más altas autoridades del Gobierno de la Ciudad intervergan rápidamente en este asunto, porque si no, realmente, de esta manera, no vamos a vivir mejor en Buenos Aires.

Luis Buchhalter  
DNI 16.976.356

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

¿Cómo emerger del subdesarrollo?

¿Cómo dinamizar la economía?

17 de Septiembre - Sheraton Buenos Aires Hotel

EVAN DAVIS

El factor humano en una economía de mercado III  
Cómo crear las condiciones para el crecimiento económico y social

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE  
binario

ARAUCA  
BIT

BINARIA  
RECURSOS DE RETIRO

Scotiabank Quilmes

OSDE  
FUNDACION

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6° (1001) Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar